

# ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE  
ROK XLIV • 19.04.1999 • 16 (2186) • CENA 90 gr

NR INDEKSU 38505

**nekona**

**NOWY SALON  
MEBLOWY**  
STUDIO MEBLI KUCHENNYCH

Tarnowskie Góry  
Obwodnica  
Stacja DRABEK TANK  
Tel. 285-65-90

SPRZEDAŻ RATALNA! • TRANSPORT FIRMOWY!

Sto dwanaście porzuconych na bytomskich ulicach wraków samochodów zarejestrowała od początku roku Straż Miejska. Gruchoty stoją nie tylko w ustronnych miejscach, np. na skraju lasu, gdzie są „dyskretnie” rozbierane na części przez zbieraczy złomu. Niektóre straszą w centrum miasta, a ich właścicieli nie da się w żaden sposób ustalić.

## GRUCHOTÓW STO



Kiedy ten wrak odjedzie spod „Supersamu”.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Od mniej więcej dwóch miesięcy na placu Kruczkowskiego przed „Supersamem” stoi fiat 125 p. Jak gdyby złośliwie ktoś postawił go w miejscu płatnego parkowania, w którym za każdą godzinę postoju powinna być pobierana opłata w wysokości 1,5 złotego. Fiat posiada rejestrację krakowskie i tą drogą Straż Miejska próbowała dotrzeć do jego właściciela. O pomoc poproszono strażników krakowskich, którzy ustalili, że właściciel wozu sprzedał go mieszkańcowi Bytomia w kwietniu ubiegłego roku.

DOKOŃCZENIE NA STR. 7

## UWAGA!!!

Koncesjoner Renault  
Bartkowiak **BAMARKO**

w Bytomiu przy ul. Strzelców Bytomskich 51

**uruchomił**

Stację Kontroli Pojazdów

(okresowe przeglądy rejestracyjne samochodów do 3,5 t)

Serdecznie zapraszamy użytkowników  
wszystkich marek samochodów

Tel. (032) 282-61-23

Koncesjoner Renault  
Bartkowiak **BAMARKO**

w Piekarach Śląskich, ul. Bytomska 359

**oferuje**

✓ samochody nowe i używane ✓ autoryzowany serwis  
gwarancyjny i pogwarancyjny ✓ sklep oryginalnych części  
zamiennych ✓ kompleksowe usługi

Tel. (032) 287-27-27, 282-90-91

Koncesjoner Renault  
Bartkowiak **BAMARKO**

w Piekarach Śląskich, ul. Bytomska 359

już wkrótce w Bytomiu przy ul. Strzelców Bytomskich 51  
OTWARCIE NOWEGO SALONU I SERWISU RENAULT

Tel. (032) 287-27-27, 282-90-91

## SPÓR O KASĘ

● Posłowie zaglądną do portfeli samorządowców

Prezydent Bytomia zarabia miesięcznie prawie 11 tysięcy złotych. Jego odpowiednicy z innych miast dostają jeszcze więcej, prezydent Warszawy 17 tys. zł, a Szczecina 13 tys. zł. Tymczasem pensja premiera Jerzego Buzka wynosi 9 tys. zł. Posłowie uznali tę sytuację za nienormalną i zapowiedzieli ustawowe ograniczenie wysokości płac władz samorządowych.

Spór o kasę rozgorzał, gdy upubliczniono pensje samorządowców. Okazało się, że burmistrzowie i prezydenci miast, starostowie powiatów oraz marszałkowie sejmików wojewódzkich otrzymują za swą pracę więcej pieniędzy niż szef polskiego rządu i głowa naszego państwa. W mediach coraz częściej podawano szokujące dla wielu sumy: 14 tysięcy zł miesięcznie dla marszałka województwa małopolskiego, 15 tys. dla starosty powiatu warszawskiego, 12



Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

tys. dla prezydenta Częstochowy, czy 11 tys. dla prezydenta Katowic. Robiły one spore wrażenie, zwłaszcza kiedy zestawiono je z uposażeniem premiera – 9 tys. i prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego – 11 tys.

Po pierwszej fali krytyki niektórzy samorządowcy zapowiedzieli obniżenie swoich pensji – zrobił to m.in. marszałek województwa śląskie-

go. To jednak nie wystarczyło, sprawą zajęli się członkowie parlamentu, którzy ostro skrytykowali samorządowców w mediach. Ostatnio zaś kwestia pieniędzy dla władz lokalnych stanęła na forum sejmiku.

W trakcie dyskusji reprezentanci wszystkich klubów poselskich ciskali gromy na samorządowców.

DOKOŃCZENIE NA STR. 7

## TRZY DNI O EKOLOGII

● Ciekawie zapowiadają się obchody Dnia Ziemi

Ciekawie zapowiadają się tegoroczne obchody Dnia Matki Ziemi na terenie Bytomia. W planach organizatorów są manifestacje ekologiczne, seminaria naukowe oraz liczne konkursy z nagrodami.

Tym razem obchody popularnego święta przygotowują wspólnie Liga Ochrony Przyrody, Wydział Ekologii oraz Edukacji Urzędu Miejskiego, a także grupa szkół podstawowych i średnich. Trzydniowe obchody zostaną zainaugurowane w środę, 21 kwiet-

nia w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 przy ul. Arki Bożka. Od kilku lat placówka ta realizuje program nauczania ściśle związany z edukacją regionalną. Jednym z etapów było namalowanie na ścianach „tysiąclatki” obrazów poświęconych historii naszego miasta oraz rezerwatowi przyrody „Żabie Doły”, którym opiekuje się tamtejsza młodzież. Obecnie rysunki z pobliskiego rezerwatu młodzież uzupełniła stałą ekspozycją zatytułowaną „Zespół Przyrodniczo Krajobrazowy Żabie Doły”. Tego dnia planowane

jest tam również rozstrzygnięcie konkursu uczniowskiego na opracowanie ścieżki dydaktycznej po „Żabich Dołach” oraz zwiedzanie wystaw „Ekologia w filatelistyce” i „Moje zwierzęta hodowlane”.

W czwartek, 22 kwietnia ekolodzy postanowili podzielić uroczystości na dwie części.

DOKOŃCZENIE NA STR. 7

**TELE - TAXI**  
96-21  
281 81 21

### PROMOCJA! PROMOCJA!

● OLEJE „TEXACO” i „NESTE” od 5.99 zł za ltr  
Wymiana bezpłatna

● Filtry „MANN” i „FILTRON”

● Komputerowa geometria zawieszenia samochodów

**ESCO S.A. (Michelin)**

Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 49.  
Tel. 281-41-25, 281-44-88

Zapraszamy 7.00 – 19.00

**DAEWOO**

SYSTEM 3-LETNIEJ GWARANCJI  
LEGANZA, NUBIRA, LANOS, MATIZ  
Espero, Nexia, Tico, Polonez, TRUCK  
LUBLIN, ŻUK

**AUTORYZOWANY SERWIS**

281 65 77

komputerowa geometria podwozia  
blokady, autoalarmy, radiodiody, haki holownicze

**CZĘŚCI ZAMIENNE**

386-81-01 (również do F 126p, CC)

**POLMOZBYT BYTOM**

ul. A. Piątka 9a

RABATY NA USŁUGI OD 5% DO 10%





Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji, podinspektor Stanisław Surowiec

#### 8 KWIETNIA

**ZGON NA SCHODACH.** W korytarzu kamienicy przy ulicy Dworcowej 25 znaleziono ciało 56-letniego mężczyzny. Zwłoki nie nosiły żadnych śladów obrażeń. Przy czynnej śmierci wyjaśni zarządzone przez prokuraturę sekcja zwłok.

**ZŁAPALI ZBÓJA.** W sklepie przy ulicy Katowickiej 64 policja ujęła 30-latkę, która pobiła ekspedientkę, a następnie skradła jej papierosy wartości zaledwie 5 złotych.

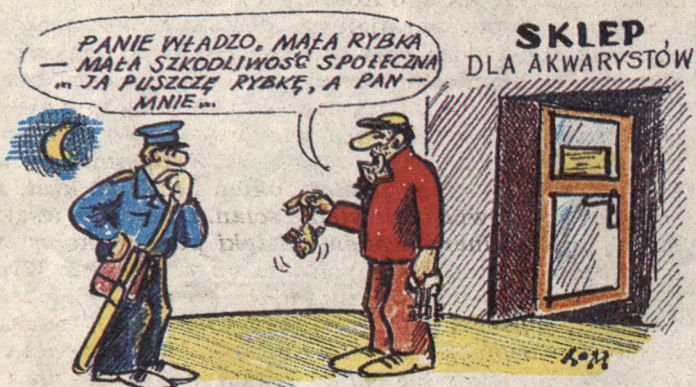
**NIE UKRADŁ.** Po pościgu policjanci z II Komisariatu zatrzymali 37-letniego bytomianina, który włamał się do mieszkania przy ulicy Bato-

cy sforsowali drzwi garażu, w którym auto było zaparkowane.

**TWARDO SPALI.** Złodzieje wykorzystali nieuwagę lokatorów mieszkania przy ulicy Karlika 10, którzy nie zamknęli drzwi na klucz i położyli się spać. Sprawcy zakradli się niepostrzeżenie do środka, po czym skradli złoty sygnet.

#### 11 KWIETNIA

**TRAMWAJ POTRĄCIŁ.** Przejeżdżający ulicą Powstańców Warszawskich tramwaj linii 8 potrącił przechodzącą przez przejście dla pieszych 83-letnią kobietę. Starza pani została odwieziona do szpitala.



rego 16. Sprawca nie zdążył nic zabrać.

**TREFNE CZEKI.** W siedzibie banku PKO przy placu Kościuszki ochrona zatrzymała i przekazała policji trzech mężczyzn, mieszkańców Katowic, którzy usiłowali zrealizować sfalszowane чеки.

#### 9 KWIETNIA

**NA DWORCOWEJ.** Złodziei, którzy włamali się do sklepu sportowego przy ulicy Dworcowej 34 nie odstraszył ruch panujący przez całą dobę na tej ulicy. Nie przejmując się złapaniem wybili szybę wystawową, po czym weszli do środka wynosząc odzież sportową wartości kilku tysięcy złotych.

**PAMIĄTKA Z WOJNY.** Podczas remontu piwnicy domu przy ulicy Olejniczaka 14 budowlanci znaleźli przedziewiały pistolet nieznanej marki. Znaleźisko pochodzące najprawdopodobniej z czasów minionej wojny przekazano policji.

#### 10 KWIETNIA

**Z ULICY DO PAKI.** Na ul. Piłsudskiego policja zatrzymała dwóch mężczyzn w wieku 20 i 25 lat, którzy napadli na 26-letniego przechodnia. Pobitej ofierze sprawcy zrabowali kurtkę oraz 50 złotych.

**WYŁAMALI DRZWI.** Sporo hałasów narobili złodzieje, którzy włamali się do mieszkania w kamienicy przy ulicy Nawrata 19, a mimo to nikt nie powiadomił w porę policji. Po sforsowaniu drzwi sprawcy skradli odtwarzacz płyt kompaktowych oraz kilkadziesiąt złotych.

**SKRADZONE Z GARAŻU.** Z ulicy Długiej skradziono audi 80 nr rej 5323 koloru szarego. Wcześniej przestęp-

**NIEUDANY SKOK.** Na ulicy Francuskiej policja złapała na gorącym uczynku 28-letniego mężczyznę, który wybił szybę w sklepie i po wygięciu kraty usiłował skraść alkohol oraz papierosy wartości 500 złotych.

**ZGUBNE KOSMETYKI.** Do aresztu trafił 30-letni mieszkaniec Bytomia, który w sklepie przy ul. Łużyckiej wybił wystawę, po czym skradł znajdujące się w zasięgu ręki kosmetyki. W chwili gdy zamierzał oddalić się z łupami został zauważony przez policjantów z II Komisariatu, którzy ujęli go po krótkim pościgu.

**KRWAWA IMPREZA.** W mieszkaniu przy ulicy Worpie 53, podczas zakrapianego alkoholem przyjęcia, 44-letni mężczyzna pchnął nożem swojego o rok starszego znajomego. Ofiara trafiła do szpitala natomiast krewkiego biesiadnika zatrzymała policja.

**KREWKI DZIADEK.** Do szpitala z raną klatki piersiowej oraz dłoni trafił również 43-letni mężczyzna. Wcześniej na ul. Gwarków Tarnogórskich pokłócił się on z 76-letnim bytomianinem, który zadał mu ciosy nożem oraz ogrodową motyką. Okoliczności zajścia wyjaśnia policja.

#### 12 KWIETNIA

**NIEOSTROŻNI PIESI.** Na ulicy Długiej fiat cinquecento potrącił 53-letniego mężczyznę, który nagle wszedł pod koła pojazdu. Mężczyzna doznał urazu barku. Do podobnego wypadku doszło na ul. Strzelców Bytomskich, gdzie pod koła fiata uno weszła 48-letnia kobieta. Piesza doznała złamania nogi.

**W MARKECIE BOMBA.** Anonimowy rozmówca po-

wiadomił telefonicznie personel supermarketu M-1 o podłożonej gdzieś w budynku bombie. Ewakuowano cały personel oraz klientów. Po przeszukaniu pomieszczeń okazało się, że był to kolejny fałszywy alarm.

#### 13 KWIETNIA

**KRAKSA NA ZABRZAŃSKIEJ.** Na ulicy Zabrzeńskiej, niedaleko mostu kolejowego polonez zjechał na lewy pas ruchu i zderzył się z nadjeżdżającym z przeciwka fiatem 126. Kierowca jadącego z tyłu innego fiata 126 nie zdążył zahamować i również zderzył się z pojazdami. W wyniku kraksy dwie osoby zostały ranne.

**CZWORO NA JEDNEGO.** Do aresztu trafiło czworo młodych ludzi w wieku od 16 do 20 lat, którzy na placu Wolskiego sterroryzowali 16-letniego chłopca, po czym skradli mu złoty łańcuszek.

#### 14 KWIETNIA

**MŁODZI ROZBÓJNICY.** Na terenie dworca kolejowego przy placu Wolskiego policja zatrzymała trzech kilkunastoletnich chłopców i dziewczynę, którzy usiłowali obrabować przechodzącą dwójkę 16-latków.

**SPALONE WRAKI.** W miechowskim lesie policja odnalazła dwa spalone wraki fiatów cinquecento. Ustalono, że samochody te zostały skradzione z Bytomia i Zabrze.

**NA ŻYWCACH.** Złodzieje wyłamali zamki w drzwiach mieszkania przy ulicy Grotgera 6. Sprawcy nie przejmując się hałasem, którego narobili, dostali się do środka, po czym skradli sprzęt elektroniczny, artykuły gospodarstwa domowego oraz biżuterię.

**nova tek**  
AGENCJA PROMOCJI I REKLAMY  
STUDIO MODELI I MODELEK

### Ogłasza casting

kandydatów  
na modeli i modelki  
w dniach 19-22.04.1999  
w siedzibie firmy

Bytom, ul. Dworcowa 19 w godz.  
od 11.00 do 16.00

Mile widziane osoby po kursach  
modeli i modelek.

Prosimy o wzięcie ze sobą zdjęć

### REAL NIERUCHOMOŚCI

BYTOM, UL. DWORCOWA 19/103  
TEL/FAX 0-32/281-48-76;  
TEL. 0-32/281-80-26 W. 61

| Mieszkania                                         |              |
|----------------------------------------------------|--------------|
| M4 Bytom-Miechowice 61 mkw.                        | 54.000 zł    |
| M2 Bytom Karb 37 mkw.                              | 29.000 zł    |
| M2 Bytom centrum z garażem 37 mkw.                 | 45.000 zł    |
| M2 Bytom Olimpijska 37 mkw.                        | 40.000 zł    |
| M3 Bytom Łużycka 48 mkw.                           | 55.000 zł    |
| M3 Bytom Łużycka 42 mkw.                           | 42.000 zł    |
| M3 Bytom centrum 35 mkw.                           | 37.000 zł    |
| M3 Bytom Kolejowa 34 mkw.                          | 36.000 zł    |
| M3 Bytom centrum 34 mkw.                           | 35.000 zł    |
| M3 Piekary Śl. 38 mkw.                             | 36.000 zł    |
| M4 Miechowice Stolarzowicka 47 mkw.                | 50.000 zł    |
| domy - sprzedaż                                    |              |
| Miasteczko Śl. 220 mkw.                            | 170.000 zł   |
| Ogrodzieniec 120 mkw.                              | 75.000 zł    |
| Siewierz 250 mkw.                                  | 260.000 zł   |
| Brzeziny Śl. 200 mkw.                              | 70.000 zł    |
| Tomaszów Lubelski 150 mkw.                         | 220.000 zł   |
| Lubliniec rozpoczęta budowa 170 mkw.               | 140.000 zł   |
| Piekary - segment 110 mkw.                         | 250.000 zł   |
| kamienice - sprzedaż                               |              |
| Bytom - centrum 240 mkw.                           | 80.000 zł    |
| Bytom - centrum 1000 mkw.                          | 310.000 zł   |
| domy - wynajem                                     |              |
| Rudzionów 200 mkw.                                 | 1.500 zł/m-c |
| Piekary Śl. 100 mkw.                               | 1.500 zł/m-c |
| działki                                            |              |
| Wozniki 7.738 mkw.                                 | 116.000 zł   |
| Rudzionów 1.000 mkw.                               | 26.000 zł    |
| Tarnowskie Góry - Rybna 1.250 mkw.                 | 29.000 zł    |
| Laliki 2.300 mkw.                                  | 33.000 zł    |
| HALE PRODUKCYJNE - POW. 400 MKW, DZIAŁKA 2.500 MKW | 250.000 zł   |

POŚREDNICZYMY W UDZIELANIU  
KREDYTÓW MIESZKANIOWYCH

## ODWAŻNA SPRZEDAWCZYNI

Niemalą odwagą oraz zimną krwią wykazała się sprzedawczyni sklepu spożywczego przy ulicy Konstytucji 30, na który w sobotę, 10 kwietnia dokonano napadu rabunkowego.

W pewnym momencie do wnętrza placówki wdarło się trzech bandziorów w naciągniętych na głowy czapkach-kominiarkach. Sprawcy zażądali wydania dziennego utargu, grożąc kobiecie nożem, kijem baseballowym oraz pistoletem lub też jego atrapą. Ekspedientka nie tylko nie dała się zastraszyć, ale używając gumowej pałki i miotacza gazu rzuciła się na bandziorów, którzy salwowali się ucieczką. eg.

## HAŁAŚLIWY HANDEL

Od pewnego czasu funkcjonariusze Wydziału Ruchu Drogowego bytomskiej policji odbierają sygnały od mieszkańców skarżących się na jeżdżących po dzielnicach sprzedawców lodów i mrożonek z zamontowanymi na dachach samochodów-chłodni megafonami, przez które „emitowane” są hałaśliwe dźwięki. Zdaniem bytomian zakłóca im to spokój. Protesty w tej sprawie dochodzą szczególnie z Szombierek, osiedla Na Wzgórzu oraz Radzionkowa.

Zdaniem funkcjonariuszy „drogówki” używanie megafonów na chłodniach może się dla kierowców tych samocho-

dów skończyć ukaraniem mandatem. Montaż megafonów na samochodach bez specjalnego zezwolenia jest bowiem zabroniony. Przepisy te reguluje rozporządzenie ministra łączności z 1986 roku. Policjanci radzą więc, aby w przypadku uciążliwego, hałaśliwego samochodu powiadomić policję, która udzieli akwizytorowi pouczenia lub ukarze go mandatem. Eg.

### SKLEP OGRODNICZO-ZOOLOGICZNY

Bytom, ul. Korfańskiego 21

zaprasza wszystkich miłośników  
roślin i zwierząt na zakupy  
polecając:

świeże nasiona kwiatów i warzyw, cebulki  
holenderskie, nawozy i odżywki dla roślin,  
doniczki, ciekawe zwierzęta egzotyczne  
i bogaty asortyment artykułów zoologicznych

9/111 b2252a

## ROLETY

zewewnętrzne

## BRAMY



Twój solidny partner  
✓ ISO 9001 dostawców

✓ Producent

TEL. 244-37-98

1/517 B3046



## CENTRUM HANDLOWE METALOWO-BUDOWLANE

woltra oferuje w ciągłej sprzedaży:

- wyroby metalowe • kable i przewody • farby, lakiery
- materiały budowlane:
  - cement, wapno, cegły
  - okna i drzwi (drewniane, PCV)
  - styropian, papy, lepiki i inne

usługi: ogólnobudowlane, konstrukcje stalowe

P.T.H. „WOLTRA” Sp. z o.o.  
ul. Racjonalizatorów 15b  
Bytom-Miechowice

tel. 280-70-90  
fax 280-64-70

1/517 B3047

### WAŻNE TELEFONY

|                                                                         |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| POGOTOWIE RATUNKOWE                                                     | 999, 281-44-44                      |
| POLICJA                                                                 | 997, 281-43-70                      |
| STRAŻ POŻARNA                                                           | 998, 281-20-47                      |
| OSRODEK DIŻURNY PREZYDENTA                                              |                                     |
| - STRAŻ MIEJSKA                                                         | 986, 281-18-24<br>(przez całą dobę) |
|                                                                         | 994 (połączenie<br>bezpłatne)       |
| ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW                                            |                                     |
| POGOTOWIA:                                                              |                                     |
| • gazowe                                                                | 992, 281-28-73                      |
| • energetyczne                                                          | 281-43-40                           |
| • wodno-kanalizacyjne                                                   | 281-80-79, 281-48-84                |
| • telefon zaufania AA we wtorki,<br>środy, czwartki w godz. 17.30-19.30 | 281-50-72                           |

### PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)

|                                            |                        |
|--------------------------------------------|------------------------|
| • Lekarz pediatra, testy alergiczne        | 281-46-48              |
| • Lekarz weterynarii                       | 281-72-61, 281-26-30   |
| • Pogotowie dentystryczne BIOS             | 281-44-40              |
| • TAXI-EKSPRES (Miechowice)                | 280-70-70 (całodobowo) |
| • TAXI Stroszek                            | 289-20-10              |
| • TAXI Karb                                | 281-96-56              |
| • Pomoc drogowa                            | 281-64-51, 0601423178  |
| • Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe | 281-69-06, 289-05-55   |
|                                            | fax 280-81-08          |



# NIESTETY, TRZEBA ZWALNIAĆ

Rozmowa z doktor Krystyną Banasiak,  
zastępcą dyrektora do spraw lecznictwa  
Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Bytomiu

- Ilu mieszkańców Bytomia będzie w tym roku korzystało z opieki zdrowotnej w przychodniach rejonowych Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego?

- Deklaracje złożyło około 130 tysięcy pacjentów. Jednak Śląska Kasa Chorych uznała za ważne 109 tysięcy i według tej liczby otrzymujemy od niej środki - około 60 złotych rocznie na jednego pacjenta. Przyznam, że zaskoczyła nas duża liczba odrzuconych deklaracji. Obecnie, mimo skąpego budżetu, zatrudniliśmy informatyka, który m.in. zweryfikuje zasadność odrzucenia przez Kasę Chorych aż tylu deklaracji. Nie można bowiem wykluczyć błędów przy przetworzeniu naszych deklaracji w formę danych elektronicznych. Dodajmy, że co miesiąc trafia do nas kolejne dwa - trzy tysiące deklaracji, które można składać dopiero przy uzyskiwaniu pierwszej porady. Będzie je już opracowywał nasz informatyk, a nie - jak dotąd - wynajęta firma.

- Jak wygląda tegoroczny budżet ZLA.

- Wynosi 15 milionów 262 tysiące złotych. W zeszłym roku mieliśmy 22 miliony złotych. Z jednej strony widać dramatyczną obniżkę. Z drugiej strony - zmieniły się zasady finansowania służby zdro-

wia, część pacjentów złożyła deklaracje do innych placówek opieki zdrowotnej. Na owe 109 tysięcy uznanych deklaracji, kwota jaką otrzymaliśmy nie jest mała. Jednak zmniejszenie liczby pacjentów zmusi nas do wprowadzenia oszczędności.

- Czy będą zwalniani pracownicy?

- Niestety, istnieje taka konieczność, ZLA wymaga restrukturyzacji. Obecnie zatrudniamy około 1100 osób. Jeżeli mamy około 30 procent środków mniej niż w roku ubiegłym, to trzeba się liczyć z podobną redukcją personelu, ponieważ ważną część naszego budżetu pochłaniają płace. Najprawdopodobniej nie unikniemy zwolnień grupowych. Redukcje zresztą już się dokonują. W pierwszym rzędzie dotknęły one pracowników, którzy nabyli już prawa emerytalne.

- Niektórzy lekarze z przychodni specjalistycznych twierdzą, że ZLA nie kieruje do nich pacjentów, aby nie tracić pieniędzy, jakie Kasa Chorych przeznacza na tychże pacjentów.

- To absolutna nieprawda. Jeżeli skierujemy chorego do poradni specjalistycznej, to jego leczenie w niej nie obciąża już budżetu ZLA, gdyż Kasa Chorych zakontraktowała te usługi w poradniach specjalistycznych. W na-



szym interesie leży wręcz, aby ci, którzy wymagają leczenia u specjalistów trafili tam jak najszybciej, gdyż z tą chwilą koszt diagnostyki takiego chorego przestaje obciążać budżet Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego.

- Ostatnio w przychodni rejonowej rejestratorka spierała się ze mną, twierdząc, że muszę wpisać na deklaracji nazwisko wybranego lekarza.

- Takiego obowiązku absolutnie nie ma. Natomiast jeżeli pacjent wie z usług jakiego lekarza będzie chciał korzystać - powinien wpisać jego nazwisko, aby nie zaskoczyła go sytuacja, w której wybrany lekarz będzie miał już komplet pacjentów i nie będzie mógł przyjmować dodatkowych.

Rozmawiał: MARCIN HAŁAŚ

Świetlica Terenowego Koła Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Niemców w Polsce „DFK” działa od środy, 7 kwietnia w Bobrku przy ulicy Krzywoustego 10. Grupa działaczy DFK wyremontowała zniszczone pomieszczenia własnym sumptem, a z pomocą pośpieszyli im konsulaty niemiecki, przedstawiciele miasta, radni.

## DFK PRZY KRZYWOUSTEGO

- Klub skupiający głównie ludzi starszych ma już siedmioletnią tradycję. Poprzednio w każdą środę spotykaliśmy się w domu Parafii Świętej Rodziny przy ulicy Konstytucji. Dla mieszkańców Szombierek i Bobrka było to w zasadzie jedyne miejsce w okolicy, w którym można było spokojnie posiedzieć przy kawie i ciastku, szlifować język niemiecki lub po prostu pośpiewać. W obu bytomskich dzielnicach nie ma bowiem drugiego takiego miejsca, tym bardziej że średnia wieku członków liczącego około 300 osób oddziału wynosi 50-60 lat. Co środę w świetlicy spotykało się spore grono około 50 bytomian. Od lat organizowaliśmy również wspólne wyjazdy poza miasto oraz wycieczki do Niemiec, które cieszyły się dużą popularnością wśród naszych członków. Mam nadzieję, że w nowych murach nasza świetlica będzie działała jeszcze prężniej, a pierwszą tego przesłanką było zaangażowanie się wielu osób w remont pomieszczeń. Z pomocą w wyposażeniu naszej nowej siedziby pośpieszył proboszcz parafii z Bobrka, który przekazał nam wyposażenie domu parafialnego - opowiada Teresa Czech, referent kulturalny Terenowego Koła DFK z Bobrka.

Kiedy w domu parafialnym postanowiono urządzić przedszkole, władze miasta zaproponowały członkom mniejszości niemieckiej przejęcie zrujnowanego lokalu do remontu przy ulicy Krzywoustego 10, w którym kiedyś mieściła się biblioteka. - Remont prowadzony przez nas własnym sumptem trwał prawie rok. Konieczna okazała się nie tylko wymiana podłóg, okien i montaż krat, ale również gruntowne odnowienie ścian. Dodam, że wszystkie te prace sfinansowaliśmy dzięki pomocy konsulatu niemieckiego oraz z własnych skromnych składek. Wydało mi się, że wyremontowanie klubu bardzo się opłaciło. Celem tej placówki jest integracja lokalnej społeczności z Bobrka i Szombierek. Wielu mieszkańców Szombierek pochodzi bowiem z sąsiedniej dzielnicy i do dziś ma tam wielu przyjaciół oraz krewnych. Na ogromne uznanie zasłużył wiceprezydent Kazimierz Bartkowiak będący jednocześnie drugą kadencją radnym reprezentującym Bobrek, a także radny z Szombierek Zbigniew Filaszkiwicz, dzięki którym udało się tak szybko otworzyć klub - mówi szef bytomskiego oddziału mniejszości niemieckiej Józef Plura.

js.

## UNIA W KARBIU

Dyrekcja bytomskiego, siódmego w naszym regionie, Oddziału Górniczego Zespołu Opieki Ambulatoryjnej Fundacji Unia Bracka ma od kilkunastu dni nową siedzibę. Mieści się ona w Karbiu przy ulicy Konstytucji. Otwarcie miało uroczysty charakter.

Unia Bracka nadzoruje działalność leżących na terenie Bytomia, Piekar Śląskich i Rudy przychodni lekarskich, które kiedyś należały do kopalń. Pod jej opieką znajduje się kilka tysięcy osób korzystających z porad internistycznych oraz badań z zakresu medycyny pracy.

Na uroczystym otwarciu nowej siedziby Unii zjawili się wielu zaproszonych gości. Byli wśród nich między innymi dyrektorzy okolicznych kopalń, miejscy oficjale i pracownicy służby zdrowia. Część z nich wygłosiła okolicznościowe przemówienia, wznosząc toast za pomyślną przyszłość. Poza tym raczono się kołaczem i kanapkami.

Mury nowej placówki poświęcił prałat Hubert Kowol, który mówił: - Nazwa zobowiązuje, pamiętajcie wobec tego, że „Unia” to zjednoczenie, a wyraz „Bracka” pochodzi od słowa bractwo, znaczącego tyle co miłość. Bądźcie zatem zjednoczeni w miłości, pomagajcie pacjentom z miłością. ton

## RADZIONKOWOWI ZABRALI MNIEJ

Rządowe cięcia, które uszczupliły tegoroczny budżet bytomskiej oświaty o pokaźną sumę pięciu milionów złotych osiągnęły także Radzionków. Miasto to miało jednak więcej szczęścia. Zabrano mu tylko nieco ponad dwanaście tysięcy zł.

Zmiana wielkości subwencji zmusiła radzionkowskich radnych do niewielkich korekt w budżecie gminy. Dokonano ich w czasie niedawnej sesji Rady Miejskiej. Naczelnik Wydziału Edukacji i Kultury tamtejszego Urzędu Miejskiego Ryszard Posmyk nie miał jednak powodów do większych żali. Inaczej niż w przypadku Bytomia nie trzeba będzie bowiem łączyć powstałej dziury, likwidując placówki oświatowe lub ograniczając ich działalność.

ton

## PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W BYTOMIU SPÓŁKA AKCYJNA



### TYLKO ZA ZŁOTÓWKĘ!

Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej w Bytomiu Spółka Akcyjna informuje, że Zarząd Gminy Bytom wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców, jak również mając na uwadze duże napełnienia na liniach autobusowych obsługujących trasę Bytom - Miechowice wyraził zgodę na uruchomienie przez PKM Bytom S.A. od dnia 19 kwietnia 1999 roku na czas nie oznaczony nowej linii autobusowej - pospiesznej nr M.

**Do końca czerwca br. cena biletu  
wynosić będzie tylko 1 zł.**

**Honorowane będą wyłącznie bilety  
zakupione u konduktora w autobusie.**

Trasa linii pospiesznej M: Bytom Dworzec PKP - Bytom Wrocławska - Miechowice Os. Bławatkowa - Miechowice Os. Pętla.

Czas i częstotliwość kursowania:

Autobusy kursować będą od godz. 4.16 do godziny 20.00 w szczycie rannym i popołudniowym co 12 minut, a poza szczytem co około 20 minut.

Szczegółowe rozkłady jazdy znajdują się na Dworcu Autobusowym w Bytomiu i przystankach autobusowych, a wszelkich dodatkowych informacji dotyczących rozkładów jazdy udzielają punkty dyspozytorskie:

- Bytom pl. Wolskiego nr tel. 281-07-92

- Bytom Zajezdnia nr tel. 281-20-21/22 wew. 327.

Zarząd PKM Bytom S.A.

154 kr

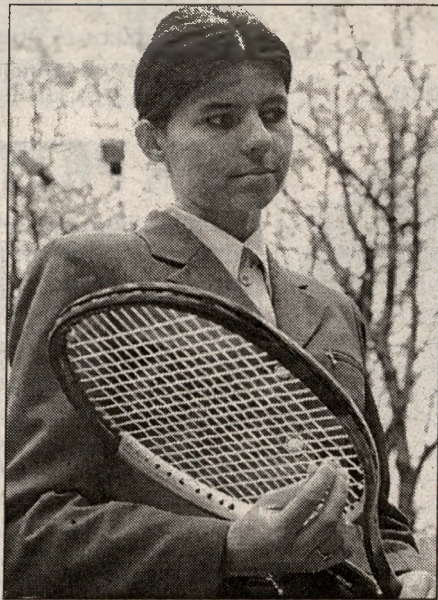


# **BĘDĘ PRACOWAŁA W BANKU**

Przed wyjazdem polskich tenisistek do Murcji w Hiszpanii na Federation Cup rozmawiałem z Katarzyną Teodorowicz, kapitanem drużyny białoczerwonych.

- Tym razem w zespole zabraknie Magdaleny Grzybowskiej. Będzie to spore osłabienie.

- Magda obiecała, że pojedzie z nami i wesprze nas przynajmniej duchowo i rankingiem. Dzięki temu, że znalazła się w składzie drużyny, znajdziemy się wśród zespołów rozstawionych. Mamy więc w grupie jedną mocną drużynę i dwie teoretycznie słabsze. Ola Olsza i Ania Żarska zagrają single. Jeżeli okaże się, że debel zadecyduje o wyniku jakiegoś spotkania, wtedy wystąpię w parze z Olszą. Wydaje się więc, że znów będę grającym kapitanem. Przed zawodami jesteśmy bojowo nastawione. Ola jest w dobrej dyspozycji. Dzięki sprzyjającej pogodzie również Ania trenuje na otwartym korcie. Uwolniłam się od nauki i od kilku tygodni mogę bez dodatkowego obciążenia przygotowywać się do sezonu.



- Ale edukację w Akademii Ekonomicznej jeszcze nie zakończyłaś?

- Po trzy i pół roku nauki otrzymałam tytuł licencjata z finansów i bankowości. W październiku rozpocznę półtoraroczne studia magisterskie. Zastanawiam się. W przyszłości może nawet będę pracowała

w banku. Nie zamierzam siedzieć w okienku bankowym, ale ogólnie bank jest dla mnie interesującą instytucją.

- Przejście do pracy zawodowej spowoduje rozbrat z tenisem?

- Nie, z tenisem nigdy nie chciałabym się całkowicie rozstać. Nawet, gdy zdecyduję się wziąć rozbrat z czynnym uprawianiem tenisa, mogę nadal kapitanować drużynę narodowej, bo jest to naprawdę przyjemna rzecz. Na pewno w tym sezonie jeszcze będę grała, a gdy zajdzie potrzeba wesprę drużynę klubową również w następnym roku. Ale nad przyszłością zaczęłam się zastanawiać dopiero po powrocie z Federation Cup. Chociaż i wtedy nie będzie zbyt wiele czasu. 2 maja chcę wystąpić w deblu z Anią Żarską w Warsaw Cup. Potem od 13 do 15 tegoż miesiąca jest Turniej Masters Kobiet. Później wybieram się na 10-tysięcznik do Kędzierzyna, który odbędzie się na przełomie maja i czerwca. Z kolei od 21 do 28 czerwca w Sopotcie jest 25-tysięcznik. W dalszej kolejności - rozgrywki polskiej ligi, Uniwersjada w Palma de Mallorca, finał drużynowej ligi. 26 lipca rozpoczyna się w Bytomiu „Spring Bowl”. Mamy tu także indywidualne mistrzostwo Polski.

- W przyszłości, niezależnie od bankowego fachu, powinnaś trenować młodzież.

- Mam wiele doświadczenia, więc mogę je przenieść na innych. Bardziej wyobrażam sobie szkolenie czy prowadzenie kogoś już sportowo ukształtowanego niż „szlifowanie” stawiających pierwsze kroki.

- W Bytomiu pojawiło się sporo utalentowanych dzieci i dobrze zapowiadającej się młodzieży. Jednak wciąż za sobą nie czujesz oddechu doganiających cię młodszych klubowych koleżanek. Co jest przyczyną, że mistrzyni w niższych kategoriach wiekowych, w późniejszych latach nie sprawdzają się.

- Aby osiągnąć wysoki poziom nie wystarczy stale grać z tymi samymi krajowymi przeciwnikami. Dziewczynki i tak są w tej lepszej sytuacji, bo podczas treningów mogą próbować swych sił w grze z chłopcami. Ale od pewnego momentu sportowego rozwoju najważniejszy jest udział w międzynarodowych turniejach. Kiedyś była bariera paszportowo-finansowa. Dopiero teraz zaczyna się to wszystko jakoś układać. Mamy w Polsce coraz więcej międzynarodowych turniejów. Ale aby „wystrzelić” najpierw potrzebne są spore nakłady na rozgrywanie turniejów w różnych częściach świata.

## **INWESTYCJE ALBO WEGETACJA**

Rozmowa z Jackiem Widawskim, dyrektorem Górnika Bytom

- Górnik może się poszczycić największą w Polsce liczbą kortów. Cóż z tego skoro przez połowę roku świecą one pustkami. Zimą tylko niewielka grupa osób może grać w starym „balonie” i dzierżawionej przez klub mroźnej hali „Barbary”.

- Zgodnie z europejskimi standardami obiekt klubowy musi być całoroczny. Teraz z konieczności tenis w Bytomiu jest sportem sezonowym. Ludzie uprawiający go dla rekreacji na pół roku zawierają rakiety na gwoździu i dopiero wiosną wracają na korty. W „martwym” sezonie do celów treningowych użytkujemy nasz stary „balon” i halę „Barbara”, dziś przydatną, chociaż odległą od centrum, nie posiadającą odpowiedniego zaplecza i wciąż zbyt chłodną. Zimą nie zarabiają nie tylko nasze korty, ale również parking, kawiarnia, usługi, sauna, sklep sportowy. Bez modernizacji i powiększenia bazy niemożliwy jest rozwój klubu.

- Od ubiegłego roku poważnie mówi się o inwestycji tenisowej w Bytomiu. Trudno się jednak doczekać początku jej realizacji.

- Zamierzamy zbudować halę sportową. Inwestycja wpisana została do planów Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki na ten rok, jako priorytetowa w tenisie w naszym makroregionie. Czekaemy na zatwierdzenie środków na ten cel i oznaczenie konkretnego terminu rozpoczęcia realizacji zadania. Zresztą minister Jacek Dębski przy okazji meczu piłkarskiego Anglia - Polska wspominał o zaniedbanej bazie sportowej na Śląsku i niezbędnych funduszach na jej rozbudowę. Początkowo halę zamierzaliśmy postawić w miejscu obecnego „balonu” oraz na terenach do niego przyległych, z ewentualnym zajęciem kortów numer 11 i 12. Ale ko-

rzystniejsze byłoby wzniesienie tego obiektu tam, gdzie teraz znajduje się ogród jordanowski. Oczywiście wcześniej plac zabaw zostałby przeniesiony na nowe, nieodległe od kortów miejsce w parku, położone z dala od linii tramwajowej i jezdni. Dzięki takiemu rozwiązaniu hala będzie miała najodpowiedniejsze usytuowanie. Nadal pozostanie 17 ziemnych kortów i stary „balon”. Nowy obiekt posiadać będzie pełne zaplecze. W przypadku organizowania międzynarodowych i ogólnokrajowych imprez skorzystamy z wielkiego parkingu koło stadionu Polonii. Ponieważ inwestycję firmują UKFiT oraz Polski Związek Tenisowy, więc to oficjalne centrum szkolenia PZT będziemy udostępniali na imprezy organizowane przez związek. Jednak niezależnie od tego jak potoczą się dalsze rozmowy z UKFiT, zarząd klubu podjął uchwałę o przykrociej powłoką „balonową” kortów numer 7, 8, 9, 10. Nowoczesny „balon”, mowowany do podłoża kotwami, byłby demontowany przed letnim sezonem. Jesteśmy wstępnych rozmowach z przedstawicielami banków. Gdyby nie wystarczyło nam własnych środków finansowych, skorzystamy z kredytów bankowych. Poza tym od ubiegłego roku trwa remont klubowego pawilonu. Z powodu awarii sieci wodociągowej, niegdyś wykonanej systemem gospodarczym, cały budynek wymaga poważnej naprawy. Zimą, gdy nie mieliśmy wpływu z kortów, finansowanie robót było dla nas sporym wydatkiem. Ale gotowe jest I piętro. Teraz remontujemy i powiększamy biura na parterze, gdyż wygład pomieszczeń sekretariatu nie przystawał do organizowanych przez nas międzynarodowych i ogólnokrajowych imprez.

- Zapewne ze względu na poziom szkolenia oraz możliwości treningowe garną się do was zawodnicy z całego regionu. Poza tym sport wyczynowy łatwiej i prężniej rozwija się, gdy ma odpowiednie wzory. A po latach posuchy przede wszystkim o bytomskich zawodniczkach zaczyna być głośniejsze.

- Przy wsparciu bytomskiego MOSM kładziemy nacisk na rozwój sportu dzieci i młodzieży. W tym roku pozyskaliśmy młodych lub nawet bardzo młodych utalentowanych tenisistów. W tej grupie są Mateusz Szmiel, należący do czołówki polski tenisistów do 10 lat, a także Dawid Piątkowski i Grzegorz Panfil, drużynowi wicemistrzowie Polski wśród skrzatów. W swoich kategoriach wiekowych do wybijających się należą również: Sylwia Domańska, Aneta Turaj, Kamila Frączek, Katarzyna Horzela, Natalia Bzdęga, Krzysztof Świder. W tym miesiącu wspólnie z MOSM rozpoczynamy szeroką akcję naboru do klubu. Przetestujemy 800 do 1000 uczniów pierwszych klas bytomskich szkół podstawowych. Chcemy, aby na kortach znalazły swoje miejsce także te dzieci, które po okresie próbnym nie zakwalifikują się do grup wyczynowych.

- „Spring Bowl” przyczynił się do wypłynięcia klubu na szersze wody. Teraz od maja do października odbywają się turnieje za turniejem.

- Letni sezon rozpoczniemy w maju Mistrzostwami Śląska Weteranów. Potem zapraszamy m.in. na „ETA skrzaty”, międzynarodowe zawody pod patronatem Europejskiej Federacji Tenisowej. Przewidujemy, że wystartuje w nich około 200 dzieciaków. Przez tydzień nasz obiekt będzie tętnił życiem. Z uwagi na wizytę papieża w Polsce początek tegorocznego „Spring Bowla”, tym razem z pulą nagród 50 tys. dol., został przesunięty na 26 lipca. W sierpniu rozegrany zostanie turniej o Czarne Diamenty. We wrześniu odbędą się u nas mistrzostwa polski seniork i seniorów. Oprócz tego, jeżeli bytomski zespół przejdzie rundę kwalifikacyjną ligi żeńskiej, to będziemy tu świadkami interesujących rozgrywek Grzybowskiej, Olszy, Jagielniak oraz Kasi Teodorowicz i Ani Żarskiej. SKT Sopot przygotowuje się do odebrania nam mistrzowskiego tytułu. Ale tania skórą nie sprzedamy. Zamierzamy wypożyczyć 17-letnią utalentowaną Słowenkę Basarić, która z turnie-



ju na turniej pnie się coraz wyżej w światowej hierarchii. Zależy tam także na lidze męskiej, gdyż od dłuższego czasu nie było w Bytomiu profesjonalnego tenisa seniorów. Chociaż utrzymanie drużyny panów jest kosztowne i na zasadach w pełni zawodowych na razie dla nas niemożliwe, to na pewno nasz zespół wystąpi w lidze. W grupie rozegramy pięć meczów, z których trzy odbędą się w Bytomiu. Zespół tworzyć będą bracia Piękosio i Pastryk Falkowski oraz Jacek Listek, który przyszedł do nas z Zabrza. Myślimy o pozyskaniu jeszcze jednego zawodnika. Mimo występu w wyjątkowo trudnej grupie drużyna jest w stanie utrzymać się w I lidze. Postaramy się ją stopniowo wzmacniać.

## **MISTRZOSTWA ŚLĄSKA WETERANÓW**

Od 1 do 3 maja na kortach Górnika Bytom toczyć się będą Otwarte Mistrzostwa Śląska Amatorów i Weteranów w tenisie ziemnym. Startujący podzieleni zostaną na kategorie wiekowe. Zawodnicy powyżej 70 lat nie płacą wpisowego. Wery-

fikacja tenisistek i tenisistów nastąpi w dniu rozpoczęcia turnieju o godz. 9.30. 1 maja mecze odbędą się w godzinach od 10.30 do 20, a w kolejnych dwóch dniach - od godz. 10 do 20. Zainteresowani występem w zawodach mogą zasię-

nać szczegółowych informacji w sekretariacie Górnika pod numerem telefonu 281-78-70 lub u przedstawicieli komitetu organizacyjnego: Zefiryna Brzozy, tel. 286-62-42 i u Henryka Kontnego, tel. 287-24-65.

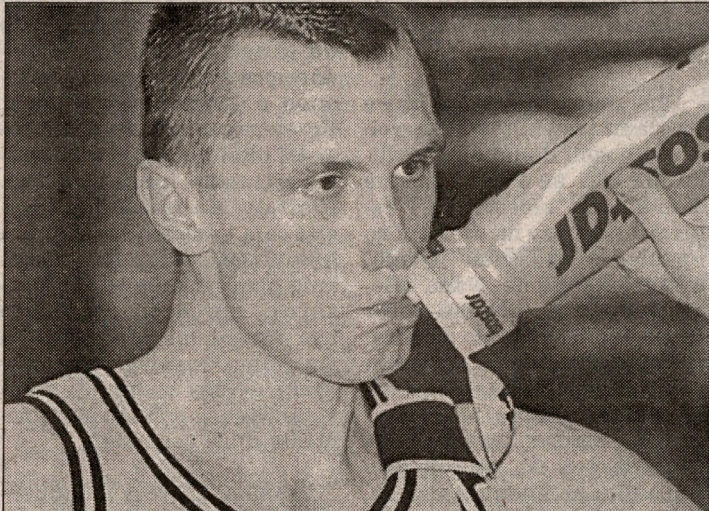


## ŻENUJĄCE „BOBRY”

Po jednopunktowej sobotniej przegranej drużyny Ericssona z Nobilesem Włocławek można było jeszcze mieć nadzieję na udane zakończenie przez naszych półfinałowej rywalizacji. Tymczasem drugi pojedynek we Włocławku przyniósł podopiecznym trenera Teodora Mołłowa totalną klęskę 60:85 (24:52). Ten rezultat przypominał porażkę Radzionkowa w Krakowie. Teraz już tylko niepoprawni optymiści wierzyli, że ciągle zmieniająca się zbieranina nadal „idzie na mistrza”. Bytomianie przegrali również trzeci mecz – 71:76 (28:39) – i pozostał im występ o III miejsce.

Nie powiodło się także kadetkom MOSM Bytom Ewy Pietrzak. W ostatnim półfinałowym meczu mistrzostw Polski w Rzeszowie bytomianki przegrały z MOS Wroclaw 44:52 i nie awansowały do finału MP. W tym spotkaniu punkty zdobyły: Skorek 17, Pietrzak 15, Cieślukowska 8, Giza 4.

W półfinale play-offu młodzików zespół z rocznika 1986 Mariusza Kubiaka na wyjeździe pokonał MOSM Tychy 42:36. Punkty: Chorąży oraz Diduszko po 12, Hordyn 6, Polak i Sochor po 4, Skoczylas oraz Ilczyn po 2. Również młodziczki MOSM I Bytom Kariny Opoki wygrały w półfinale play-off. Zwyciężyły Zagłębie



Puchar goryczy.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Sosnowiec 75:65. Punkty: Szołtysiak 26, Kamińska 20, Skrzeczowska 8, Myśliwiec 7, Sitnik 6, Wicińska 4, Ręka i Rother po 2. Walczący o miejsca od 5 do 8 zespół młodziczek Danuty Bibrzyckiej przegrał w Rybniku z RMKS 58:72.

telekomunikacji. „Kaczki” występują teraz pod nazwą LSK Dziennikarze. Niestety, nie będzie wśród startujących ekipy trafiła do Bobasów i zagra w ich składzie. Natomiast pojawiły się inne drużyny: Machina, nad którą pieczę sprawują dwaj znani Tomasz – Niedbalski i Cieśluk oraz No Name Team, Basket Chorzów i Diamond Hell.

Mecze rozgrywane będą systemem 2 x 15 min. Każda drużyna liczy od 7 do 10 zawodników. Dwukrotne przedstawienie się zespołu na zawody wyklucza go z rywalizacji. W rozgrywkach uczestniczą koszykarze posiadający status amatora, czyli tacy, którzy nie zostali zgłoszeni do rozgrywek PZKosz i OZ-Kosz co najmniej w sezonach 1997-98 i 1998-99.

## RADZIONKÓW – CHORZÓW 1:0

Pierwsze zwycięstwo w rundzie wiosennej odniósł zespół Ruchu Radzionków. W ubiegłą sobotę w derbowym pojedynku pokonał on swego imiennika z Chorzowa 1:0. Jedyńą bramkę z rzutu karnego strzelił Marian Janoszek.

Mimo, że spotkanie rozgrywano na grząskiej, pełnej wody murawie, to kibice zobaczyli sporo ostrej i bezpardonowej walki. Zwycięski gol dla gospodarzy padł w 15 minucie.

Sierka zagrał do wbiegającego w pole karne Myszy, którego nieprzepisowo powalili na ziemię chorzowscy obrońcy. Karnego zamienił na bramkę „Eclik”. W drugiej odsłonie przewagę posiadali przyjezdni, ale ich akcje rozbiły się o pewnie grającą obronę i bramkarza Ruchu. Miejscowi natomiast parokrotnie groźnie kontratakowali. Po jednej z akcji Bonk z rzutu wolnego strzelił w słupki bramki Chorzowa.

## KOKOTT PO PŁATKU

Po 21. kolejce ekstraklasy w zasadzie o niczym innym się nie mówiło, jak o porażce Ruchu Radzionków 6:0 z Wisłą Kraków oraz o zmianie trenera zespołu „Cidrow”. Dzień przed meczem z najbardziej wiarygodnego źródła dostaliśmy zapewnienie, że Jan Żurek wróci do Ruchu. Tymczasem w poniedziałek okazało się, że nowym szkoleniowcem radzionkowiec jest Gothard Kokott, wcześniej związany z Rakowem Częstochowa.

Prezes Ruchu Radzionków Paweł Bomba pytany: dlaczego nie Żurek, orzekł: – *Wypowiedział się w prasie, że dogadał się z prezesem Płoskoniem. Natomiast oceniając nowego trenera prezes Bomba stwierdził: – Realnie stąpa po ziemi, wie co zrobić z tym zespołem. Nie jest utopistą, który chce wykorzystać swoje pięć minut. Czas zweryfikuje możliwości trenera.*

☆☆☆

Do wyników podanych już w ubiegłym tygodniu dodajmy jeszcze bezbramkowe remisy w IV lidze Ruchu II Radzionków z Unią Krapkowie oraz w „okręgówce” Zametu Strzybnica z Rozbarkiem.

Bytomskie zespoły startujące w A klasie mogą uznać 19. kolejną spotkań za całkiem udaną. Tylko ostatni w tabeli Bobrek-Karb II przegrał na wyjeździe z Miedarami 0:1. Natomiast plasująca się na przedostatniej pozycji Silesia II Miechowiec 2:2 zremisowała z Nitronem Krupski Młyn, zajmującym w tabeli czwarte miejsce. Poza tym Budowlani Sucha Góra na wyjeździe wygrali 2:0 z Orłem Koty. Czarni Bytom rozgromili Olimpię II Piekary Śl. 4:0. Natomiast Rozbark II w Kozłowej Górze pokonał tamtejszych Czarnych 4:2.

W B klasie Tempo Stolarzowiec wygrało z Unią Świerk-lanec 1:0. Bramkę zdobył Ryszard Musioł. Natomiast Rodło Górnik podejmowało zespół z Bobrownik Będzińskich. Było to wyjątkowo interesujące i emocjonujące spotkanie. Goście prowadzili już 3:0. Wtedy rozpoczął się pościg gospodarzy. Jeszcze w I połowie gola wbił Zeckai. Po przerwie dwukrotnie na listę strzelców wpisał się Osmańczyk.

### Małolaty

#### MOSM Polonia

W międzywojewódzkiej lidze juniorów jedyny bytomski zespół, MOSM Polonia, prowadzony przez Arkadiusza Komóra, dwukrotnie zremisował: na wyjeździe z Włóknierzem Kietrz 2:2 (bramki Olszówka i Trzeja) oraz u siebie z Unią Oświęcim 0:0. W śląskiej lidze juniorów drużyna Mirosława Smyły przegrała z Gwarkiem Zabrze 1:4. Gola dla naszych wbił Magdziak. Potem byto-

mianie na wyjeździe bezbramkowo zremisowali z GKS Jastrzębie. Z kolei MOSM Polonia pokonał 2:1 Odrę Wodzisław. Bramki: Seg, Kaczmarczyk i zremisował w Katowicach z GKS 1:1. Gola strzelił Wawszczak. W lidze juniorów „A” MOSM Polonia wygrał z Bobrkiem 3:0. Do bramki gości trafili: Zdanowicz, Bugajny, Bielecki. Potem poloniści w Knurowie podzielili się punktami z tamtejszą Concordią, remisując 1:1 (bramka – Bielecki). Zespół ten trenowany jest przez Jana Górskiego, koordynatora grup młodzieżowych MOSM Polonia. Trampkarze z rocznika 1984 Mirosława Foszańczyka pokonali 5:1 Zamek Strzybnice. Gole: Lasyk 2, Wyderka, Duch, Urban. Trampkarze z rocznika 1985 Jerzego Sysiaka na wyjeździe rozgromili Olimpię Piekary Śl. 7:0. Bramki: Lindner i Markiewicz po 3 oraz Adamczyk. Trampkarze z rocznika 1986 Bogdana Dudziaka wygrali w Zbrosławicach z Dramą 4:0. Na listę strzelców dwukrotnie wpisał się: Kulig i Legut. Zespół najmłodszej grupy rozgrywkowej trenuje Raid Rahman. Jego podopieczni w pierwszym meczu pokonali Orła Białego 3:0. Bramki: Kowalski 2 oraz Cywka.

Natomiast w poniedziałek i środę Mirosław Okoń prowadzi szkółkę piłkarską. W tych dniach chętni mogą się zgłaszać na stadion Polonii.

#### MOSM Szombierki

W wiosennej rundzie rozgrywek śląskiej ligi juniorów drużyna prowadzona teraz przez Rafała Lipińskiego najpierw pokonała Zagłębie Sosnowiec 4:0. Bramki dla zwycięzców zdobyli: Ogan 2 oraz Skowronek i Jakubik. Potem dzięki celnemu trafieniu Jakubika wygrała 1:0 z Chorzowianką. Natomiast 11 kwietnia zwyciężyła Ruch Radzionków 2:1. Dla Drużyny MOSM Szombierki gole w tym meczu wbił Ogan i Zwardon. W lidze juniorów „A” zespół Krystiana Jenka rozgromił Siemianowiczanek 6:1 oraz wygrał z Sarmacją Będzin 2:0. Walkę o ligowe punkty rozpoczęły także trampkarze. Chłopcy z rocznika 1984 prowadzeni przez Zbigniewa Wydrycha zwyciężyli Łagiewniki 11:0. Trampkarze z rocznika 1985 Stanisława Bykowskiego na wyjeździe wygrali z Czarnymi Bytom 3:0. Drużyna trampkarzy z rocznika 1986 Eugeniusza Karwata uległa na wyjeździe Andaluzji 2:7. W najmłodszej grupie zespół Michała Skowrona wygrał z radzionkowskim Ruchem 2:1. Trenerem koordynatorem MOSM-owskich drużyn Szombierek jest Henryk Peszke.

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

## DWUNASTKA BELKI

18 kwietnia rozpoczęły się rozgrywki VIII edycji Bytomskiej Ligi Koszykówki Amatorów. Ostatecznie do rywalizacji przystąpiło dwanaście drużyn: Brzuszaczki, Żuki, No Name Team, Machina, Zmarnowane Talenty, DREWNIKI, Telsport, LSK Dziennikarze, Basket Chorzów, Bobasy, Diamond Hell oraz Fuglarze. Zawody toczyć się będą w kolejnych niedzielach i dodatkowo w trzy dni wolne od pracy 1 i 3 maja. Mistrzów poznamy 13 czerwca. Organizatorem Belki jest Dział Imprez OSiR-u.

Tradycyjnie w lidze zobaczymy Brzuszaczki, obrońców mistrzostwa tytułu, które nazwę wzięły od wcześniejszej podpory zespołu, teraz potężnej maskotki, kierownika pierwszej drużyny

„Bobrow” Andrzeja Grądziela. Brzuszaczki – to nauczyciele, trenerzy, dyrektor klubu, rzecznik prasowy pewnej znanej drużyny koszykarskiej. Dobrze, że i tym razem nie zabraknie Zmarnowanych Talentów. Ich miano adekwatne jest do ich koszykarskiej przeszłości, wychowanków Stali-Bobrek. DREWNIKI kiedyś grały jak „dREWNIKI”, lecz stały się solidnym zespołem, z turnieju na turniej prezentującym się coraz lepiej. Podczas ligi zobaczymy także Fuglarzy, przez niektórych zwanych Figlarzami, mających swój materiał w Państwowych Szkołach Budownictwa. Zespołem z dobrą renomą jest Telsport, uczestnik ME pracowników

### DZUDO

Czarni byli gospodarzami eliminacji strefowych kadetek i kadetów do Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Wśród dziewcząt w kategorii wagowej do 57 kg bytomianka Aleksandra Jurczyńska uplasowała się na drugim miejscu. W wadze do 63 kg drugą pozycję zajęła Weroni-

ka Rainczuk, a Joanna Słania była piątą.

Natomiast pomiędzy kadetami w wadze do 55 kg zwyciężył Łukasz Janie, zaś Przemysław Tomczyk został sklasyfikowany na trzeciej pozycji. W wadze do 60 kg najlepszy okazał się Marcin Pilarski, drugi był Dariusz Łamajkowski, piąty – Krzysztof Pacut, a siódmy – Bartosz Patelski. W rywalizacji zawodników do 66 kg trzecie miejsce przypadło Szymonowi Stasiewiczowi, a piątą zajął Maksymilian Rainczuk. Z kolei w wadze do 73 kg na trzeciej pozycji został sklasyfikowany Dawid Malinowski, na piątą – Tomasz Szmatoch. W kategorii wagowej do 81 kg Daniel Bagiński zajął piątą miejsce, a Tomasz Kapel siódme.

W obu meczach punkty dla PSB zdobyli: Daniel Pelka 39, Andrzej Mach i Arkadiusz Iwa po 31, Sławomir Krzywański 29, Sebastian Hilla i Adam Gabor po 20, Rafał Gołąb, Kajetan Chytry i Wojciech Balawajder po 2, Tomasz Jaskulski 0, Piotr Bydlowski 0, Tomasz Twardoch 0.

W obu meczach punkty dla PSB zdobyli: Daniel Pelka 39, Andrzej Mach i Arkadiusz Iwa po 31, Sławomir Krzywański 29, Sebastian Hilla i Adam Gabor po 20, Rafał Gołąb, Kajetan Chytry i Wojciech Balawajder po 2, Tomasz Jaskulski 0, Piotr Bydlowski 0, Tomasz Twardoch 0.

kowa, którzy zdobyli przynajmniej jeden czterotysięczny szczyt. Zebranie odbędzie się w siedzibie Oddziału w Bytomiu przy ul. Żołnierza Polskiego 13.

## SPORT SZKOLNY

Koszykarska reprezentacja Państwowych Szkół Budownictwa zwyciężyła w półfinale XXXVIII Wojewódzkiej Letniej Gimnazjady Młodzieży Szkolnej. Turniej został rozegrany w hali przy ul. Kosynierów. Przy ogłuszającym dopingu kibiców gospodarze

pokonali drużyny Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 5 z Gliwic 92:70 oraz Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 z Chorzowa 84:45. Poza tym ZSZ 1 wygrał z ZSO 5 89:68. Bytomianie zajęli pierwsze miejsce i awansowali do finału Gimnazjady, który odbę-

## ZDOBYWCY CZTEROTYSIĘCZNIKÓW

20 kwietnia, we wtorek, o godz. 17 działająca przy Oddziale PTTK Komisja Turystyki Górskiej organizuje

interesujące spotkanie informacyjno-towarzyskie. Zapraszamy na nie mieszkańców Bytomia, Piekary Śl. i Radzion-





Chciałam nawiązać do tekstu „Smród czy zawiść?” zamieszczonego w ostatnim numerze waszej gazety. Nie wierzę w ekspertyzy ekologów, z których wynika, że dym wydostający się z komina firmy meblarskiej jest czysty. Mam oczy i nos, widzę i czuję, iż prawda jest zupełnie inna. Każdego dnia w okolicach ulicy Żeromskiego śmierdzi, a na parapetach osadza się dziwny, trudny do zmycia pył. Te spostrzeżenia nie mają nic wspólnego z zawiścią.

Od marca pracownicy Zakładu Energetycznego żądają 3 złote 36 groszy za wypisanie rachunku za energię. Tym sposobem rocznie każdy z klientów musi im zapłacić około 40 złotych, a więc dla wielu osób kwotę niemałą. To irytujące, nie dość, że energia i gaz kosztują sporo, to jeszcze dodatkowo musimy ponosić koszty obsługi.

W zeszłym roku opisywaliście wojnę rozgrywającą się pomiędzy starszymi a młodszymi wiekiem lokatorami bloków przy ulicy Schenka w Rozbarku. Skończyła się zima, zaświeciło słońce, a konflikt rozgorzał na nowo. Dzieci znowu są przeganiane z podwórka przez starszych mieszkańców, którym przeszkadza dosłownie wszystko. Maluchy nie mogą grać w piłkę, biegać, ponieważ od razu są karcone. Ciekawe zatem, co mają robić, skoro administracja nie może zorganizować dla nich nawet piaskownicy czy boiska. Ostatnio jej pracownicy powiedzieli, że w tym roku stać ich jedynie na obsianie podwórka trawą.

Mieszkam w budynku przy ulicy Piekarskiej 100. Moje mieszkanie od kilku lat wymaga kapitalnego remontu. Nie jest to jedynie moja opinia, ale również pracowni-

ków ZBM i Sanepidu. Zgodnie orzekli oni, że powstający na ścianie grzyb należy niezwłocznie usunąć, gdyż jest on niebezpieczny dla zdrowia. Niestety, opinie opiniami, a szara rzeczywistość wygląda zupełnie inaczej. Mimo moich licznych próśb i interwencji remont jest stale odkładany w czasie. ZBM raz po raz wynajduje powody usprawiedliwiające swą opieszałość. Tymczasem ja i moja rodzina tracimy zdrowie.

W wielu miejscach ulica Chorzowska jest tak pofałdowana, że nie sposób nią normalnie jechać. Auto co chwila wpada w głębokie rowy w nawierzchni. Są one tym bardziej niebezpieczne, iż po deszczu gromadzi się w nich woda. Nagłe wypadnięcie z takiej koleiny podczas szybkiej jazdy może się skończyć tragicznym wypadkiem. Mam nadzieję, że odpowiednie służby mają tego świadomość.

Kilkanaście dni temu z powodu awarii zapowiedziano odcięcie dopływu wody do kopalnianych bloków położonych przy ulicy Sikorskiego. Informujące o tym kartki zawieszono na drzwiach wejściowych. Niby wszystko w porządku, ale owe kartki były tak niewielkie, w zasadzie mikroskopijne, że zobaczyli je jedynie ci, którzy dokładnie zlustrowali drzwi. Reszta została niemile zaskoczona odcięciem wody. Nie rozumiem dlaczego w tak dziwny sposób chciano zaoszczędzić na papierze.

Kilkanaście dni temu znowu doszło do stłuczki na skrzyżowaniu ulic Sikorskiego i Kuźaja w Rojcy. To kolejny powód do tego, by w tym miejscu postawić światła drogowe, o co od dawna zabiegam. Wspomniane skrzyżowanie stało się ostatnimi czasy bardzo ruchliwe, a widoczność na nim nie jest najlepsza. Uważam, że jeżeli nie pojawią się światła, to następne wypadki są tylko kwestią czasu.

Często korzystam z przystanku tramwajowego linii 19 położonego w okolicy skrzyżowania ulicy Olimpijskiej i Tarnogórskiej. To miejsce wygląda fatalnie. Po każdym deszczu przystanek tonie w wodzie, a pasażerowie oczekując na tramwaj muszą skakać pomiędzy sporymi kałużami. Nie trzeba wielkich nakładów, by zmienić tę sytuację, wystarczy przecież nasypać nieco ziemi i wyrównać teren.

Chciałem poruszyć sprawę wyglądu trawników leżących w okolicach domów przy ulicy Matejki 29 i 29a. Są one zaniedbane, zniszczone i zabrudzone. Leży na nich sporo opadłego ze ścian tynku, a także kamienie. Nam, mieszkającym w pobliżu starszym osobom, jest przykro i wstyd, ponieważ trawniki przy innych domach są doskonale utrzymane. Może Centralna Stacja Ratownictwa Górniczego, do której dwa wspomniane budynki należą, zrobi coś w tej sprawie. Wystarczy posiać trawę i zasiać parę krzewów, a okolica zyska nowy wizerunek.

Dzwonię z budynku przy ulicy Chrobrego 18. Proszę zajrzeć do mojej kamienicy i zobaczyć jak w centrum dużego miasta wyglądają bramy i drzwi wejściowe. Jedna wielka ruina, brud i zniszczenie. Tych rzeczy nie malowano i nie naprawiano od lat, a co gorsza wygląda na to, że nic w tej sprawie się w najbliższej przyszłości nie zmieni na lepsze. Tak przynajmniej z rozbrajającą szczerością twierdzą pracownicy administracji.

Kilkanaście dni temu na skrzyżowaniu ulic Konstytucji i Worpie w Karbiu doszło do stłuczki dwóch samochodów. Nic groźnego, jedynie zbita przednia szyba i potłuczone reflektory. Tyle tylko, że szkło po tej kraksie leżało na ulicy jeszcze przez kilka dni utrudniając jazdę innym kierowcom. Dwóch z nich, co sam widziałem, przebiło sobie opony na resztkach szkła.

Czy służby komunalne nie mogły posprzątać drogi zaraz po wypadku?

Mam działkę na terenie Pracowniczych Ogródków Działkowych „Sielanka” przy ulicy Witeczaka. Kilka lat temu grupa tamtejszych działkowców posadziła pas krzewów wzdłuż dzisiejszej alei Jana Pawła II, niedaleko skrzyżowania z ulicą Kędzierzyńską. Chodziło o odgródzenie przylegających do drogi ogródków od samochodów przejeżdżających dosłownie o kilka metrów obok. Krzewy rozrosły się do wysokości około 3 metrów, skutecznie tłumiąc hałas i spaliny. Niestety, niedawno ktoś wyciął całą tą zielen na odcinku kilkudziesięciu metrów i obecnie przebywanie w przydrożnych ogrodach przestało być przyjemne. Zastanawiam się komu krzewy przeszkadzały, czyżby zasłaniały zainstalowaną w pobliżu skrzyżowania dużą reklamę?

Problem dotyczy autobusowej pętli, czyli końcowego przystanku PKM-u na terenie miechowskiego osiedla. Znajdują się tam dwa stanowiska autobusowe. Zgodnie z ustalonym porządkiem kierowcy powinni wypuszczać pasażerów przyjeżdżających do Miechowa na jednym z nich i natychmiast podjeżdżać, by zabrać pasażerów udających się w kierunku centrum Bytomia. Tymczasem z podjeżdżaniem czekają do ostatniej chwili, spokojnie przyglądając się jak w okolicy wiaty zbierze się tłum ludzi. Kiedy wreszcie zdecydują się na pokonanie kilkunastu metrów i wpuszczenie pasażerów przy drzwiach powstaje potworny ścisk i „walka” o miejsca siedzące.

Niedawno w pobliżu sklepu mieszczącego się przy skrzyżowaniu ulicy Małachowskiego poszerzano parking dla samochodów. Po budowlanych pozostał zaśmiecony gruzem i piaskiem trawnik. Odpadki leżą dosłownie o kilka metrów od bloku, oraz przystanków tramwajowego i autobusowego. Wydaje mi

się, że nie jest to najlepsza wizytówka dla dzielnicy.

Niedawno miałem okazję spacerować po reprezentacyjnym bytomskim parku miejskim im. Franciszka Kachla oraz po niewielkim parku „Grotta” w Suchej Górze i z przykrością muszę stwierdzić, że nasz park miejski sporo utracił ze swojej reprezentacyjności. Co prawda remontuje się tam zaniedbane zbiorniki wodne i instaluje huśtawki dla dzieci, jednak uważam, że należałoby zacząć robienie porządków od dokładnego wysprzątania trawników. Pełno na nich zeschłych ubiegłorocznych liści, których nikt nie grabi. Podczas świąt park tętnił życiem i podobnie krytyczne uwagi można było usłyszeć od wielu mieszkańców. Zupełnym przeciwieństwem okazał się natomiast park „Grotta” w Suchej Górze, gdzie panuje wzorowy porządek. Nie tylko uporządkowano tam trawniki, ale nawet na ścieżkach nie można było zobaczyć ani niedopałka papierosa czy papierka.

Chcę zwrócić uwagę radnych Stroszka na zaniedbania, których jest mnóstwo w tej dzielnicy. Podam dwa konkretne przykłady. Nawierzchnia przystanku tramwajowego przy starym targowisku u zbiegu ulic Strzelców Bytomskich i Wojciechowskiego znajduje się w opłakanym stanie. Pełno w niej dziur, w których łatwo skrócić nogę. Dodam, że po deszczu zamieniają się one w głębokie bajora. Tymczasem wystarczy wyłożyć fragmenty chodnika kamiennymi płytkami, aby porządek został zaprowadzony na długie lata. Druga sprawa dotyczy fragmentu ulicy Narutowicza, naprzeciwko stacji radzionkowskiego „Ruchu”. Jakiś czas temu zainstalowano tam nową instalację kanalizacyjną lub wodociągową, jednak terenu po „wykopkach” nie uprzątnięto. Obecnie pełno jest tam wybojów i śmieci. Wyrównanie kilkudziesięciometrowego odcinka gruntu przy drodze nie jest chyba aż tak kosztowne, aby przekraczało możliwości gminy.

## PODZIĘKOWANIE

Księdzu Proboszczowi z parafii św. Krzyża, delegacji Technikum Budowlanego, Rodzinie, Sąsiadom i Znajomym za złożone wieńce i kwiaty oraz za udział w pogrzebie

**śp. JAROSŁAWA SKARPYTY**

serdeczne podziękowania składa  
córnka z rodziną

## KONDOLENCJE

Wyrazy głębokiego współczucia  
rodzinie oraz

**PANU  
JANUSZOWI OBSTOJOWI**

z powodu śmierci

**OJCA**

składają  
pracownicy firmy „ALPOL”

Redakcja przeprasza za błędne wydrukowanie nazwiska w poprzednim numerze

## DARY DLA UCHODźCÓW

Członkowie Polskiego Czerwonego Krzyża prowadzą na terenie całego kraju zbiórkę darów dla uchodźców, którzy uciearli na skutek trwającej w Kosowie wojny. Do tej charytatywnej akcji przyłączył się również bytomski oddział PCK.

Jego pracownicy od kilkunastu dni oczekują na miesz-

kańców naszego miasta chcących podzielić się dobytkiem z ofiarami serbskich prześladowań. Potrzebne są środki czystości, koce, śpiwory i artykuły sanitarne, a także pieniądze, nawet w symbolicznej kwocie. Do tej pory jednak do siedziby PCK przy ulicy Moniuszki nie zaglądało zbyt wiele osób. - Liczymy, że ta sytuacja w każdej chwili ulegnie zmianie, cel jest bardzo

szczytny. Możemy uchronić od niedoli wielu wypędzonych z domów ludzi, a tym samym zrealizować hasło przyswiecające PCK w tym roku: „Wspólnie pomóżmy potrzebującym - Bądź z nami” - mówi Zuzanna Bień, szefowa bytomskiego oddziału.

Wszyscy zainteresowani mogą dostarczać dary do poniedziałku do piątku pomiędzy godziną 8. a 16. Mile widziane są również wpłaty na konto o numerze: Bank Zachodni I Oddział Bytom 11201216-1153-132-3000.

## WIOSENNE SZANTOWISKO

Taki tytuł nadano spotkaniu z piosenką żeglarską, które zostało zaplanowane na najbliższą sobotę, 24 kwietnia. Już o godz. 15 na scenie Młodzieżowego Domu Kultury nr 1 przy ul. Powstańców Warszawskich 12 rozpoczyna się przesłuchanie konkursowe. W zmaganiach o „Złotą Bosmankę” wezmą udział grupy i soliści śpiewający popularną w naszym mieście

„szantę”. Tu ważna informacja dla zainteresowanych udziałem w tej imprezie. Można jeszcze zgłosić swoje uczestnictwo w konkursie, dzwoniąc pod numer telefonu 2812508, tam też można zasięgnąć bliższych informacji na temat „szantowiska”. Dodajmy jeszcze, że repertuar wykonawców obejmuje dwa utwory o tematyce marynistycznej (w zależności od „kap-

rysów” jury, lepiej mieć jeszcze trzeci utwór „w rękawie”).

„Wiosenne Szantowisko” to jednak nie tylko konkurs. Na godz. 19 zaplanowano koncert gości przeglądu, wśród których znajdują się: zespół „Perskie odloty” oraz bytomski „Segars”. Hitem dnia ma być recital „admirala polskiej szanty” - Marka Siurawskiego, który przy tej okazji zaprezentuje publiczności swoją książkę dotyczącą tego swoistego zjawiska, jakim jest piosenka żeglarska. (bg)



# GRUCHOTÓW STO

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Niestety, dotarcie do nowego posiadacza auta okazało się niemożliwe, ponieważ został on wyeksmitowany ze swojego mieszkania przy placu Akademickim. Fiat stojący przed „Supersamem” nosi znamiona wraku, czyli ma powybijane szyby, powgniataną karoserię i odkręcono w nim koła. Straż Miejska przekazała więc sprawę Wydziałowi Komunalnemu Urzędu Miejskiego i auto do końca kwietnia powinno zniknąć.

- *Sprawa wraków jest skomplikowana. Jeżeli porzucony gruchot nie ma tablic rejestracyjnych, co zdarza się często, ustalenie danych jego właściciela powierzymy policji, która prowadzi poszukiwania na podstawie numerów silnika i nadwozia. Ustalenie personaliów posiadacza takiego wozu trwa często bardzo długo. Ponadto, aby samochód uznano za wrak, musi być on zupełnie zniszczony, czyli m.in. pozbawiony szyb, kół, powinien mieć powgniataną karoserię lub „wybebeszone” wnętrze. Zdarza się czasami, że telefonują do nas osoby donoszące o wraku szpecącym ulicę lub nawet blokującym przejazd. Na miejscu okazuje się, że rzeczywiście we wskazanym miejscu stoi bardzo zaniedbane, brudne i stare auto, często bez powiatu w kołach, jednak nie można go uznać za wrak. Teoretycznie po ustaleniu nazwiska posiadacza powinniśmy mu nakazać zrobienie porządku z zaniedbanym samochodem. Zdarza się jednak, że ta osoba jest np. chora i nie może przez dłuższy czas wyjść na ulicę - mówi Janina Deptuch pełniąca obowiązki komendanta bytomskiej Straży Miejskiej.*

Bywają również sytuacje, w których zachodzi podejrzenie, że z właścicielami porzuconego samochodu stało się coś złego. 10 marca na jeden z parkingów strzeżonych w centrum miasta małżeństwo z województwa szczecińskiego zaparkowało białego fiata 126. Para powiedziała, że wyjeżdża na dziesięciodniowe wczasy i po powrocie ureguluje należność za postój w miejscu strzeżonym. We wnętrzu 126 pozostał bukiet kwiatów. Od tego czasu minął już ponad miesiąc, a właściciele po samochód jak dotychczas się nie zgłosili.

Porzucane gdzie bądź gruchoty są poważnym utrapieniem miasta. Od początku stycznia Straż Miejska odnalazła lub przyjęła sygnały o 112 porzuconych samochodach. - W kilku przypadkach pojazdów nie można było zakwalifikować do kategorii wraków. Tak było np. na ulicy Korfańskiego z fordem, który zdaniem interweniujących osób od dłuższego czasu tarasował przejazd. Na miejscu okazało się, że samochód jest zaparkowany prawidłowo i nie jest wrakiem. Był natomiast bardzo brudny. Wrak białego fiata 126 „straszył” w podwórzu przy ulicy Dworcowej 12. Po skardze lokatorów, którzy zgłosili problem 2 stycznia auto usunięto już 11 stycznia. Innego gruchota wywieziono sprzed budynku Szkoły Podstawowej nr 44. Sporo problemów mamy natomiast z porzuconym w przejściu ul. Estreichera i Chrzanowskiego maluchem. Bez tablic rejestracyjnych stoi tam już około roku. Ponieważ nie ustaliliśmy właściciela poprosiliśmy o pomoc policję, która prowadzi poszukiwania

na podstawie numerów karoserii i silnika. Inny skomplikowany przypadek dotyczy forda stojącego od półtora roku na ul. Żołnierza Polskiego. Udało nam się ustalić dane właściciela, jednak zeznał on, że sprzedał swój pojazd do jednego z autokomisów przy ulicy Strzelców Bytomskich, który już nie istnieje. Obecnie z zupełnie innych powodów fordem zainteresowała się Prokuratura Rejonowa w Chorzowie - opowiada Janina Deptuch.

Niekiedy porzucenie wraku może być dla jego właściciela zwyczajnym marnotrawstwem. Od dwóch lat autodealerzy promujący sprzedaż nowych modeli samochodów oferują klientom, którzy oddadzą na złom stary wóz spore upusty cenowe. W salonie „Fiatu” przy ulicy Wrocławskiej taka akcja trwała od początku stycznia do końca lutego. Klient, który pozbył się gruchota i przedstawił odpowiednie dokumenty mógł kupić nowego malucha 1500 złotych taniej, natomiast droższe modele tej marki z 3-tysięcznym rabatem. Warunkiem było oddanie starego samochodu, zarejestrowanego na nazwisko kupującego przed grudniem ubiegłego roku, na złom do radzionkowskiego „Wtórmetu” oraz jego wyrejestrowanie w Urzędzie Miejskim.

Ogółem od początku roku we „Wtórmetcie” właściciele pozbyli się aż 536 gruchotów, częściowo by skorzystać z promocji salonów samochodowych. W przypadku oddania auta na złom właściciel nie otrzymywał za nie ani grosza. Złomnicę odwiedzają natomiast zbieracze surowców przynoszący nieraz samochodowe elementy pochodzące z wymontowanych wraków, a także właściciele „szrotów”, czyli komisów skupujących stare auta na części. Najczęściej oddają oni karoserie samochodowe. Jeżeli są one oczyszczone ze szkła, tapicerki i plastiku, wypłaca się im należność 8 groszy za kilogram. Przy dziesiątkach wraków szpecących nasze ulice pozostaje więc tylko nadzieja, że ukradkiem zainteresują się nimi śmieciarze, rozbiorą gruchoty na części i z własnym zyskiem odstawią je do punktów skupu. Na właścicieli nie można bowiem najwyraźniej liczyć.

js.

# SPÓR O KASĘ

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Mówiono między innymi o bogaceniu się kosztem przeciętnego obywatela, przekroczeniu granic przyzwoitości, karygodnym procederze i klęsce klasy politycznej. Część posłów twierdziła, że windując swe płace władze lokalne nadużywają i tak niewielkiego zaufania wyborców, a także poważnie przyczyniają się do zmniejszenia akceptacji dla samorządu. Podczas tej debaty przynależność do koalicji, bądź opozycji nie miała znaczenia, wszyscy byli zgodni co do jednego: zarobki samorządowców trzeba natychmiast ograniczyć. Jednocześnie padło kilka propozycji jak to zrobić. Unia Wolności chciała, by ustanowiono górną granicę dodatku służbowego, który - zupełnie teraz nieograniczony - stanowi lwia część wynagrodzenia. Akcja Wyborcza Solidarność proponowała z kolei, żeby uzależnić pensję burmistrza czy prezydenta danego miasta od liczby ludzi mieszkających na terenie, którym on zarządza. Natomiast zdaniem posłów Sojuszu Lewicy Demokratycznej lokalnymi pieniędzmi powinien zająć się premier, wydając rozporządzenie ustalające górne pułapy uposażeń. O tym, które z tych rozwiązań zostanie zastosowane posłowie mają zdecydować już wkrótce.

Najbardziej zainteresowani sprawą, a więc przedstawiciele władz samorządowych, przyjęły propozycje parlamentarzystów z oburzeniem. Związek Miast Polskich wydał specjalne oświadczenie. Wedle opinii jego władz odgórne regulowanie wynagrodzeń jest niezgodne z przyjętą przez nasz kraj Europejską Kartą Samorządu Terytorialnego.

Prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik (SLD) komentując pomysły posłów powiedział nam: - Nie dyskutuję z przepisami zawartymi w jakiejś ustawie. Nie ja ustalam sobie wynagrodzenie, ale Rada Miejska, jeśli zechce ona ograniczyć wysokość pensji, to przyjmę to z pokorą. Zdaniem Wójcika po raz kolejny potwierdza się teza, że władze państwowe walczą z samorządowymi: - Rząd nieudolnie realizuje kolejne zamierzenia, spychając gros obowiązków na gminy. Teraz chce im przyłożyć jeszcze w inny sposób,

żeby nie wyglądały lepiej od niego. A poza tym nie wierzę, by płace samorządowców w skali rocznej przewyższały kwoty jakie dostają pracownicy administracji państwowej, tyle tylko, że o tych drugich się publicznie nie mówi - stwierdza prezydent naszego miasta.

Z kolei wiceprzewodniczący bytomskiej Rady Miejskiej Janusz Michura (AWS, dieta 2 tys. zł) stwierdza: - Świadczenia pieniężne pracowników samorządowych są wysokie w porównaniu z płacą przeciętną lub najniższą, ale w porównaniu z wynagrodzeniami członków zarządów spółek prawa handlowego lub pracowników spółek związanych z górnictwem są normalne. Natomiast jeżeli chodzi o diety i ryczałty dla radnych, to nawet znaczne ich zmniejszenie nie spowoduje dużych oszczędności. A tak w ogóle sprawa jest zbyt nagłośniona. Michura przypomniał jednocześnie, że jeszcze w pierwszej kadencji samorządu terytorialnego klub „Solidarności” postulował ograniczenia płacowe.

- Sejm chce się przymilić społeczeństwu - komentuje Henryk Dolibog, wiceburmistrz radzionkowa pobierający co miesiąc z gminnej kasy prawie 4 tys. zł. - Jeśli odgórna regulacja płac samorządowców jest możliwa, to proszę bardzo. Nie rozumiem natomiast jakimi kryteriami posłowie będą się kierować ustalając normy. Zakresem obowiązków? Bywa, że urzędnik małej gminy ma w rzeczywistości więcej pracy i obowiązków niż pracownik władz dużego miasta. Dolibog uważa, że postępowanie posłów jest zamachem na samorządność. Inni, chcący zachować anonimowość, członkowie władz samorządowych wypowiadali się znacznie ostrzej: - To śmieszne, że posłowie, którzy otrzymują ogromne diety i pieniądze na działalność biur martwią się o pensje władz lokalnych. Można tu mówić jedynie o ogromnej obłudzie. A płace wojewodów, członków zarządów spółek skarbu państwa? Tam dopiero mamy do czynienia z przerostem płac - gorączkował się jeden z radnych.

TOMASZ NOWAK

## WSPÓLNIE O PROMOCJI

Jak się wypromować? - zastanawiali się reprezentanci władz dziewięciu miast należących do powiatu tarnogórskiego podczas spotkania zorganizowanego w miniony wtorek w Radzionkowie. Uczestniczyli w nim burmistrzowie, wójtowie i przewodniczący Rad Miejskich oraz starosta tarnogórski, Antoni Jankowski.

Okazją do spotkania była rocznica stu dni od momentu utworzenia powiatów. Zebrani w radzionkowskim Centrum Kultury „Karolinka” samorządowcy sporo czasu poświęcili kwestii skutecznego wypromowania swego powiatu. Gustaw Jochlik, burmistrz Radzionkowa i jeden z uczestników dyskusji powiedział nam: - Przedstawiciel każdej z gmin pochwalił się, czym ona dysponuje i co może zaproponować. Ja wspomniałem o pierwszoligowym Ruchu i Księżej Górze. Potem razem zastanawialiśmy się w jaki sposób te atrakcje przedstawić na zewnątrz, jak przekonać okolicznych mieszkańców, że nie trzeba wyjeżdżać gdzieś daleko, żeby mile spędzić czas, że w powiecie tarnogórskim można ładnie mieszkać. Ostatecznie postanowiliśmy, że pomiędzy gminami będzie przebiegała stała wymiana informacji i doświadczeń. Razem też będziemy zabiegali o środki finansowe z budżetu państwa. Być może dzięki temu uda się nam zainteresować powiatem ludzi i inwestorów.

Inny poruszany w trakcie spotkania temat to bezpieczeństwo mieszkańców. Wedle opinii burmistrzów i wojewodów jego poziom jest ciągle zbyt niski, a przestępczość rośnie w zastraszającym tempie. Do starosty Jankowskiego apelowano o skuteczne zajęcie się tą sprawą i wyłożenie na nią dodatkowych funduszy z budżetu powiatu.

ton

## TRZY DNI O EKOLOGII

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Podczas gdy w Szkole Podstawowej nr 26 przy ulicy Nickla odbędzie się ogólnomiejski wiec ekologiczny dla młodzieży, w Zespole Szkół Zawodowych nr 2 przy ul. Wrocławskiej Dzień Matki Ziemi będzie miał charakter naukowy. Spotkają się tam laureaci konkursu poświęconego

ochronie środowiska zorganizowanego dla uczniów szkół ponadpodstawowych. Najlepsi odczytają swoje prace, a także spotkają się z zaproszonymi na prelekcje przedstawicielami Uniwersytetu Śląskiego, Politechniki Śląskiej oraz Wydziału Ekologii UM.

W piątek, 23 kwietnia również w Zespole Szkół Zawodowych nr 2 przy ulicy

Wrocławskiej odbędzie się ekologiczny quiz, w którym udział zapowiedziało kilkanaście bytomskich szkół podstawowych. Nastąpi również rozstrzygnięcie ogłoszonych przez Urząd Miejski ekologicznych konkursów fotograficznych, plastycznych oraz literackich. Dzień zostanie zakończony spektaklem teatralnym „Pomówmy o ekologii”. j.



# DO ROSOŁU PRZED KOMISJĄ

● Służbę wojskową odbędzie około 30-40 procent młodzieńców

W pomieszczeniach Powiatowej Komisji Poborowej przy ulicy Smolenia kłębi się tłum rozebranych jak „do rosołu” młodzieńców oczekujących na werdykt lekarzy, którzy po przebadaniu ich zadecydują czy nadają się do odbycia zasadniczej służby wojskowej.

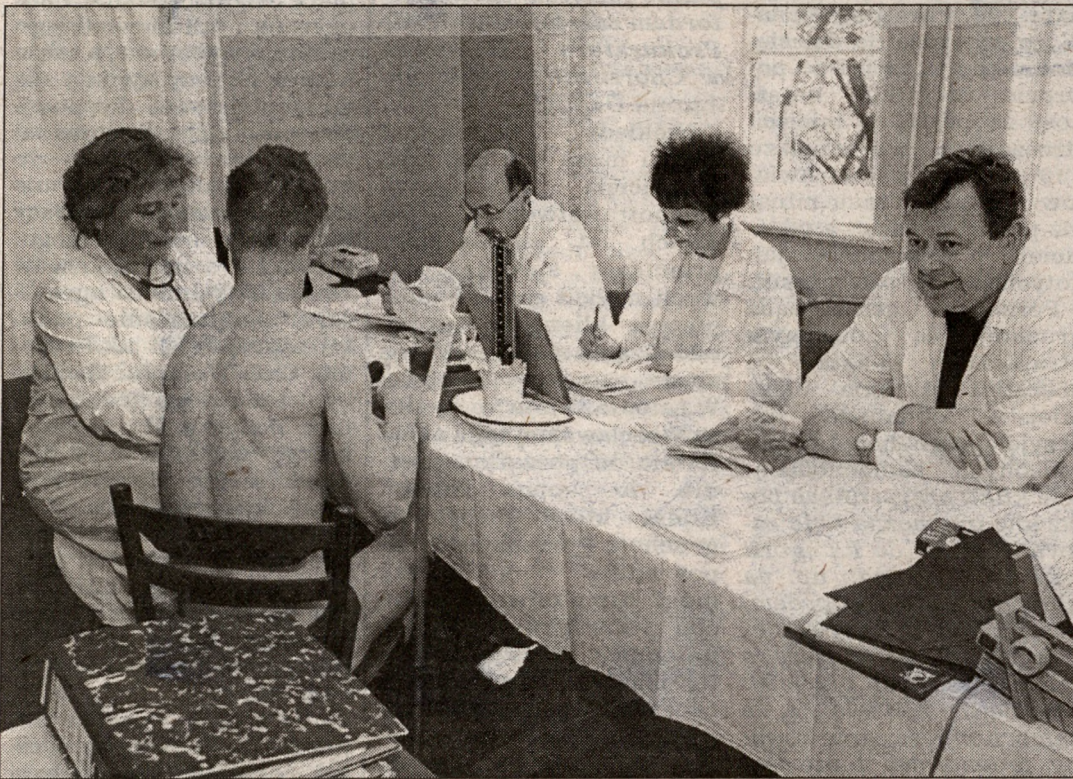
Od 7 kwietnia do 25 czerwca na badania oraz po przydział kategorii wojskowej stawia się tam w sumie około 3 tysięcy mężczyzn. Ci, którzy zignorują dostarczane im wezwania mogą narazić się na przymusowe doprowadzenie do komisji przez policję oraz na grzywnę wymierzoną przez kolegium.

W tym roku na „stawkę” wybiorą się mężczyźni urodzeni w roku 1980 oraz starsi, którzy w poprzednich latach nie zostali zakwalifikowani do służby z powodu np. złego stanu zdrowia, lub na własną prośbę ubiegający się o zmianę kategorii wojskowej. Kapitan Wiesław Skowron reprezentujący na „stawce” siły zbrojne śmieje się widząc niepewne miny nastolatków. Dla uspokojenia ich dodaje, że tym razem nikt nie wyjdzie z budynku z kartą mobilizacyjną w kieszeni. Chodzi jedynie o przeprowadzenie rutynowych badań lekarskich w celu ustalenia stanu zdrowia naszej młodzieży, a także wydanie im książeczek wojskowych z kategorią zdrowia. – Z kondy-

cją młodych bytomian nie jest niestety najlepiej. Wielu poborowych cierpi na poważne schorzenia wykluczające ich służbę wojskową. Często są alergię, choroby wrzodowe żołądka, nadciśnienie tętnicze, choroby serca oraz

– mówi Wanda Surowiec, przewodnicząca Powiatowej Komisji Poborowej.

Zdaniem członków komisji służbę wojskową odbędzie ostatecznie około 30 – 40 procent bytomian. Oprócz problemów zdrowotnych



Chłopcy stawiający się przed komisją lekarską często mają kłopoty ze zdrowiem.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

kręgosłupa. Ogółem dobrym zdrowiem cieszy się zaledwie blisko 30 procent młodzieńców. Zdaniem lekarzy z Powiatowej Komisji Lekarskiej sytuacja taka utrzymuje się w Bytomiu już od kilku lat

część mężczyzn zabiega o przydział do służby zastępczej, np. w szpitalach i innych placówkach użyteczności publicznej. Najczęściej dzieje się tak ze względów etyczno-moralnych oraz reli-

Uzupełnień zostałyby powiadomiona o tym fakcie i osoba taka natychmiast otrzymałaby przydział do służby. Jednak takich przypadków prawie się nie notuje. – *Niemal procent poborowych otrzy-*

muje odroczenia od służby zasadniczej z powodu kontynuacji nauki. W poprzednich latach mogli na to liczyć jedynie uczniowie lub studenci placówek dziennych. Obecnie odraczani są również słuchacze szkół zaocznych i wieczorowych. Od niedawna nastawienie młodzieży do służby wojskowej nieco się zmieniło. Częściej spotyka się poborowych, którzy chcą jak najszybciej otrzymać mundur. Niektórzy z chłopców proszą o zmianę kategorii wojskowej na lepszą, interesują się służbami w konkretnych, wybranych przez siebie specjalistycznych jednostkach. Często padają pytania o możliwości wyjazdu do sił desantowych czy łącznościowych. Jednym z powodów jest zapewne bezrobocie i małe perspektywy absolwentów szkół technicznych, które do niedawna cieszyły się prestiżem. Dla byłych uczniów wojsko jest możliwością odłożenia problemów z pracą zawodową na kolejne lata. Niektórzy starają się również o pozostanie w siłach zbrojnych. W tym roku jak dotychczas nie zgłosili się do nas ochotnicy, czyli osoby, które ukończyły 17 lat i skontaktowały się z WKU bez wezwania. Jest natomiast sporo chłopców, którzy na stawce proszą o jak najszybszy przydział do jednostki – opowiada kapitan Wiesław Skowron.

Członkowie komisji uważają, że maleje również zainteresowanie służbą zastępczą. Powód jest prosty. Od pierwszego stycznia żołnierzy zasadniczej służby wojskowej powołuje się na rok, natomiast wojsko można odrobić w zastępczej placówce przez 24 miesiące, a wykonywane prace wcale nie należą do przyjemnych i są kiepsko opłacane.

Son

## SUKCES BYTOMIANINA

Osiemnastoletni Jerzy Szewczyk, uczeń drugiej klasy VIII Liceum Ogólnokształcącego w Miechowie nie musi się już martwić egzaminami wstępnymi na wyższą uczelnię.

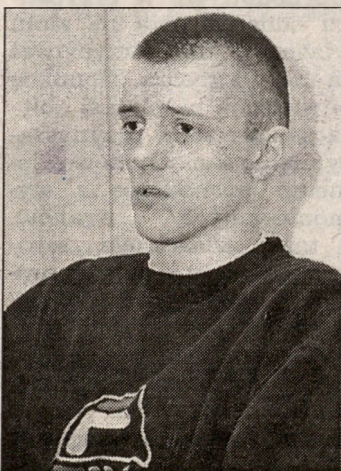
Każda i tak przyjmie go z otwartymi rękami, gdyż kilka dni temu bytomianin został laureatem Ogólnopolskiej Olimpiady Języka Niemieckiego. Zdobywając na niej ósme miejsce Jurek zapewnił sobie indeks dowolnie wybranego uniwersytetu. Ponadto już teraz może się cieszyć z oceny celującej na naturalnym świadectwie.

Finał XXII edycji Olimpiady odbył się w Poznaniu. Uczestniczyło w nim ponad czterdziestu młodych ludzi z całej Polski. Byli to zwycięzcy eliminacji, do których przystąpiło przeszło dziesięć tysięcy osób chcących sprawdzić umiejętność posługiwania się językiem naszych zachodnich sąsiadów. Przed finalistami postawiono szereg trudnych zadań. Musieli oni między innymi poprawnie rozwiązać test pisemny z gramatyki oraz odpowiedzieć na zestaw pytań zadawanych przez członków jury. Pytali oni o historię i kulturę Niemiec oraz państw niemieckojęzycznych takich jak Szwajcaria czy Austria. Prócz tego od uczestników Olimpiady wymagano znajomości geografii tych państw.

– Szczególną uwagę zwracano zwłaszcza na łatwość komunikowania się, była ona ważniejsza niż znajomość zasad gramatyki – wspomina Jerzy Szewczyk. Do startu w imprezie przygotowywała go nauczycielka z liceum, Bożena Golus. – To ona w ogóle namówiła mnie do wzięcia udziału w Olimpiadzie, a potem przyniosła różnego rodzaju informacje – dodaje uczeń miechowskiego liceum działającego w ramach Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 5.

Dzięki takiemu przygotowaniu bytomianin radził sobie doskonale pokonując w finałowej rozgrywce m.in. reprezentantów prestiżowych szkół, w których język niemiecki jest przedmiotem wiodącym. Ostatecznie jury przyznało Jerzemu Szewczykowi ósme miejsce w kraju. W nagrodę osiemnastolatek otrzymał sporo nagród, a wśród nich te najcenniejsze dla niego – prawo wstępu na uczelnię i ocenę celującą z matury.

Triumfator uczy się niemieckiego dopiero od kilku lat. – W roku 1991 wyjecha-



łem na dłuższy okres do Niemiec. Tam zostałem niejako zmuszony do szybkiego przyswajania słownictwa i zasad gramatyki. Częściowo uczyłem się sam, a resztę wiedzy przekazywali mi inni. Co najważniejsze okazało się, że nauka języków obcych przychodzi mi z łatwością, bez problemów uczyć się także angielskiego – mówi licealista. Jak twierdzi na razie nie wie dokładnie co będzie robił w przyszłości, na pewno jednak wykorzysta swe predyspozycje. – Być może zacznę studia na germanistyce, a potem zostanę tłumaczem. A może pracę zaproponuje mi któraś z firm poszukujących osób z dobrą znajomością j. niemieckiego? – zastanawia się Szewczyk. Jego prywatne zainteresowania to głównie muzyka, także ta wykonywana przez artystów niemieckojęzycznych.

ton

Nowością tegorocznego Festiwalu Piosenki Poetyckiej „Kwiaty na kamieniach” będzie na pewno fakt przeniesienia wszystkich koncertów na scenę Bytomskiego Centrum Kultury.

## KWIATY NA KAMIENIACH

I chociaż może się wydawać, że poezji sprzyjają raczej kameralne wnętrza, to jednak taka próba wydaje się być jak najbardziej uzasadniona, chociażby ze względu na to, że gwiazdą ósmych już „Kwiatów” ma być „Stare Dobre Małżeństwo”. Przypomnijmy, że do tej pory festiwal odbywał się w niewielkiej sali widowiskowej Młodzieżowego Domu Kultury nr 1, chociaż zdarzało się, że koncert finałowy miał miejsce np. w Operze Śląskiej. Niezmienne jednak pozostają zasady regulaminowe, nie zmieniło także siedziby biuro organizacyjne. Zatem, aby wziąć udział w konkursie należy nagrać trzy piosenki poetyckie z tekstem własnym lub zapożyczonym na kasetę (nagrania mogą być nieprofesjonalne), opisać ją, dołączyć kartkę z adresem i numerem telefonu i wysłać to wszystko pod następujący adres: Młodzieżowy Dom Kultury nr 1, ul. Powstańców Warszawskich 12, 41-902 Bytom. Innym sposobem zakwalifikowania się do konkursu jest udział w „Wolnej Scenie”, którą zaplanowano na dzień 5 czerwca o godz. 10. Termin nadsyłania kaset upływa 20 maja br., po czym o udziale w festiwalu zadecyduje Rada Artystyczna. Dodajmy jeszcze, że tegoroczny zjazd „poetopiewców” w Bytomiu, to 5 i 6 czerwca. Bliższe informacje: tel. 281-25-08.

(bg)

## W ZESPOLE O UCZELNIACH

Pracownicy Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 3 przy ul. Powstańców Śląskich w Bytomiu przygotowali dwudniowe spotkanie, podczas którego między innymi promowano szkoły wyższe działające na terenie województwa śląskiego. W ten sposób chciano pomóc uczniom placówek w wyborze kierunku przyszłych studiów. Pierwszą część spotkania zorganizowano 16 kwietnia, drugą natomiast zaplanowano na 19 dzień tego miesiąca. W tym czasie młodzież mogła porozmawiać z pracownikami naukowymi oraz studentami różnego typu uczelni i szkół policealnych. Ponadto uzyskała sporo interesujących ją informacji od przedstawicieli Rejonowego Urzędu Pracy, a także Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej.

t.





# ORZEŁ W BYTOMIU

Twoja przyszłość zależy od Ciebie i Twojego funduszu emerytalnego.

Wybierz Otwarty Fundusz Emerytalny PBK ORZEŁ powołany przez Powszechne Towarzystwo Emerytalne PBK SA, które stworzyła silna i nowoczesna grupa kapitałowa Powszechnego Banku Kredytowego oraz potężne amerykańskie Towarzystwo Ubezpieczeniowe AETNA o 150-letniej tradycji, które zarządza funduszami emerytalnymi milionów ludzi na całym świecie.

Twój bank regionalny – GBG Bank jest jednym z założycieli PTE PBK SA. Dzięki temu Orzeł jest naprawdę w zasięgu ręki. Wystarczy wstąpić do najbliższego oddziału GBG Banku spośród wymienionych poniżej i wybrać pewną przyszłość.

*Już teraz pytaj o OFE PBK Orzeł w oddziałach PBK SA i GBG BANK oraz u naszych przedstawicieli.*



**Aetna**



Powszechny Bank Kredytowy



Założyciele PTE PBK SA

Górnośląski Bank Gospodarczy SA Oddział Bytom: ul. Katowicka 18, tel. (32) 282 90 30, Filia nr 1 Piekary Śl., ul. Bytomska 72, tel. (32) 287 21 43,  
Biuro Regionalne PTE PBK SA ORZEŁ, Katowice, ul. Warszawska 23, tel. (32) 253 77 62, Oddziały PBK: Sosnowiec, tel. (32) 293 66 33, Zabrze (32) 271 12 81, Rybnik (32) 422 20 76,  
Centrala GBG Banku: Katowice, tel. (32) 200 85 00



# ZASMARKANY ŚWIAT UCZULENIOWCA

## ● Alergenem może okazać się prawie wszystko

- Znaleźliśmy na parkingu psa - biedny, brudny, porzucony szczeniaki - opowiada Jolka. - Zaczęliśmy od mycia. Darek trzymał, ja szorowałam. Po wykąpaniu psiaka mąż miał całe ręce pokryte czerwoną, wypukłą wysypką. Din jest z nami czwarty rok, wyrósł na mądrego, wielkiego psa. Darek okazał się uczulony na sierść. Cały czas musi brać leki.

- Jechałam do siostry, miałam być jej świadkiem na ślubie, by omówić ostatnie szczegóły jutrzejszej uroczystości - mówi Sylwia. - W autobusie dostałam napadu kichania, smarkalam, płakałam, jak dotarłam na miejsce, Beata załamala ręce nad taką świadkową. Od tamtej pory wiem, że jestem alergikiem. Gdy auta wzniesają kurz wczesną wiosną, łzawią mi oczy, kicham i kaszlę - dodaje. - Póki nie wyjadę na urlop nad morze, biorę leki. Potem mam spokój aż do wiosny. Tak jest od 14 lat.

### Dotyczy to połowy z nas

- Nigdy nie byłem żadnym uczuleniowcem, nic mi nie szkodziło - wyjaśnia Tomasz. - Dlatego dla wszystkich było szokiem to, co zdarzyło się dwa lata temu na Mazurach. Uciał mnie szerszeń, a ja czułem, jak się w ciągu sekund rozpadam. Moje szczęście, że na łodzi był też kolega lekarz, który przywiązywał wagę do doskonałego wyposażenia apteczki i nie stracił przytomności umysłu. Teraz jestem zaopatrzony w stosowny preparat i bez niego się nie ruszam.

Basia nie mogła zdjąć nowej, artystycznie wykonanej bransoletki, tak spuchła jej ręka - dziewczyna okazała się uczulona na nikiel i chrom. Pani Jadwiga po praniu w proszku długo kaszle. Takich przykładów jest wiele. Kichanie przy sprzątaniu, kaszel po pogłaskaniu kotka, wysypka

po zjedzeniu pomidorów... Pewnie każdy zna przynajmniej jedną osobę, która musi zapomnieć o rozkośszach spacerów po kwitnącej łące, a na działce najlepiej czuje się w domku. Alergia staje się dolegliwo-

jmowanie szczepionek w odpowiednim momencie, zgodnie ze wskazaniem i pod kontrolą lekarza przez kilka lat, daje sukces w około 3/4 wszystkich przypadków. Dlaczego trzeba leczyć alergię, a nie god-



Niewinne pyłki drzew mogą wywołać ostrą alergię...

ścią coraz częściej występującą. Mówi się, że przynajmniej 1/3 ludzkości - a są i tacy naukowcy, którzy sądzą, że połowa z nas cierpi na różnego rodzaju alergię. Co gorsza, wyleczenie się z alergii jest niemal niemożliwe. Osoby dotknięte tą chorobą muszą przyjmować odpowiednie preparaty, których kolejne generacje pojawiają się w aptekach, właściwie przez całe życie.

### Nie da się jej wyleczyć

Alergii nie da się wyleczyć, można tylko - i należy! - łagodzić jej objawy. Istnieje odczulanie, ale bywa ono skuteczne tylko w przypadku niektórych alergenów. Podobno najlepiej idzie odczulanie osób, którym doskwiera uczulenie na pyłki traw - przy-

nie ją znosić, smarkając na prawo i lewo i tłumacząc, że to tylko uczulenie? Alergia bez odpowiedniego leczenia może z czasem przekształcić się w astmę, czyli w alergiczną odpowiedź nie tylko nosa, gardła i oczu na alergen, ale i oskrzeli. Niestety,

dla chorych nie ma pocieszających wiadomości - z astmy się czasem wyrasta, ale tylko wtedy, gdy zapadło się na nią w wieku dziecięcym.

Alergia potrafi nieźle utrudnić życie. Wprawdzie leki są coraz lepsze i mają coraz mniej skutków ubocznych, ale nie są to, jak pewnie każde lekarstwo, preparaty doskonałe. Uczulonym na pyłki utrudnia zdawanie egzaminów i uczenie się - tu matura, a wszystko kwitnie! Katar, ból głowy, łzawiące oczy, drapanie w gardle - jeśli nie trafi się szybko do dobrego specjalisty, można być leczonym nawet na... „oporne przeziębienie”, w dodatku antybiotykami. Alergicy zażywający tabletki są w lepszej sytuacji - wprawdzie nie smarkają, ale większość leków, co przyznają lekarze, ma działanie uspokajające, niekiedy usypiające wręcz, co utrud-

małnym stopniu, ale wciąż była usmarkana i ma kłopoty z górnymi drogami oddechowymi - mówi mama ośmioletniej dziewczynki. - Dopiero zrobienie poziomu przeciwciał z krwi, testu IgE, wskazującego na skłonność organizmu do alergizacji wykazało, że normę dla wieku ma przekroczoną pięciokrotnie. Dostaje leki, a lekarze od dwóch lat nie mogą ustalić, na co jest uczulona. Może na wszystko po trochu... - dodaje.

### Sierść, pyłki i pleśnie

Najczęściej uczulają pyłki roślin, grzyby pleśniowe, kurz, roztocza, sierść zwierząt, zwłaszcza kotów. Wśród alergenów pokarmowych częste bywa uczulenie na mleko, jajka, cytrusy, kakao, czekoladę, a także na mięso i ryby. Uczulają niektóre leki, zarówno wstrzykiwane, jak i połykane. Groźne są uczulenia na jad owadów. Coraz częściej notuje się alergię na środki piorące i kosmetyki. Prosta rada, by unikać alergenów, nie zawsze jest łatwa do zastosowania. Po pierwsze, nie zawsze wiemy, co nas uczula, a po drugie, wszystkiego nie da się uniknąć. Uczuleni na kota mogą zwierzaka nie kupować - ale koci alergen jest silny, wystarczy, że sąsiadka piętro niżej ma kota i wietrzy mieszkanie.

### Jak uchronić dziecko

Rodzice, chcąc mieć dziecko niealergiczne, powinni o to zadbać wcześniej. Nie palić papierosów, podczas ciąży unikać alergizujących pokarmów i... zaplanować urodzenie potomka na okres od listopada do lutego, gdy nie ma pylenia roślin. - Proste, prawda? - pyta Iwona, matka 13-letniego Alka. - Nigdy nie paliłam, mąż też. Odżywiałam się wzorowo. Alek urodził się w grudniu, mieszkanie było nawilżone, poza tym ani za sterylnością, ani za brudnością. Dziecko miało w wieku 7 lat wartości IgE przekroczone 10, 12 razy. Jednego czy choćby kilku odpowiedzialnych za to alergenów - brak, a raczej nie sposób ich ustalić. Nie kurz, nie sierść, nie pyłki, nie pokarmy... Tylko w czasie wakacji, które musi spędzać nad morzem, „schodzi” z leków - opowiada. Po reformie służby zdrowia pediatra odmówiła w pierwszej chwili skierowania Alka do alergologa, bo „potrafi wypisać receptę sama”. Alek ma szczęście, bo jego mama nie jest osobą, którą można odprawić z kwitkiem. Ale gdyby tak nie było... Alergia musi być leczona. Słabe uczulenie może się pogłębić.

STELLA SAWAJNER

Zdj. T. Szemalikowski



Potem pozostaje już tylko przyjmowanie leków przeciwuczuleniowych.

nia uczenie się. Mówi się, że od uczulenia nikt nie umarł, ale wypadki śmierci jednak się zdarzają - głównie chodzi tu o osoby uczulone na jady owadów i pozbawione natychmiastowej pomocy oraz wśród chorych na astmę.

### Idź do dobrego lekarza

Gdzie się leczyć? Najlepiej u dobrego alergologa. W Polsce fachowców tej specjalizacji brakuje, a dobre wyposażone przychodnie alergologiczne należą do rzadkości. Wiele badań proponuje się odpłatnie. Aby stwierdzić, czy chory jest alergikiem, trzeba zrobić przynajmniej testy skórne, ale one nie zawsze dają miarodajną odpowiedź. - Według tych testów Patrycja jest uczulona w mini-

Teatromania

### Program

22 kwietnia '99, godz. 18.00  
OOV OOV  
Voo Yoo + Scena Ruchu w Lublinie

23 kwietnia '99, godz. 18.00  
Lew Tolstoj SONATA KREUTZEROWSKA  
reżyseria: Mikołaj Grabowski  
w roli gł.: Jan Frycz  
Teatr im. Juliusza Osterwy w Lublinie

24 kwietnia '99, godz. 18.00  
Michael Cooney SZCZĘCIARZ  
reżyseria: Jan Prochyra  
w roli gł.: Jerzy Bończak  
Teatr Nowy w Zabrzu

25 kwietnia '99, godz. 18.00  
Robin Hawdon WIECZÓR KAWALERSKI  
reż. Janusz Sztybel  
Państwowy Teatr Ludowy w Krakowie

26 kwietnia '99, godz. 18.00  
Bonifacy Dymarczyk O JANKU ŚWINIOPASIE  
Teatr Bez Siedziby w Częstochowie

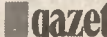
Ceny biletów: spektakle w dniach: 22-25 kwietnia - 15 zł; 26 kwietnia - 7 zł. Bilety do nabycia w Biurowie Bytomskiego Centrum Kultury. Kasa czynna od 15 kwietnia w godz. 9.00-18.00.

SPONSOR



BANK ZACHODNI SA

PATRONAT MEDIALNY



BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY  
Bytom, ul. Żeromskiego 27, tel./fax 281 19 52

**Sterna**  
BYTOM, ul. Dworcowa 5  
(wejście również od ul. Jagiellońskiej 6)  
Tel. kom. 0604 40-98-86

Pożyczki pod zastaw  
Skup i sprzedaż złota  
Tanie wyroby jubilerskie i sprzęt RTV

**LOMBARD**  
30% rabatu od odsetek



Choć wypełnianie zeznań podatkowych, czyli PIT-ów ćwiczymy już od kilku lat, to wiele osób nadal nie potrafi zrobić tego samodzielnie i poprawnie. Nic więc dziwnego, że obłożenie przeżywają obecnie biura rachunkowe. Wielu z nas na ich barki zrzuca bowiem obowiązek przygotowania rocznego, pisemnego rozliczenia z fiskusem. Mamy na to czas tylko do końca kwietnia.

## TEN STRASZNY PIT

Obowiązujące w naszym kraju przepisy podatkowe są nadal niezmiernie skomplikowane. Większość osób najzwyczajniej ich nie rozumie i nawet nie próbuje zrozumieć. Wolą skorzystać z pomocy fachowca – twierdzi szefowa jednego z dużych bytomskich biur rachunkowych. Do drzwi jej firmy każdego dnia puka kilkadziesiąt mieszkańców naszego miasta proszących o szybkie wypełnienie zeznania podatkowego. – Mamy tyle roboty, że nasi pracownicy muszą zostawać po godzinach lub zabierać pa-

Klienci zgłaszali się jeden po drugim – dowiedzieliśmy się od pracownicy jednej z placówek.

Największe obłożenie biur rachunkowych zapewne przeżyją w ostatnich dniach kwietnia, czyli na parę dni przed upływem ustawowego terminu składania PIT-ów w Urzędach Skarbowych. – W minionych latach w ostatnim tygodniu rozliczania odwiedziło nas mniej więcej tylu bytomian, co w ciągu wcześniejszych dwóch miesięcy. Ledwie uwinęliśmy się z tym nawet roboty. Pamiętam, że

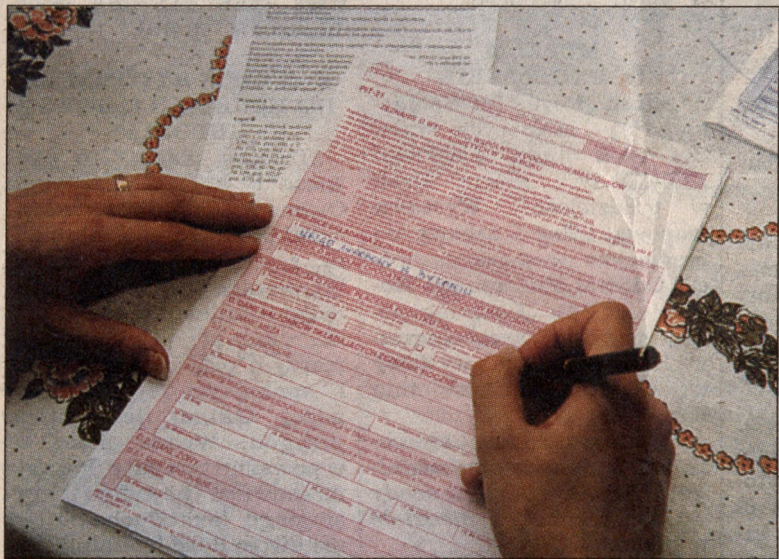
i radiu. Wystarczy dokładnie je czytać i słuchać, a następnie powoli wypełniać PIT, a na pewno każdemu się uda. Nie można zbyt łatwo demonizować podatków – przekonywała mnie młoda kobieta.

Niezorientowani w prawnych zawiłościach muszą się liczyć ze sporym wydatkiem. Za wypełnienie zeznania bytomskie firmy żądają średnio od 24 do 80 złotych. W jednym z miejsc chciano jeszcze więcej – aż 100 zł. Ostateczna cena zależy od tego, czy nasz PIT będzie zawierał odliczenia, a jeśli tak, to ile ich będzie. Wiele osób woli jednak zapłacić i korzystając z fachowej pomocy mieć pewność, iż ich zeznanie zostało wypełnione zgodnie z przepisami. Zdaniem pracowników biur rachunkowych strach przed popełnieniem błędu wynikającego ze słabej znajomości prawa podatkowego góruje u ludzi nad chęcią zaoszczędzenia kilkudziesięciu złotych.

– Nasi klienci przyznają, że może i daliby radę samodzielnie wypełnić zeznanie, ale mimo to wolą jak zrobić to za nich ktoś specjalnie przeszkolony – dowiedzieliśmy się.

– Chyba właśnie ta ostrożność kieruje mieszkańcami Bytomia, bo w nadchodzących do nas zeznaniach podatkowych za rok 1998 nie stwierdzamy dużej ilości błędów. Jeśli już one się zdarzają, to są to raczej pomyłki drobne. Ot, ktoś źle coś obliczy lub zapomni się podpisać – twierdzi Anna Bandura, zastępca naczelnika Urzędu Skarbowego przy ulicy Wrocławskiej. Autorzy drobnych pomyłek nie muszą się obawiać poważnych konsekwencji. Czekają na ich jedynie konieczność poprawienia usterek w zeznaniu, które Urząd odeśle pocztą. Gorzej z osobami umyślnie lub nierzetelnie wypełniającymi PIT i chcącymi tym samym oszukać fiskusa. W razie przyłapania ich przez pracowników kontroli skarbowej grozi im odpowiedzialność karna.

ton



Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

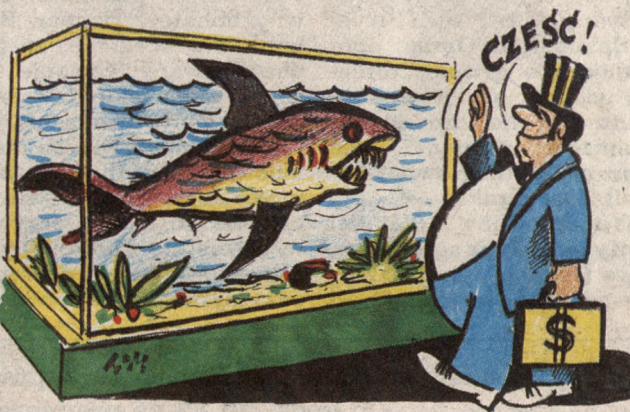
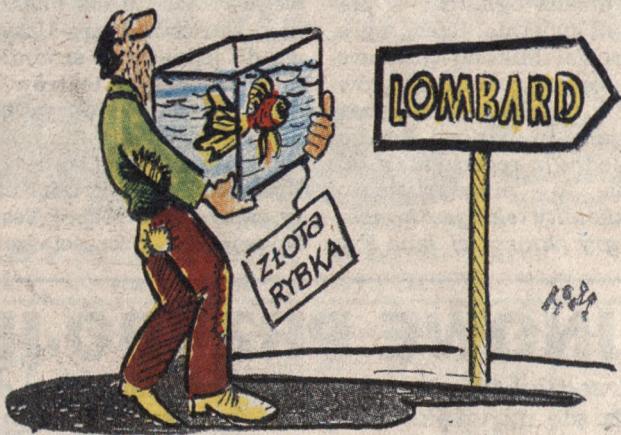
piery do domu. Inaczej nie nadążalibyśmy z realizacją stale rosnącej liczby zamówień – mówi. Niektórzy klienci jej firmy czekają na wykonanie usługi kilka dni, czasami nawet tydzień. – Zdarza się jednak, że załatwiamy część PIT-ów od ręki, wszystko zależy od ilości odliczeń i rachunków. Najdłuższa jest kolejka osób rozliczających się z działalności gospodarczej, które przynoszą całą masę papierków. W ich przypadku PIT przypomina sporej grubości książkę – słyszę.

Podobna sytuacja jest w innych biurach. Również i do nich bezradni podatnicy walą drzwiami i oknami. – Początkowo planowaliśmy, że ze względu na inną robotę w tym roku nie będziemy świadczyli usług dla osób prywatnych, ale ostatecznie zmieniliśmy zdanie.

ostatnie zeznania załatwialiśmy na kilkanaście minut przed godziną zamknięcia placówek poczty – wspomina szef biura. Jak twierdzi na ostatnią chwilę wypełnianie zeznań zostawiają ci, którzy spodziewają się, że będą musieli dopłacić do podatku. – Oczywiście podatnicy mający spore odliczenia, a tym samym zwroty, rozliczali się jako pierwsi. Teraz czekają tylko na pieniądze – mówi.

Część pracowników biur rachunkowych jest zaskoczona bezradnością podatników. – Z roku na rok przybywa nam klientów z PIT-ami. Zupełnie tego nie rozumiem, przecież niemal każda gazeta codziennie drukuje porady podatkowe, w kioskach można kupić różnego rodzaju broszury informacyjne, odpowiednie programy są nadawane w telewizji

## TOMENKO AKWARYSTA



## OKIEM FOTOREPORTERA



Śniadanie na trawie.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

## ŚLEDZONA PRZEZ FRANCUZÓW

Czternastoletnia Anna Rabsztyn, uczennica bytomskiej Państwowej Szkoły Baletowej była przez kilka dni stale śledzona przez dwóch Francuzów: fotografa i reżysera.

Obcokrajowcy chodzili za nią krok w krok, robiąc zdjęcia. Dziewczynynie nie jednak nie groziło, po prostu aktywnie uczestniczyła w przygotowaniu reportażu opowiadającego o życiu co-

dziennym młodego Polaka, mieszkanka Europy.

Podobne reportaże realizowane są obecnie także w wielu innych państwach naszego kontynentu. Również i tam dwóch wyposażonych w kamerę i aparat fotograficzny artystów towarzyszy nastolatki, rejestrując jego naukę, pracę i wypoczynek. Po zebraniu zdjęć powstałych w każdym z krajów ma powstać dzieło przedstawiające możliwie najbardziej wiarygodny i naturalny wizerunek młodego Europejczyka koń-

ca XX wieku. Dlatego też założono, że zdjęcia nie będą „ustawiane”, ale robione z zaskoczenia. Towarzyszący czternastoletce Francuzi zbytnio nie utrudniali jej życia, bez oporów dostosowując się do rozkładu dnia wyznaczonego przez dziewczynę. Nagranie zajęło im cały poprzedni tydzień.

Ania stała się bohaterką polskiej części reportażu dzięki decyzji dyrekcji bytomskiej „Baletówki”. Ją z kolei wybrano spośród wszystkich szkół artystycznych naszego kraju.

izo



**hebel**

**Budowanie z porobetonu !!!  
-sprzedaż  
-usługi rem-bud**

**DOSTAWA NA TELEFON**

**CYFRA+**

**dekodery cyfrowe  
montaż  
sprzęt TV - sat  
raty !!!**

**CANAL+**



**Personal Computer**

**komputery  
peryferia  
materiały  
biurowe**

PPHU „Raflex” Tarnowskie Góry ul. Nakielska 20  
**285-19-16 285-26-45 285-68-72**



# PROPOZYCJE TEATROMANII

W najbliższy czwartek rozpocznie się na scenie Bytomskiego Centrum Kultury przy ul. Żeromskiego „Teatromania”. Patronat prasowy nad tym bytomskim przeglądem teatralnym sprawuje nasza redakcja.

W czwartek, 22 kwietnia „Teatromanię” zainauguruje wspólne parateatralne przedsięwzięcie zespołu Voo Voo i Sceny Ruchu w Lublinie. Spektakl może zainteresować zarówno miłośników muzyki, jak i tych, którym bliski jest teatr ruchu, wizji i plastyki.

„Sonatę Kreutzerowską” w wykonaniu lubelskiego Teatru im. Juliusza Osterwy będzie można oglądać w piątek, 23 kwietnia. Rzeczą wyreżyserował Mikołaj Grabowski, którego zobaczymy również w obsadzie, gdzie partneruje m.in. Janowi Fryczowi. Jedną z recenzentek tak pisała o przedstawieniu: „Znakomity tekst jest koncertem gry aktorskiej Jana Fry-

cza. (...) Powaga miesza się z komedią, ironia i dowcip z tragedią. Frycz gra na wszystkich nutach. A jak, wraz z Grabowskim, interpretuje Sonatę Kreutzerowską Beethovena... Przykuwa uwagę i prowokuje do pilnego śledzenia każdego słowa, każdego gestu”.

Zapewne widz mieszkający w Bytomiu o wiele szybciej może dotrzeć do Teatru Nowego w Zabrzu niż mieszkaniec warszawskiego Ursynowa do jednego ze śródmiejskich stołecznych teatrów. Jednak dla tych wszystkich, którzy od dawna nie odwiedzali zabrzańskiej sceny – do Bytomskiego Centrum Kultury zaproszono zespół Teatru Nowego ze „Szczęściarzem”,

farsą Michaela Cooneya. Nazwiska twórców tego spektaklu powinny być dostateczną rekomendacją. Rzeczą wyreżyserował Jan Prochyra, zaś w roli głównej zobaczymy Jerzego Bończaka.

W tym roku „Teatromania” ma chyba nieco lżejszy ton niż w ubiegłym sezonie, kiedy zaproponowano publiczności m.in. sceniczną adaptację „Mistrza i Małgorzaty” oraz spektakl według tekstu Olgi Tokarczuk. W niedzielę, 25 kwietnia zobaczymy bowiem kolejną farsę – tym razem „Wieczór kawalerski” Robina Hawdona. Recenzenci pisali o niej: „Świetna, intrygująca i błyskotliwa sztuka angielskiego autora i aktora. Współczesna farsa iskrząca dowcipem sytuacji, napisana ze znakomitym wyczuciem prawideł sceny”.

„Teatromanię” zakończy w poniedziałek, 26 kwietnia spektakl familijny dla dzieci oraz rodziców, czyli „O Janku Świniopasie” w wykonaniu częstochowskiego Teatru Bez Siedziby. (m)

## CO, GDZIE, KIEDY?

### IMIENINY

19 IV – Tymona, Leona, 20 IV – Agnieszki, Czesława, 21 IV – Anzelma, Feliksa, 22 IV – Łukasza, Leona, 23 IV – Wojciecha, Jerzego, 24 IV – Aleksandra, Grzegorza, 25 IV – Jarosława, Marka.

Pamiętaj o kwiatkach i życzeniach dla solenizantów – to drobna rzecz, a wyrazi sympatii olbrzymie.

### OPERA ŚLĄSKA

19 IV – poniedziałek, godz. 9 i 11: „O Janku Świniopasie” – Teatr Bez Siedziby z Częstochowy.

20 IV – wtorek, godz. 18: A. Ponchielli – „Gioconda”.

24 IV – sobota, godz. 18: Wybory Miss Śląska i Zagłębia.

25 IV – niedziela, godz. 18: G. Verdi – „Nabucco”.

### MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobieskiego 3) – ekspozycje stałe: „Z życia ludu śląskiego XIX-XX w.”, „Górny Śląsk w pradziejach”. Wystawa czasowa: „Gry i zabawy o pradziejów do współczesności”. Oddział Muzeum (ul. Korfańskiego 34): „Gazociąg pełen skarbow archeologicznych” – otwarcie wystawy w czwartek, 22 kwietnia o godz. 14.

Wystawy czynne są codziennie oprócz poniedziałków w godz. 10-15, w środy 10-18, w soboty i niedziele w godz. 11-15.

### CENTRUM SZTUKI

Galeria „Kronika: „Obrazy” – wystawa Macieja Lintnera. Galeria „Rynek”: Otwarcie wystawy fotografii Krzysztofa Kamila Malewicza – wtorek, 20 kwietnia, godz. 14.

### CENTRUM KRESOWE

22 IV – czwartek, godz. 16.30: „Malowane igła” – spotkanie z Krystyną Kabałą.

### MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

23 IV – piątek, godz. 14.30: „Witamy w bibliote-

ce” – lekcja biblioteczna. Filia nr 1, ul. Podhalańska 7. Godz. 15.30: „Świat jest nasz” – konkurs literacko-plastyczny z okazji Święta Ziemi. Filia nr 17, ul. Rydz-Śmigłego 12a.

### JAZZ CLUB „FANTOM”

21 IV – środa, godz. 19: Koncert grupy „Scianka”. Gmach BCK, ul. Żeromskiego 27.

### KINO „GLORIA”

19-22 IV: „Stan oblężenia” (15 USA, godz. 15.30, 20.30, 19 IV tylko o godz. 15.30), „Mamuśka” (12 USA, godz. 18). 19 IV – poniedziałek, godz. 20.30: Klub Filmowy „Gloria” – „Totalna Magia”. 23 – 29 IV: „Patriota” (15 USA, godz. 15.30, 20.15), „Stan oblężenia” (godz. 17.45)

### KINO „BAŁTYK”

19-22 IV: „Godziny szczytu” (15 USA, godz. 16, 18, 20). 23 – 25 IV: „Szeregowiec Ryan” (15 USA, godz. 13, 16.15, 19.30).

### Z ŻYCIEM BYTOMSKIM DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”

„Totalna magia” to opowieść o kobietach z rodu Owensów. Od lat przedstawicielki płci pięknej z tej rodziny zajmowały się czarami. Wśród nich są śliczne siostry Sally i Gillian, które zupełnie różnią się od siebie. Sally marzy o prawdziwej miłości i spokojnym życiu, natomiast Gillian jest żądną przygód. Wpada przez to w poważne tarapaty. Poznaje mianowicie pewnego przystojnego lekkoducha, który ma swoje dość brutalne sposoby na utrzymanie ich związku. Posiniaczona Gillian wzywa na pomoc siostrę. Siostrzyczki postanawiają użyć swej czarodziejskiej mocy, co niestety kończy się tragicznie dla zaborczego kochanka. Co w tej dramatycznej sytuacji zrobią piękne czarownice?

Trzej pierwsi Czytelnicy, którzy z aktualnym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina „Gloria” w poniedziałek, 19 kwietnia otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Totalna magia” w Klubie Filmowym o godz. 20.30.

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuarach.

## KINOWE PRZEBOJE

Przegląd filmów, które w ostatnim czasie cieszyły się największym powodzeniem wśród publiczności rozpocznie się w piątek, 23 kwietnia w kinie „Bałtyk”.

Na początek (23-25 kwietnia) zobaczymy „Szeregowca Ryana” w reżyserii Stevena Spielberga. Obraz, opowiadający o grupie żołnierzy, poszukujących za linią frontu zaginionego spadochroniarza, otrzymał pięć Oscarów. W roli głównej wystąpił Tom Hanks.

„Truman Show” (26 IV) w reżyserii słynnego Petera Weira (twórca m.in. „Pikniku nad wiszącą skałą”) to

dramat psychologiczny o orwellowskim posmaku. Główny bohater, Truman Burbank ma wrażenie, że jest obserwowany. Okazuje się, że w każdej sekundzie życia od momentu urodzenia był nieświadomą gwiazdą tajemniczego serialu telewizyjnego. Jego dom i rodzinne miasteczko to w rzeczywistości wielkie studio nagrań. Film stanowi następny przyczynek do opowieści

o wszechwładzy mediów we współczesnym świecie.

„Blade – wieczny łowca” (27 IV) to kolejny horror o współczesnych wilkołakach. Szybkie kino akcji, ale brak tutaj tej nuty liryzmu, dzięki której pamiętamy „Wilka”. Przegląd zakończy 28 oraz 29 kwietnia seanse „Miasta Aniołów” oraz „Negocjatora”.

Pierwszych pięciu czytelników, którzy z aktualnym egzemplarzem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się we wtorek, 20 kwietnia do kasy kina „Bałtyk” otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na dowolny z wymienionych powyżej filmów.

Kino „GLORIA” w Bytomiu, Rynek 19 zaprasza w piątek, 23 kwietnia o godz. 20.15 na premierę filmu

### „PATRIOTA”

W roli głównej: Steven Seagal

Przed projekcją filmu odbędzie się pokaz walk wschodnich w wykonaniu członków MIĘDZYNARODOWEGO INSTYTUTU AIKIDO SHUDOKAN POLSKA, Z SIEDZIBĄ W ZABRZU, PRZY UL. MATEJKI 4.

Trzej pierwsi Czytelnicy, którzy z aktualnym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na premierę filmu „Patriota”.

## KRZYŻÓWKA NR

16

**POZIOMO:** 1 – nowy król Jordanii, 5 – jedno z najstarszych miast Uzbekistanu, z licznymi zabytkami, 10 – w naszym organizmie jest jej około 5 litrów, 11 – bezduszny urzędnik, ślepo trzymający się przepisów, 12 – wafel przełożony kremem, 13 – tadżycki lekarz, filozof, przyrodnik i poeta, najbardziej wszechstronny uczony arabskiego

Wschodu (980-1037), 14 – budzi zachwyt, 16 – jedna z największych religii świata, 18 – sympatyczny „pluszowy niedźwiadek” z Australii, 20 – największy stan USA, 24 – stolica Australii, 25 – „port” Noego, 27 – rysunek humorystyczny przedstawiający powszechnie znaną osobistość, 28 – uchodząca do M. Śródziemnego wielka rzeka w Hiszpanii, 29 – skurek mięśni krtani połączony z charakterystycznym odgłosem, 30 – pensja, pobory.

**PIONOWO:** 2 – republika nad jeziorem Tanganika, 3 – dzieło literackie lub muzyczne, 4 – wielki ptak otwartych oceanów, ze skrzydłami o rozpiętości do 350 cm, 6 – nieżyłowa mrzonka, 7 – piękna ozdobna roślina doniczkowa i gruntowa, 8 – w takim budynku mieści się „Panorama Racławicka” 9 – warzywo na barszcz, 15 – stare, ciężkie działo oblężnicze, 17 – perkusyjny instrument muzyczny ze żwirkiem, 19 – damski kostium plażowy, 21 – prostokąt o równych bokach, 22 – głośny przeraźliwy krzyk, 23 – ... Nowa Gwinea, 26 – powierzchnia użytków rolnych.

Rozwiązanie prosimy przesyłać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki nr 16 rozlosujemy nagrodę książkową.

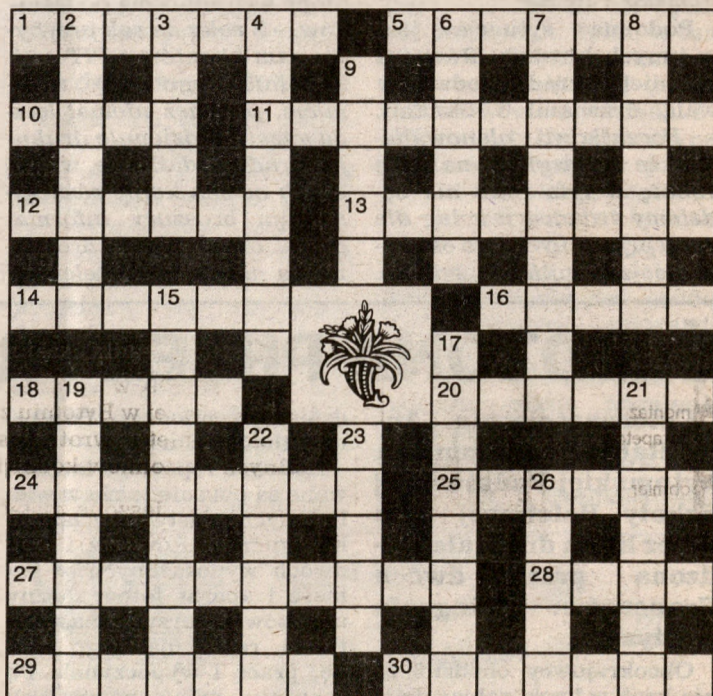
### ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 14

**POZIOMO:** kształt, obok nie, Abel, Bangladesz, kluska, doniczka, tartak, kucyk, kopra, zazula, tomahawk, Czarna, polisander, tato, palmeta, Ujejski.

**PIONOWO:** Sybilla, Tales, łubianka, bylina, kaduceusz, insekty, anoda, terrarium, szachraj, otomana, lunatyk, palant, Skoda, Ałtaj.

### ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 14 nagrodę – dwa bony towarowe upoważniające do zakupów w DH „SUPERSAM” wylosowali: pani Zofia Saldak



mieszkająca przy ul. Mariackiej oraz pan Fryderyk Sieklucki mieszkający przy ul. kr. Jadwigi.

Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.



**CENTRUM STOMATOLOGII KORAL**  
Niepubliczny ZOZ  
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH  
w ramach

**KASY CHORYCH**  
narkozy - leczenie i usuwanie zębów,  
ortodoncja (leczenie wad zgryzu)

BYTOM  
Pawilon przy ul. Gallusa  
(boczna Mickiewicza)

281-97-13

9 - 13 i 15 - 19

**ROWERY PROMOCJE HITY „99”**

- komunijne od 320,- zł, duże od 340 zł.
- gwarancja 24 miesiące, bezpłatny przegląd
- bezpłatny transport

ZAPRASZAMY  
Bytom, Kochanowskiego 15  
(boczna Siemianowickiej)

Zadzwoń, podamy dokładny adres  
Tel. 282-35-25  
czynne pon.-pt. - 10-19  
sobota - 9-16  
niedziela - 10-14

Wytnij!!! Przy zakupie rabat 2%  
Serwis - naprawy  
- raty - 0% wpłaty!  
Odbiór natychmiastowy  
Przyjdź i zobacz!!!

2/441 B2859

**Przedsiębiorstwo Budowlane w Bytomiu**

wynajmie gabinetu po byłej  
Przychodni Przyzakładowej  
mieszczące się w Bytomiu przy  
ul. Wrocławskiej 94.

Dogodny dojazd, parking,  
obiekt strzeżony.

Bliższe informacje: tel. 281-  
22-31 do 37 w. 122, 131.

1/525 B3103

**HURTOWNIA „MARS” S.C.**

Bytom, ul. Korfańskiego 22-24  
Tel. 281-22-07

**ZAPRASZA**  
od pon. do piątku w godz. 7.-17.  
sobota w godz. 8.-13.

**PROMOCJA!**

- plyt parapetowych
- blatów
- paneli ściennych i podłogowych
- listw montażowych i wykończeniowych
- plyt gipsowych
- farb i lakierów

1/527 B3104

**P.H.U. „ŻWIREX” S.C.**

**PRZESYPOWNIA PIASKU**

Bytom-Szombierki  
ul. Modrzewskiego  
tel. 0601-42-93-40

**OFERUJE piaski do:**

- ✓ tynków ✓ wylewek
- ✓ na podsypki
- oraz ✓ żwiru i pospółki

ZAPEWNIAMY TRANSPORT  
Ceny konkurencyjne. Zapraszamy!

1/520 B3105

**OKNA JAWOREK**

**CENY FABRYCZNE 10 LAT GWARANCJI**

GRATIS

- mikrowentylacja
- montaż parapetów
- obmiar
- transport

**Tylko u nas - okna + wczasy dla 2 osób**

Przy zakupie stolarki  
za 2500 zł - 3 dni  
Przy zakupie stolarki  
za 5000 zł - 7 dni

Bytom-Szombierki  
ul. Tatrzańska 2, pok. 43  
280-96-00/01 w. 43, 0601-43-13-22

1/329 B3109

→ Auto-lakiery  
→ Komputerowy dobór  
→ Materiały lakiernicze

**POŚREDNIK**

Bytom, ul. Przemysłowa 9  
tel. 0602 49-22-16

B3061

**AMERICAN ACADEMY**  
oferuje  
intensywne kursy letnie  
z lektorami amerykańskimi  
oraz kursy wyjazdowe  
do Anglii i USA

Bytom, ul. Sądowa 5  
Tel. 2813-522, 2813-629

148 kr B3075

**AMERICAN ACADEMY**  
zaprasza  
dzieci na kolonie  
w Mrzeżynie i Węgierskiej Górze  
z lektorami amerykańskimi

Bytom, ul. Sądowa 5  
Tel. 2813-522, 2813-629

150 kr B3089

**AMERICAN ACADEMY**  
zaprasza  
młodzież na obóz w Białym  
Dunajcu z intensywną nauką  
języka angielskiego  
prowadzoną przez Amerykanów

Bytom, ul. Sądowa 5  
Tel. 2813-522, 2813-629

149 kr B3089

**Informuję,**  
że na posiedzeniu VIII sesji  
Rady Miejskiej w Bytomiu  
w dniu 24 marca 1999 r.  
oraz II nadzwyczajnej sesji  
Rady Miejskiej w dniu 31 marca  
podjęte zostały następujące  
uchwały:

- ☆ Nr VIII/122/99 w sprawie zmiany Uchwały Nr IX/104/95 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 26 stycznia 1995 r. w sprawie zasad gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy i trybu zaspokajania potrzeb mieszkaniowych członków wspólnoty samorządowej;
- ☆ Nr VIII/123/99 w sprawie zawarcia porozumienia z Wojewodą Śląskim o powierzeniu Gminie Bytom prowadzenia zadań zleconych z zakresu administracji rządowej dotyczących ochrony zabytków;
- ☆ Nr VIII/124/99 w sprawie zniesienia współwłasności majątku objętego decyzją Wojewody Katowickiego nr Gd. I-8/7229/40/95 z dnia 18.05.1995 r. oraz decyzję Wojewody Katowickiego nr Pw-1/36/45/92 z dnia 14.10.1992 r. zmienionej decyzją Wojewody Katowickiego nr Pw IV/0530/7250-1/6/6/98 z dnia 1.10.1998 r. sprostowaną postanowieniem Wojewody Katowickiego nr Pw IV/0530/7250-1/8/275/98 z dnia 22.12.1998 r.;
- ☆ Nr VIII/125/99 w sprawie wyrażenia dezaprobaty dla decyzji Ministra Finansów dot. zmniejszenia subwencji ogólnej na powiatowe zadania oświatowe;
- ☆ Nr VIII/126/99 w sprawie zmiany w składzie osobowym w Komisji Regulaminowej Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr VIII/127/99 w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Kultury, Sportu i Rekreacji Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr VIII/128/99 w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Lokalowej Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr VIII/129/99 w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Finansów i Rozwoju Miasta Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr II/N/130/99 w sprawie zmian w budżecie miasta Bytomia na 1999 rok;
- ☆ Nr II/N/131/99 w sprawie zmian w budżecie miasta Bytomia na 1999 rok;
- ☆ Nr II/N/132/99 w sprawie zmian w budżecie miasta Bytomia na 1999 rok;
- ☆ Nr II/N/133/99 w sprawie zmian w budżecie miasta Bytomia na 1999 rok;
- ☆ Nr II/N/134/99 w sprawie zmiany uchwały nr VI/59/99 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 27.01.1999 r. w sprawie wysokości diet i zwrotu kosztów podróży służbowych dla radnych i członków komisji Rady Miejskiej w Bytomiu.

Uchwały wywieszone zostały na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bytomiu, ul. Parkowa 2 na okres 14 dni od dnia ukazania się ogłoszenia.

Naczelnik Wydziału Organizacyjnego  
mgr Anna Mańkowska

**ROBOTY REMONTOWE wykonuje**  
**ZAKŁAD OGÓLNOBUDOWLANY PRZEGALIŃSKA**

tel. 282-68-18, 0601-47-19-18; i po 16.00 286-05-69  
Bytom, ul. Rostka 26

9/30 B3106

**POGODA SIĘ ZMIENIA**

**NASZE RATY - NIGDY!**

Najbliższa, kwietniowa promocja Systemu AUTO NA RATY jest doskonałą okazją do zakupu samochodu. Stała, niezmienna rata na Daewoo Matiz, Fiatu Seicento, Hyundai Allosa, Skodzie Felicię wynosić będzie 298 zł, a na Malucha - 169 zł. Przy podpisaniu umowy nie będą wymagane żadne zaświadczenia o zarobkach i poręczycielach.

298 zł MIESIĘCZNIE

169 zł MIESIĘCZNIE

Matiz Maluch + coś

**BYTOM : D.H. "Supersam"**  
ul. Kolejowa 1, tel. 386-03-59

1/530 B3076

**Sigma<sup>Bi</sup>** PRZYPŁYNIE SPECJALISTYCZNE

Bytom  
ul. Wyczółkowskiego 26/4  
tel. 281-13-14, poniedziałek - piątek 8.00-10.00, 14.00-19.00

Mile widziana rejestracja telefoniczna

**Porady lekarskie w specjalnościach:**  
internista - gastroscopia, rektoskopia, UKG - Doppler, EKG, USG,  
medycyna pracy - badania okresowe i profilaktyczne pracowników,  
ortopedia i traumatologia dzieci i dorosłych, laryngologia, onkologia,  
ginekologia i położnictwo, diagnostyka i leczenie osteoporozy, chirurgia,  
psychiatria, pediatria, kardiologia dziecięca, dermatologia, neurologia,  
poradnia schorzeń sutka, poradnia cytologiczna.

**Laboratorium Analityczne**  
czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-10.00

Specjalistyczna opieka lekarska i badania diagnostyczne bezpłatne  
- na podstawie umowy ze Śląską Kasą Chorych.

B3011

**OBWIESZCZENIE O LICYTACJI RUCHOMOŚCI**  
**KOMORNIK SĄDOWY REWIRU IV W BYTOMIU**  
**BYTOM, ul. SMOLENIA 35**

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 99-04-27 o godz. 10.00 na **Parkingu Strzeżonym Bytom, ul. Witczaka 42** odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867 kpc druga licytacja

samochód osobowy marki MERCEDES 300 SE,  
rok produkcji 1992, kolor czarny

**suma oszacowania 85.000,00 zł**  
**suma wywołania 42.500,00 zł**

Ruchomość oglądać można godzinę przed licytacją w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Suma wywołania wynosi 50% sumy oszacowania.

2/915 B3102

**eg** **POŻYCZKI GOTÓWKOWE**

Ekopol Górnośląski sp. z o.o.  
Centrum Ratalne  
Chorzów, ul. Katowicka 126, Katowice Zenit 3p.

**tel. 2496-430, 2414-636**

131 kr B3048

**BIO STUDIO**

Bytom, ul. Moniuszki 9 II p., tel. 281-25-02

- FRYZJERSTWO „Weila”
- NOWOŚĆ - PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW!
- KOSMETYKA „TALGO”
- GŁĘBOKIE ZŁUSZCZANIE AHA
- ZABIEGI ODMŁADZAJĄCE, DOTLENIAJĄCE
- ZABIEGI WYSZCZUPLAJĄCE GUAM
- ANALIZA KOŁORYSTYCZNA, MAKIJAŻE
- LIKWIDACJA ZBĘDNIEGO OWŁOSIENIA

**NOWOŚĆ: MAKIJAŻ PERMANENTNY**  
**SOLARIA STOJĄCE!**

2/925 B3028



## OGŁOSZENIA DROBNE

### OKNOLUX

**OKNA PCV: PANORAMA, KBE, DECEUNINCK, VEKA**  
**OKNA DREWNIANE KOBIÓR**

**PANELE  
ŻALUZJE  
KARNISZE**

**DRZWI HARMONIIKOWE**

**USŁUGI - RATY**

Bytom, ul. Kwietniewskiego 17  
tel. 282-68-26

### SKLEP

**ANTYKI - STAROCIE**

**SKUP - SPRZEDAŻ**

41-902 Bytom, ul. Wrocławska 20  
tel. 282-77-93

**SKUPUJE:**

- ✓ Stare meble - biurka, sekretarzyki, komody, stoliki, stoły, krzesła, szafy, szafki, kredensy
- ✓ Obrazy - ramy, ramki
- ✓ Monety
- ✓ Zegary - stojące, wiszące, zegarki kieszonkowe
- ✓ Porcelana - Szkło
- ✓ Militaria - szable, bagnety, orderki
- ✓ Wyroby ze srebra - stare sztucce, tace, cukiernice, szkatułki
- ✓ Lampy naftowe - Żyrandole - Kufle
- ✓ Stara biżuteria - Samowary itp.

**Zapraszamy**

w godz. 10.00 - 16.00

Prywatny gabinet chirurgiczno-protetyczny

**"BIOS"** Bytom, ul. Czarnieckiego 14  
tel. 281-44-40

☐ bezbolesne usuwanie zębów

☐ wstawianie (po wyleczeniu) protez w ciągu 4 dni

☐ do obłożenia chorych przyjeżdżam

☐ gwarancja

**ZGŁOSZENIA CAŁODOBOWE**

**Cyklinowanie „Perfekt”**

Tel. 0601-442-371, 281-38-10

**!!! NARESZCIE W BYTOMIU!!!**

### KUCHNIE NA MIARĘ KAŻDEGO KLIENTA

- ✓ Najnowsze wzory
- ✓ Solidne wykonanie
- ✓ Atrakcyjnie niskie ceny

Sklep ul. Strażacka 8 (przy Rynku)

**15% promocji**

### NAPRAWA TELEWIZORÓW I MAGNETOWIDÓW

tel. 0501-033-708  
w godz. 8.00-20.00

Auta kupujemy, gotówką płacimy  
032/273-73-15

### OKNA DRZWI ROLETY PCV typu VEKA

poleca  
producent

**„OKNOBYT”**

Radzionków

ul. Strz. Bytomskich 100  
Tel. 289-54-84

Bytom, ul. Krakowska 50  
Tel. 281-71-00

### „OKBUID”

- Okna PCV REHAU, KBE, THYSEN, GEALAN
- Okna drewniane Urzędowski
- Okna aluminiowe Sepalumic
- Okna dachowe FAKRO
- Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne
- Parapety wewnętrzne i zewnętrzne
- Panele podłogowe Witex
- Usługi montażowe
- Pomiar i transport gratis

**Raty - faktury VAT**

Bytom, ul. Witczaka 149  
Tel. 389-30-62, 0501-431-220

**CENY RUCHOME**

**Domina**  
tel. 281 44 58

### MEBLE-WYKŁADZINY

41-906 Bytom (Karb), ul. Miechowska (pawilony handlowe)  
dojazd autobusami linii 14, 92, 183, 623, kierunek Miechowice

Zapraszamy na zakupy

**NAJTANSZE MEBLE I WYKŁADZINY W REGIONIE**

☆ Dowóz - gratis do 30 km

☆ Dogodne raty

Życzmy udanych zakupów!

**VIDEOFILMOWANIE.** 282-20-22,  
0601-957-216. 2/751

**VIDEOFILMOWANIE.** 286-01-76.

**AUTOSZKOLENIE.** 2812414. 1/43

**USŁUGI** zdunskie - kominki. 280-43-61. 2/874

**SAMODZIELNEGO** cukiernika  
przyjmę, tel. 2862487. 1/495

**PIECE** gazowe - naprawy, wymia-  
ny. 280-10-52, 0602-669-354. 2/647

**SAMOCÓD** po wypadku kupię,  
dobrze płacimy, tel. (032) 286-72-  
71, 0602-678-738. 2/833

**AUTO** powypadkowe, uszkodzone  
zdecydowanie kupię, tel. 233-62-  
08. 2/850

**MONTAŻ** wodomierzy. 286-40-18.

**SPRZEDAM** pralnię 90 m<sup>2</sup>, tel.  
282-16-24. 2/838

**SPRZEDAM** pianino marki Legni-  
ca, tel. 289-91-28. 2/898

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykład-  
zin, kompletów wypoczynko-  
wych, karcherem, tanio. Tel. 289-  
13-01, 0501-418-460. 2/821

**ORKIESTRA.** 248-38-53. 2/710

**MINIKAMERY.** 282-57-07. 1/388

**VIDEOFILMOWANIE.** 397-12-39.

**KOMUNIE,** wesela, bardzo atrak-  
cyjny lokal, przystępne ceny. Tel.  
285-30-39, 0601-522-291. 1/376

**KAFELKOWANIE.** 0602-680-562.

**SPRZEDAM** regały metalowe.  
285-82-57. 1/397

**VIDEOFILMOWANIE.** 286-01-76.

**WYSTRÓJ** kościołów i sal, prze-  
wóz nowożeńców, tel. 284-22-65.

**ROZBITY,** po wypadku kupię, tel.  
384-22-20, 0601-458-595. 2/837

**SPRZEDAŻ** kafli na pięcie pokojo-  
we, tel. 282-58-05. 1/489

**MIESZKANIA** do wynajęcia. 281-  
99-65, 0601-549-321. 2/708

**DOMOFONY.** 288-09-14, 0501-  
430-697. 2/747

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykład-  
zin, kompletów wypoczynko-  
wych, żaluzji (karcherem). 281-  
32-70. 2/676

**BAGAŻNIKI** do wszystkich samo-  
chodów. Ruda Śląska-Chebzle, Pa-  
wia. 248-20-74. 2/437

**WRÓŻBY.** 281-01-42. 2/745

**STRZYŻENIE,** trymowanie psów.  
281-49-96, 0601-548-149. 2/681

**MYCIE** okien oraz pranie i praso-  
wanie pościeli, ceny do uzgodnie-  
nia, 0603-258-941, 0602-688-018. 2/718

**LOGOPEDA** - rejestracja telefoni-  
czna od 15.00 do 20.00. Tel. 387-  
47-57. 2/872

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapice-  
rek, karcher. 286-58-57. 2/783

**BIURO DORADCÓW  
PODATKOWYCH I PRAWNYCH**  
41-907 Bytom, ul. Skrajna 14b  
Tel. 280-80-22  
w godz. 10.00-16.00

- ☐ księgi podatkowe
- ☐ rejestry VAT
- ☐ ZUS
- ☐ rozliczenia roczne
- ☐ porady prawne
- ☐ pisma procesowe i odwoławcze
- ☐ zakładanie podmiotów gospodarczych

1/471 2705

**ORKIESTRY** do baru, tel. 283-02-  
36. 1/202

**TARCZYCA,** serce, kręgosłup, ne-  
rki, niepłodność - diagnozowanie,  
skuteczne leczenie. 231-36-29. 1/359

**GRONKOWIEC,** wirus żółtaczki  
B.C - diagnozowanie, skuteczne  
leczenie. 231-36-29. 1/283

**WYSZCZUPLANIE,** usuwanie ce-  
lulitis. 231-36-29. 2/893

**AUTOSKUP,** gotówka natych-  
miast 032/285-14-07. 2/844

**KOREPETYCJE** matematyka, fi-  
zyka, chemia. 281-37-36. 2/890

**REPERACJA** piecyków. 281-37-  
36. 2/891

**ROczne** rozliczenia podatkowe.  
0603-342-850. 2/702

**KAFELKOWANIE.** 280-41-99. 2/897

**CYKLINOWANIE,** panele. 281-38-  
10. 2/892

**MATERIAŁY** budowlane: farby  
(1000 kolorów), produkty Atlas,  
panele podłogowe i ściennie, gla-  
zura, systemy C.O., „OLIMP”, By-  
tom, Woźniaka 53, tel. 0603-327-  
728. 1/380

**WRÓŻBY** tarot. 282-69-47. 2/892

**KREDYTY** gotówkowe, obrotowe,  
inwestycyjne, ul. Moniuszki 9, tel.  
281-50-34. 1/381

**ZAMINIĘ** 140 m<sup>2</sup> (4-pokojowe)  
na mniejsze. Tel. 281-50-47, po  
20. 2/794

**„PERŁA”.** 0501-484-793 prywat-  
nie. 2/788

**USŁUGI** dekarские, ogólnobudow-  
lane zakład wykonuje. Tel. 282-  
50-09, 0501-465-257. 2/778

**INSTRUKTORA** nauki jazdy przy-  
jmę. 0601-431-657.

**VIDEOREJESTRACJA.** 280-86-  
78. 2/789

**VIDEOREJESTRACJA.** 280-63-  
91. 2/772

0604-575-579 przyjadę. 2/748

**SPRZEDAM** kiosk - Radzionków.  
Tel. 289-14-26. 2/830

**PRZEDSZKOLE** czynne od 6.00  
do 22.00. 0501-472-192. 2/819

**ZATRUDNIĘ** sprzedawcę. Prakty-  
ka w branży spożywczej 3/4 etatu.  
Tel. 289-15-24 (8-14). 1/389

**KREDYTY** - 48 godzin. Piekarska  
34. 281-53-81. 1/439

**PIELEGNIARKE** - na umowę. Tel.  
282-45-34. 2/810

**POSZUKUJĘ** pracy dorywczej  
w godzinach popołudniowo-wie-  
czornych, jako sprzątaczką, tel.  
287-39-05. 2/811

**HAKI** holownicze. Eurohaki do  
wszystkich samochodów. Produ-  
cent „TOMET” Zabrze, Sienkiewi-  
cza 14, 275-30-84. 1/438

**MALOWANIE,** tapetowanie,  
gładź, sprzątanie, tel. 240-14-08.

**CYKLINOWANIE.** 384-90-66,  
285-98-54. 2/743

**MONTAŻ** parkietów, tel. 272-47-  
71, wieczorem. 2/746

Solidne naprawy junkersów, piecyków.  
Montowanie wodomierzy, inne prace  
hydrauliczne. Wystawiam rachunki,  
gwarancje. Bytom, ul. Katowicka 58/9,  
tel. 282-64-99. 2/808 2/761

**ZIEMIĘ Z WYKOPÓW  
PRZYJMĘ**

tel. 0-602-39-65-16

**KAFELKOWANIE,** roboty murar-  
skie, tynkarskie, malarskie, wod-  
kan., C.O., 282-94-56, 284-06-13. 1/359

**SEKRETARKE** zatrudnię. 0601-  
431-657. 2/880

**LOKAL** handlowy w centrum By-  
tomia odstąpię, tel. 0602-481-777.

**DOMOWE** naprawy telewizorów.  
387-43-28, 0601-423-018. 2/851

**DYSTRYBUCJA** ziół południowo-  
amerykańskich (koci pazur, pau-  
d arco itp.) i chińskich na terenie  
Śląska. 0602-645-827. 2/13

**ODCHUDZANIE** - preparaty diety  
CAMBRIDGE, 273-06-22. 2/890

**GINEKOLOG,** Zabrze, codziennie.  
273-06-22, 0602-610-355. 2/891

**SPRZEDAM** kiosk na targowisku  
w Szombierkach. 386-75-64. 2/889

**ZAMINIĘ** 48 m<sup>2</sup>, ZBM, 2 pokoje,  
c.o., parter, Szombierki, na duże  
w centrum, tel. 0601-420-190. 2/885

**KUPNO** i sprzedaż mieszkań „DE-  
NAR”. 282-51-04. 2/883

**WYNAJEM** mieszkań „DENAR”.  
282-51-04. 2/883

**TANIO** sprzedam kiosk na targo-  
wisku, 30 m<sup>2</sup>, tel. 0501-453-178,  
289-44-41. 2/882

**KAFELKOWANIE.** 282-14-84. 2/881

**MIESZKANIE** kwaterunkowe, pa-  
rter, 64 m<sup>2</sup>, zamienię na większe,  
tel. 282-49-88. 2/872

**ZAMINIĘ** M3, 38,5 m<sup>2</sup>, 2 pokoje,  
wysoki parter, własnościowe, ul.  
Wrocławska na większe (na Dymit-  
rowie), tel. 280-11-69. 2/877

**REMONTY,** malowanie, tapeto-  
wanie, gładź, boazerie, kafelkowa-  
nie. 281-87-77. 2/888

**INSTALACJE** elektryczne, pomiary.  
Instalacje telewizyjne i sateli-  
tarne. Tel. 0501-426-175. 2/885

**ZAMINIĘ** mieszkanie 43 m<sup>2</sup>, na  
większe (możliwość spłaty zadłu-  
żenia lub odstępnę), tel. 280-39-  
93, po 12. 2/883

**BRYNEK** - sprzedam grunt, tel.  
233-74-08, 0-604-408-598. 1/810/51

**MIESZKANIE** 2-pokojowe, 40 m<sup>2</sup>,  
telefon, do wynajęcia 350 zł/mies.  
Tel. 281-59-42. 2/857

**DOM** jednorodzinny z ogródkiem  
pow. 105 m<sup>2</sup> + garaż do wynaje-  
cia, 1.300 zł/mies. Tel. 281-59-42. 2/857

**SPRZEDAM** M4 własnościowe,  
garaż, telefon. Władość: 289-  
31-43, po 15. 2/840

**SPRZEDAM** kiosk blaszany - Mie-  
chowice. Tel. 386-80-51. 2/845

**SPRZEDAM,** wynajmę kiosk, tar-  
gowisko „Stroszek”. 281-71-81,  
wieczorem. 2/848

**ZDECYDOWANIE** kupię każdy sa-  
mochód po wypadku zużyty. 0601-  
430-289. 1/488

**Agencja Nieruchomości „281-44-64”**  
Bytom, ul. Jaity 24

**Pilnie poszukuję do sprzedaży,**  
najmu, domów, mieszkań

1/509 2/3055

### KLUB NOCNY

zatrudni Panie - wysokie zarobki

Tel. (032) 2-541-536, po 16

Tel. 0601-230-108

1/499 2/3096

### PRYWATNY TRANSPORT SANITARNY

Dariusz Michalak

Przewóz chorych osób na terenie

całego kraju i za granicą z obsługą medyczną

Bytom-Miechowice, ul. Felińskiego 58/25

tel. 280-49-44, 0602-298-948, 0603-740-669

1/475 2/3067

### OKNA PCV

stare dobre ceny

**DRZWI**

p.właniowe i p.pożarowe

„UNI-DOM”, MICKIEWICZA 68

281-32-52, 0602-17-20-86

1/483 2/3096

### RESTAURACJA „HAKURO”

Bytom, ul. Piekarska 24

Tel. 281-25-01, 281-18-41, 0604-318-154

**Kompleks Gastronomiczny - do 400 osób!**

Organizujemy:

☆ wesela ☆ zabawy ☆ stypy

1/514 2/3098



## OGŁOSZENIA DROBNE

**ANTENY** telewizyjne - montaż, naprawa, 286-42-95. 2/956

**SPRZEDAM** suknię ślubną rozmiar 36. Tel. 289-12-70. 2/902

**MATEMATYKA** 282-77-30, 0501-941-512. 2/941

**ZAMINIĘ** kwaterek 125 m<sup>2</sup> - centrum na dwa mniejsze. Tel. 281-55-73. 2/900

**SPRZEDAM** nowy nie używany garaż murowany. Miechówice, Daleka. Tel. 286-43-41 w godz. 15.00-18.00. 2/901

**WIZJA TV**, anteny satelitarne, telewizyjne, domofony - sprzedaż, montaż, naprawa „PRESTO” 282-5707. 2/901

**VIDEOREJESTRACJA** 281-30-57. 2/904

**VIDEOFILMOWANIE**, 389-60-78, 0603-38-96-42. 2/905

**SPRZEDAM** - wynajmę garaż murowany, Szyb „Boko”, tel. 281-23-54. 2/906

**FIRMA** Handlowa zatrudni pracowników wykwalifikowanych i niewykwalifikowanych, Bytom, Batorego 13a. 2/903

**KRAWCOWA** podejmie pracę chałupniczą, tel. 283-12-67, po 18. 2/908

**ZESPÓŁ „DUO”**, 0501-413-817. 2/910

**WODOMIERZE** - legalizacja, hydraulika, gaz, CO. Panele, okna PCV. JUNKERSY - sprzedaż. Raty, VAT. 280-81-81. 1/906

**SPRZEDAM** Poloneza, 1990. Frączek - Bytom, Rudzkiego 4/7. 2/918

**GARAŻE** 20, 60, 80 m<sup>2</sup> Szombierki - sprzedam. Tel. 387-49-78. 2/913

**SPRZEDAM** M2, Wrocławka, tel. 2814464. 2/910

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, 281-44-64. 2/910

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 34 m<sup>2</sup>, wysoki parter, ul. Wrocławka, tel. 0501-18-89-56. 2/914

**POSZUKUJĘ** wykonawcy prac remontowych (lokalu), 281-19-41, 282-03-82, wieczorem. 1/911

**KAFELKOWANIE**, wod.-kan., CO, gaz. Wodomierze. 281-57-06, 0603-21-07-11. 2/916

**SPRZEDAM** garaż przy ul. Tarnogórskiej, (blaszak), tel. 282-45-80. 2/917

**REMONTY** sklepów, mieszkań, lokali. Kafelkowanie, wod.-kan., elektryczne, panele. Tel. 0603-389-604. 1/918

**DO** wynajęcia hala 250 m<sup>2</sup>, tel. 281-24-81. 2/919

**WYNAJMĘ** garaż Bobrek, ul. Pastoura, wiadomość: 281-25-63. 2/920

**SPRZEDAM** Kadeta - wersja amerykańska, 1990, poj. 1600. Tel. 280-34-17. 2/921

**SPRZEDAM** CC, 170, 700, rok 1993, cena 10.200 zł, tel. 386-76-27. 2/928

**MELATONINA** USA, 0501-92-34-58. 2/923

**MIESZKANIE** 210 m<sup>2</sup>, I piętro, w centrum Bytomia sprzedam, tel. 0601-389-927, wieczorem 286-72-06. 1/919

**FIATA** kupię, tel. 384-23-36. 2/910/93

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, kompletów wypoczynkowych karcherem, 281-76-49. 1/916

**DO WYNAJĘCIA** M2, w Karbiu, ul. Karlika, tel. 280-24-81. 2/936

**SPRZEDAM** kiosk mięsny z wyposażeniem lub bez, 282-93-14, po 18. 2/927

**OCIEPLANIE** domów. 387-51-32. 2/928

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia 2-pokojowego mieszkania. Tel. 280-09-34. 2/929

**BIOENERGOTERAPEUTA**, psycholog. 282-61-19. 2/930

**FORD** Taunus 1300 - tanio sprzedam, garaż odstąpię. 281-68-50. 2/931

**SPRZEDAM** kiosk na targowisku przy ul. Rostka. Tel. 281-51-50. 2/932

**GARAŻ** wynajmę, Harcerska - 100 zł, 282-51-67. 2/933

**SPRZEDAM** kiosk, Radzionków, tel. 289-14-26. 2/934

**ZATRUDNIĘ** sprzedawcę. Praktyka w branży spożywczej 3/4 etatu. Tel. 289-15-24 (8-14). 1/935

**OKULISZCIE** wynajmę bezpłatnie gabinet w centrum Bytomia. Tel. 282-91-80. 2/935

**ŻALUZJE**, rolety - montaż, naprawa. 286-55-50. 1/938

**SPRZEDAM** garaż murowany przy ul. Żeromskiego 22 (podwórko naprzeciw szpitala). Pełna dokumentacja. Cena 9.000,- zł. Tel. 282-64-80. 2/936

**PILNIE** kupię dom Bytom, Piekary, Tarnowskie Góry tel. 281-69-96. 2/936

**KUPIĘ** M2, M3, M4, tel. 281-69-96. 2/936

**BIZNES** w domu, 271-97-61. 2/936

**BEZPIECZNE** odchudzanie, 271-97-61. 2/936

**PRACA** dla ambitnych. Nie aktywności, 387-65-54. 2/936

**SCHUDNIJ** bez powrotu do nady, 387-65-54. 2/936

**SPRZEDAM** suknię ślubną rozmiar 36/164, do 15.00, tel. 281-67-75, po 15.00 tel. kom. 0501-459-640. 2/936

**KLUB** Kwadransowych Grubasów, 231-38-30. 2/936

**MEBLE** kuchenne, 0601-455-782. 2/936

**SPRZEDAM** garaż w Szombierkach, ul. Godulska, tel. 286-93-79. 2/936

**SPRZEDAM** Skodę Favorit 135L, I właściciel, 1992r., 70 tys. km, cena ok. 10.500 zł, tel. 289-41-79. 2/936

**KAWALERKĘ** do wynajęcia, 0501-940-613. 2/936

**SPRZEDAM** M4, Bytom, 280-63-90. 2/936

**ODSTĄPIĘ**, wynajmę lokal, po 17.00, 283-82-77. 2/936

**KREDYTY** bez zyrantów, na dogodnych warunkach 281-16-82 (10.00-17.00). 2/936

**MIESZKANIE** M5, komfortowe, osiedle „Na Wzgórzu”, spłacany kredyt mieszkaniowy, zamienię na M4 lub M3, tel. 289-81-86. 2/936

**MOŻLIWOŚĆ** dodatkowego zarobku nie aktywności, tel. 0603-921-394. 2/936

**FIRMA** amerykańska poszukuje współpracowników, nie aktywności, tel. 202-27-90. 2/936

**PRZEPISYWANIE** tekstów - tanio! 280-69-22 po 15.00. 2/936

**DO** wynajęcia 6 pokoi na biura i 2 sklepy w centrum Bytomia. Tel. 281-63-93. 2/936

**SPRZEDAM** M4, 61m<sup>2</sup>, Miechówice, tel. 280-34-81. 2/936

**M-2** Pułaskiego 30 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-2** Wrocławka 38 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-2** Felińskiego 33 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-3** Jagiellońska 45 m<sup>2</sup> do remontu, 281-75-50. 2/936

**M-3** Wrocławka 34 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-3** Łużycka 43 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-3** Katowicka 54 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-3** Felińskiego 45 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-3** Nickla 48 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-3** Os. Na Wzgórzu 51 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-3** R. Śmigłego 50 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-3** Okólna 44 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-4** Łużycka 62 m<sup>2</sup> z ogrodem, 281-75-50. 2/936

**M-4** Wrocławka 66 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-4** Łużycka 60 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-4** Chorzowska 56 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-4** Felińskiego, 281-75-50. 2/936

**M-4** Nickla 70 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-4**, Orzegowska 48 m<sup>2</sup> - komfort, 281-75-50. 2/936

**M-4** Rowieckiego 53 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**M-5** Felińskiego 76 m<sup>2</sup>, 281-75-50. 2/936

**NOWY** dom k./Gliwic, 281-75-50. 2/936

**DOM** T. Góry, 281-75-50. 2/936

**DOM** bliźniak T. Góry, 281-75-50. 2/936

**DOM** Ossy k./Świerklańca, 281-75-50. 2/936

**DOM** Zbrosławice, 281-75-50. 2/936

**ROZPOCZĘTA** budowa-Piekary Śl., 281-75-50. 2/936

**DZIAŁKA** budowlana Orzech, 281-75-50. 2/936

**DZIAŁKA** budowlana Nowe Chechło, 281-75-50. 2/936

### Apteka „TWOJA”

Bytom, ul. Piłsudskiego 72

Tel. 281-24-96

**pilnie zatrudni**

**magistra farmacji** b3116

### SZYBERDACHY SAMOCHODOWE

**Montaż - Sprzedaż - Naprawa**

Bytom, ul. Orzegowska 29

Tel. 286-03-67. b3114



42-750 KALETY  
UL. FABRYCZNA 2  
TEL. 034/35-77-685  
FAX 034/35-77-120

## STOLARKA ALUMINIOWA

# OKNA

## DRZWI I WITRYNY

# PCV

## TYPY VEKA, PANORAMA

Zapraszamy do punktów handlowych:  
→ w Bytomiu, ul. Piłsudskiego 56, tel. 032/386-02-14  
→ w Tarnowskich Górach, ul. Piłsudskiego 7, tel. 032/769-12-03

### Szpital Specjalistyczny Nr 2

ul. Batorego 15, 41 - 902 Bytom

tel./fax 281-65-12

zaprasza na

### DNI OTWARTE:

24 kwietnia i 15 maja 1999 r. (sobota)  
w godzinach od 9.00 do 12.00

**„PROFILAKTYKA CHOROÓB PIERSI”**  
**„PROFILAKTYKA CHOROÓB TARCZYCY”**

Badania będą przeprowadzane przez chirurgów specjalistów. W razie konieczności przeprowadzimy dalszą diagnostykę i ewentualne leczenie w:

**PORADNI CHOROÓB TARCZYCY** (badania laboratoryjne, scyntygrafia, USG, biopsja)

**PORADNI CHOROÓB SUTKI** (mammografia, USG, biopsje)

Konsultacje będą bezpłatne.

Przyjęci będą wszyscy chętni - nie jest wymagane skierowanie od Lekarza Opieki Podstawowej

### SPRZEDAŻ - MONTAŻ

☆ **Panele podłogowe**

- 11.000 obr.

już od 32,50 zł/m<sup>2</sup>, 10 lat gwarancji

☆ **Panele ściennie**

- już od 11,50 zł/m<sup>2</sup>

**OKNA PCV, Żaluzje, Rolety**

Bytom, ul. Frenzla 17

Tel. 280-72-21, wew. 5625 b3113

### NIERUCHOMOŚCI „IGIEL-POL”

Bytom, ul. Wrocławka 5

(za księgarnią) Tel. 281-69-96

#### WYBRANE OFERTY

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| M-2 ul. Orzegowska 28,5 m <sup>2</sup>     | 27 tys.    |
| M-2 ul. Wrocławka 35 m <sup>2</sup>        | 29 tys.    |
| M-2 Felińskiego 33 m <sup>2</sup>          | 30 tys.    |
| M-3 ul. Chorzowska 36 m <sup>2</sup>       | 36 tys.    |
| M-3 ROJCA 64 m <sup>2</sup> obligacja      | 38 tys.    |
| M-3 ul. Mazurska 42 m <sup>2</sup>         | 41 tys.    |
| M-3 ul. Rydzka Śmigłego 48 m <sup>2</sup>  | 43 tys.    |
| M-3 PIEKARY ŚL. 51 m <sup>2</sup>          | 45 tys.    |
| M-3 ul. Prusa komfortowe 48 m <sup>2</sup> | 55 tys.    |
| M-3 MIECHOWICE                             | od 49 tys. |
| M-4 ARKI BOŻKA                             | od 47 tys. |
| M-4 MIECHOWICE                             | od 55 tys. |
| M-4 ul. Orzegowska 53 m <sup>2</sup>       | 50 tys.    |
| M-4 Stroszek Plac Żeromskiego              | 55 tys.    |
| M-4 Zygmunta Starego 100 m <sup>2</sup>    | 105 tys.   |
| M-5 Bytom                                  | od 80 tys. |

DO WYNAJMU: M-2, M-3 od 400 zł

KUPNO - SPRZEDAŻ - KREDYTY b3135

### NIERUCHOMOŚCI

Bytom, ul. Dworcowa 21

tel. 282-35-67



#### WYBRANE OFERTY

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>SPRZEDAŻ:</b>                                          |            |
| M2 Miechówice, 33 m <sup>2</sup> , c.o.                   | 29.000 zł  |
| M3 Miechówice, 48 m <sup>2</sup> , c.o.                   | 50.000 zł  |
| M2 Stroszek, 44,5 m <sup>2</sup> , c.o.                   | 44.000 zł  |
| M3 ul. Łużycka, 43 m <sup>2</sup> , c.o.                  | 42.000 zł  |
| M3 Chorzów, 39 m <sup>2</sup> , c.o., tel.                | 45.000 zł  |
| M4 Miechówice 61 m <sup>2</sup> , c.o., tel.              | 55.000 zł  |
| M4 Os. Na Wzgórzu 56 m <sup>2</sup> , c.o.                | 53.000 zł  |
| M4 ul. Jajny 96 m <sup>2</sup> , piece                    | 70.000 zł  |
| M5 ul. Piekarska 109 m <sup>2</sup> , c.o., tel.          | 85.000 zł  |
| M5 Miechówice 77 m <sup>2</sup> , c.o.                    | 85.000 zł  |
| M4 ul. Z. Starego, 100 m <sup>2</sup> , c.o.              | 105.000 zł |
| dom do remontu - Bobrowniki Będz.                         | 65.000 zł  |
| działki w dawnym woj. częstochowskim 25 zł/m <sup>2</sup> |            |
| Piekary Śl. - nowy dom                                    | 250.000 zł |

**WYNAJEM:**  
M2 Miechówice, co, umebl. 400 zł/mies.  
M3 os. Na Wzgórzu, co, umebl., tel 700 zł/mies.  
M4 Szombierki puste, tel. 550 zł/mies.

DZIAŁAMY W SIECI 90 BIUR NIERUCHOMOŚCI 1/490 b1927

### Stacja Obsługi Samochodów

Polonez, Polonez Truck, Żuk, Lublin

Świadczy usługi w zakresie:

- naprawy przednich zawieszek, układów kierowniczych,
- naprawy hamulców, układów napędowych i wydechowych
- diagnostyka i naprawy silnika,
- wymiana olejów i filtrów
- prace blacharsko-lakiernicze

ul. Arki Bożka 25

41-902 Bytom

tel./fax 281-02-79,

282-01-34 b3118

### WIELKA PROMOCJA

PLYTEK

ŚCIENNYCH I PODŁOGOWYCH

i KLEJU „SKAŁA” - do 30 maja br.

Skład Budowlany „MEGA”

41-922 RADZIONKÓW, ul. Norwida 2

Czynny od pon. do soboty

w godz. 8-20

Przy zamówieniach hurtowych

dodatkowy upust

Służymy własnym transportem b3119

### KREDYTY GOTÓWKOWE

do 3.000,- zł bez poręczycieli

Kredyty na wykup i remonty

mieszkań, kredyty samochodowe



**Kupię** działkę budowlaną  
uzbrojoną 2000-4000 m<sup>2</sup>  
w okolicach Bytomia,  
Tarnowskich Gór, Zbrostawic.  
Tel. 0601-49-12-12 9/26 B3054

### KREDYTY

gotówkowe dla małżeństw do 2000 zł  
bez zyrantów.  
Max. kwota kredytu 20.000 zł  
**Hipoteczno-budowlane**  
Bytom, ul. Moniuszki 26a pokój 111  
tel. 281-22-51 wew. 105 1/464 B3063

## »WENA«

**2000 zł** dla małżeństw bez poręczyteli  
**5000 zł** z jednym poręczyteliem  
max. 20.000 zł

Piekary Śl., tel. 767-44-53  
Bytom, tel. 281-22-62  
281-38-38 wew. 22 1/478 B3082

### DOMOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW

Szybko ♦ Solidnie  
Gwarancja  
Zgłoszenia telefoniczne  
Tel. 281-17-24, w godz. 10-18  
0601-44-24-14 1/432 B2844

## SEAT

### AUTORYZOWANY SERWIS

- PRZEGLĄDY GWARANCYJNE
- SERWIS MECHANICZNY
- ELEKTROMECHANICZNY
- DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA
- MONTAŻ ZABEZPIECZEŃ
- NAPRAWY POWYPADKOWE

Bytom, ul. Hutnicza 26  
(032) 280 64 78 286 34 80 5/11 B3078D



## BESMAREX

autoryzowany dealer

Zabrze, ul. Wolności 41, tel. 276-13-91...3

Oferuje modele VW do natychmiastowej sprzedaży:

**GOLF IV** już od 47.000 zł  
gratis elektrycznie otwierane szyby i centralny zamek  
**BORA** już od 57.000 zł  
**PASSAT** już od 72.000 zł



**OFERTA SPECJALNA  
SUPER  
WYPOSAŻONY !!!**

**GOLF IV 59.900 zł**

- klimatyzacja • ABS • 4 poduszki powietrzne
- elektrycznie podnoszone szyby (przód i tył)
- elektrycznie ustawiane i ogrzewane lusterka
- centralny zamek • reflektory przeciwmgielne

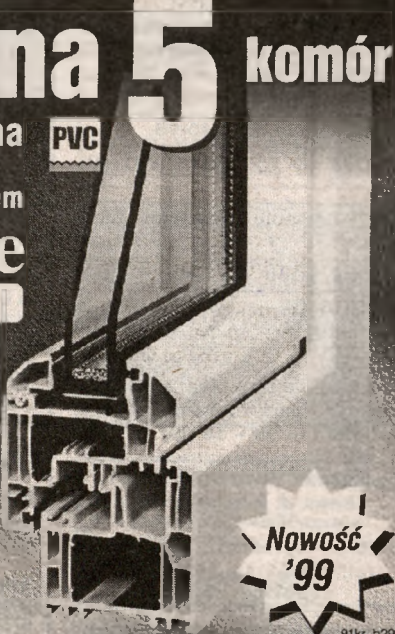
## Okna na 5 komór

Nowy model okna PVC

5-cio komorowy system  
**Elegance plus**

W ofercie także stolarka  
aluminowa w systemie

Reynaers



Nowość  
'99

BIURA HANDLOWE: • Bytom ul. Chrobrego 14, tel. 282 38 30 • Żory ul. Boczna 6,  
tel. (032) 435 91 33, 434 59 22

## U NAS NAJTANIEJ, DUŻY WYBÓR!!!

ZAPRASZAMY DO SALONU MEBLOWEGO

## »WADAM«

BYTOM, UL. WITCZAKA 4, TEL. 281-25-60

### OFERUJEMY

Meble i komplety wypoczynkowe firm:

Swarzędz ♦ Kalwaria ♦ Dobrodzień ♦ Radomsko ♦ Incop  
oraz meble na zamówienie Klienta

Duży wybór krzeseł – ceny producenta!

Do Twojej kuchni również sprzęt AGD FIRMY CANDY

Sprzedaż ratalna bez zyrantów

pierwsza wpłata 7% i 0%

Dowóz mebli do Klienta – bezpłatnie!!!

## TECHNIKA GRZEWCA I SANITARNA



### HURT – DETAL – RATY

RURY MIEDZIANE ø 15 DO C.O.

DETAIL: 3,82 zł/m.b. (netto)

HURT: 3,06 zł/m.b. (netto)

1. Grzejniki: POTTERTON, MYSON, KERMI, CONVECTOR, RADIATOR, KORAD.
2. Kotły gazowe: SAUNIER, DUVAL, BERETTA, POTTERTON, MYSON, VAILLANT, JUNKERS
3. Izolacje THERMAFLEX
4. Złączki SANHA, COMAP
5. Rury miedziane: HUTMEN ø 6-108
6. Armatura COMAP, DANFOSS, VALVEX
7. Kanalizacja WAVIN
8. Wkłady kominowe



OFERUJEMY USŁUGI:

- NOWOCZESNE INSTALACJE CENTRALNEGO OGRZEWANIA
- MONTAŻ URZĄDZEŃ GAZOWYCH, WODOMIERZY, WKŁADÓW KOMINOWYCH
- INSTALACJE GAZOWE WEWNĘTRZNE
- PRZYŁĄCZA GAZOWE DO BUDYNKÓW

Transport bezpłatny

WYSOKA JAKOŚĆ GWARANTOWANA

41-902 BYTOM, UL. PIŁSUDSKIEGO 32

Tel. (032) 281-52-79, 0601-515-508

USŁUGI: Tel. (032) 286-29-09, 0601-968-177 1/424 B3016

### Roboty ślusarskie

- ♦ kraty ♦ płoty ♦ furtki ♦
- ♦ bramy ♦ garażowe
- i inne konstrukcje stalowe
- Roboty blacharsko-dekarskie
- wymiana pokryć dachowych (papa, termo, blacha i inne)
- Zabudowa balkonów
- SYSTEM GLASA

wykonuje: S.C. „ANT-MAR”

Bytom-Stroszek, ul. Łokietka 17  
tel. 286-54-76, 0602-451-571,  
0604-285-988 1/513 B3100

### CENTRALNE OGRZEWANIE

gazowe, węglowe, olejowe, elektryczne  
miedz, PCV, tradycyjne

Możliwość zapewnienia tanich materiałów!

Do końca kwietnia rabat 10%

RATY, VAT.

Tel. 233-20-96, 0601-44-26-12 1/479 B3084

### Zakład Sztukatorski

41-909 Bytom, ul. Lelewela 3a  
Tel. 288-03-22, 289-60-64

poleca:

- roboty budowlano-wykończeniowe
- elewacyjno-zabytkowe
- elementy gipsowe (gzymsy, fasety, kolumny)
- kosztorysowanie robót budowlano-konserwatorskich

1/407 B3015



Autoryzowany Przedstawiciel

„ELJOT BIS”

41-902 Bytom

ul. Krakowska 6

tel. 281-10-09, 281-30-22

dużo mówisz, mało płacisz

PROMOCJA!

SIEMENS S11 - 149 zł (netto)

ERICSSON PH 388 - 199 zł (netto)

ABONAMENT DARMOWE ROZMOWY

60 zł - 50 minut

120 zł - 150 minut

UWAGA!

Telefony bez abonamentu na karty POP

SPRZEDAŻ RATALNA

Montaż zestawu:

281-10-09, 281-30-22

WIZJATV

GAZY TECHNICZNE

„AGA-GAZ”

BUDOSPRZĘT

BYTOM, ul. Siemianowska 105c

Tel. 289-98-53, fax 282-96-00

WYPOŻYCZALNIA

SPRZĘTU BUDOWLANEGO

### USŁUGI POGRZEBOWE

Małgorzata i Wiesław Łubkowscy

Bytom-Szombierki, ul. Witosa 1/3

Bytom, ul. Żeromskiego 4/2

tel./fax 280-81-08

tel. 281-69-08 czynny całą dobę

Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54

„HADES”



ZAKRES USŁUG:

przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny,  
obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi,  
wieńce, kremacja zwłok.

DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI  
DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK 9/27 B126

## DOM ŻAŁOBY – ZAKŁAD POGRZEBOWY

Ryszard Walicki

Bytom, ul. Piekarska 99

tel./fax 281-42-18 (czynny całą dobę)

http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start

- załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- międzynarodowy przewóz zwłok
- eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- spopielenie zwłok
- kulturalna, godna obsługa
- eleganckie karawany
- klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
- tanatopraksja (konserwacja ciała)
- sprzedaż pomników granitowych
- wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego 1/507 B180

## ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79

tel./fax 281-44-15

e-mail: info@zycie.bytom.pl

41-902 Bytom

ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Hałas. Zespół: Witold Branicki, Marta Ettmayer, Tomasz Nowak, Jacek Sonczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny – 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń – tel./fax – 281-44-15, dziennikarze – tel./fax. 281-26-63, księgowość – 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiacji i skrótów. Kompleksowa realizacja poligraficzna: Centrum Usług Drukarskich – H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. Druk: Druk-Press Kraków.



## PONIEDZIAŁEK, 19 KWIETNIA

### PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata? • 8.00 Pan Ziota Rączka – serial • 8.20 Głędła • 8.30 Wiadomości • 8.42 Prognoza pogody • 8.45 Bajki dla Jasia i innych dzieci – serial anim. • 9.15 Mama i ja • 9.30 Domowe przedszkole • 10.00 Porozmawiajmy o dzieciach • 10.10 Raven – serial • 11.00 Śmiechu warte • 11.30 Pięć molch matek – film dok. • 12.00 Wiadomości • 12.10 Agrobiznes • 12.25 Kontrasty • 12.30 Czas relaksu • 12.50 Taksówka Jedyńki – Jeżeli kochać... • 13.05 Skandal Metawizyjny, czyli filozofia dla każdego • 13.30 Ja i moje życie – Nie jestem waszą własnością • 13.45 Głędła pracy, głędła szans • 14.10 Szatnia • 14.35 Po prostu życie – serial • 15.05 Czas na komputer • 15.30 Teleexpress Junior • 15.40 Rower Błażeja • 16.30 Moda na sukces – serial • 17.00 Teleexpress • 17.25 Klan – telenowela • 17.50 Gość Jedyńki • 18.00 Forum – program publicystyczny • 18.50 Reporter • 19.00 Wieczorynka • 19.30 Wiadomości • 19.56 Sport • 20.01 Prognoza pogody • 20.10 Gliniarz z dzungli – serial • 21.00 Teatr Telewizji: Upiór w kuchni • 22.30 Goniec kulturalny • 22.45 W centrum uwagi • 23.05 Wiadomości • 23.17 Sport • 23.20 Fronda: Licheń, mesjanizm, Polska • 23.55 Mistrzowie kina: Austeria – film prod. polskiej • 1.40 Zapomniane pracownie – Snyceństwo • 1.55 Mistrzowie – Aleksander Jackowski-Jacek • 2.25 Zakończenie programu

### PROGRAM II

7.30 Dziennik krajowy • 7.50 Studio urody • 8.00 Program lokalny • 8.30 Złotopolscy – telenowela • 9.00 Świat kobiet • 9.35 Krok za krokiem – serial • 10.00 Walka o przetrwanie – Na ratunek kondorom – serial dok. • 10.30 Duety do mety – teleturniej • 11.00 Jake i Ben – serial • 11.50 Nieustająca Love Story • 12.10 Podróżę sentymentalne po statucie – film dok. • 12.30 Familiada – teleturniej • 13.00 Panorama • 13.20 Dziennik krajowy • 13.40 W krainie władcy smoków – serial • 14.10 Teatr dla Dzieci: O zwierzętach to i owo • 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny – serial • 16.00 Panorama • 16.10 Krzyżówka szczęścia – teleturniej • 16.40 Magazyn plikarski „Gol” • 17.05 Nasze miejsce – małe ojczyzny • 17.30 Program lokalny • 18.00 Panorama • 18.10 Program lokalny • 18.30 Va banque – teleturniej • 19.05 Wydarzenia tygodnia • 19.35 Krzyżówka 13-latków – teleturniej • 20.05 Gry uliczne – komedia polska • 21.50 Dwójkomania • 22.00 Panorama • 22.27 Prognoza pogody • 22.35 Sport-telegram • 22.40 Latający Cyrk Monty Pythona – serial • 23.15 Encyklopedia Sztuki XX wieku: Amulety i definicje – film dok. • 24.00 Camerata 2 • 0.30 Dawać świadectwo tamtym dniom – film dok. • 1.10 Zgubna miłość – thriller prod. niemieckiej • 2.40 Zakończenie programu

### TVP KATOWICE

7.00 Skrzydlaci tancerze – serial anim. • 7.20 Przygód kilka wróbla Ćwirka – ser. anim. • 7.35 Niebezpieczna zatoka – serial • 8.00 Program na bis • 8.35 Gorzkie dziedzictwo – serial fab. • 9.30 Wasz Edmund emeryt • 9.45 To jest temat • 10.00 Afrykańscy królowie – serial dok. • 10.45 Telewizyjna Encyklopedia Multimedialna – serial pop. nauk. • 11.05 Coronation Street – serial dok. • 12.00 Siła ognia – serial dok. • 12.30 Rzeka kłamstw – serial • 14.00 Szlakiem odkrywców – serial dok. • 14.35 Gorzkie dziedzictwo • 15.30 Wita Studio Regionalne • 15.40 „Kleks” – progr. dla dzieci • 16.15 Mecenasa radzi • 16.30 Zbliżenia • 16.45 Flesz – Aktualności • 16.50 Magazyn konsumenta • 17.20 Studio Regionalne • 17.30 Z Krukiem w herbie – mag. redakcji częstochowskiej • 17.50 Portrety miast i firm • 18.00 Panorama • 18.10 Aktualności • 18.30 Telemikser • 19.00 Marimar – serial fab. • 20.00 Coronation Street – serial • 21.00 To jest temat • 21.15 Wasz Edmund emeryt • 21.30 Aktualności • 21.45 Temat dnia • 22.00 Siła ognia – serial • 22.30 100% Live • 23.30 Rzeka kłamstw – serial fab. scen na podst. cyklu powieściowego Ewy Szelburg-Zarembiny – Jan Łomnicki reż. Łomnicki Jan • 1.00 Zakończenie programu

### POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie • 7.00 Kto się boi wstać? – progr. poranny • 7.45 Polityczne graffiti • 7.55 Poranne informacje • 8.00 Czarodziejka z Księżycy – serial anim. • 8.30 Dziedziczna nienawiść – serial • 9.30 Żar młodości – serial • 10.30 Słoneczny patrol – serial • 11.30 Ochrona absolutna – serial • 12.30 Życie jak poker – telenowela • 13.00 Idź na całość – show z nagrodami • 14.00 Disco Polo Live • 15.00 Magiczny kapelusz – serial • 15.30 Twój lekarz – mag. medyczny • 15.45 Wystarczy chcieć • 16.00 Informacje • 16.15 Piramida: gra – zabawa • 16.45 Dziedziczna nienawiść • 17.40 Pomoc domowa – serial • 18.10 Allo, allo – serial • 18.45 Informacje • 18.55 Prognoza pogody • 19.05 Słoneczny patrol – serial • 20.00 Mega hit: Specjalista – film USA • 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka • 22.05 Ally McBeal – serial • 23.00 Wyniki losowania LOTTO • 23.05 Informacje i biznes informacje • 23.20 Prognoza pogody • 23.25 Polityczne graffiti • 23.40 Życie jak poker – telenowela • 0.10 Monstrum – Kanada – USA • 1.50 Muzyka na bis • 3.45 Pożegnanie

## WTOREK, 20 KWIETNIA

### PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata? • 8.00 Pan Ziota Rączka – serial • 8.20 Głędła • 8.30 Wiadomości • 8.42 Prognoza pogody • 8.45 Przygody Bystrzego Billa • 9.10 Mama i ja • 9.30 Domowe przedszkole • 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach • 10.05 Milagros – serial • 11.00 Stawka większa niż życie • 11.20 Nasz wszechświat – Kosmiczne roboty – serial dok. • 11.30 Zdobywcy Karpat: Walery Ellasz Radzikowski • 12.00 Wiadomości • 12.10 Agrobiznes • 12.20 Magazyn Notowań • 12.50 To nie jest sprawiedliwe: Niskie świadczenia emerytalno-rentowe • 13.15 Moja mała Polska: Moja mała historia • 13.40 Patrz w serce • 13.50 Kochać dziecko • 14.10 Cluchcia • 14.35 Po prostu życie – serial

• 15.05 Tak! Jest świat • 15.30 Teleexpress Junior • 15.40 Raj • 16.05 Rower Błażeja • 16.30 Moda na sukces – serial • 17.00 Teleexpress • 17.25 Klan – telenowela • 17.50 Gość Jedyńki • 18.00 Milliard w rozumie – teleturniej • 18.30 Kwadrans na kawę • 18.50 Reporter • 19.00 Wieczorynka • 19.30 Wiadomości • 19.56 Sport • 20.01 Prognoza pogody • 20.10 Szpital dobrej nadziei – serial • 21.00 W centrum uwagi • 21.15 Przed pielgrzymką Ojca Świętego do Polski • 21.45 Czas na dokument: Fotoamator – film dok. • 22.40 Oblicza mediów • 23.05 Euroexpress • 23.20 Wiadomości • 23.32 Sport • 23.35 W interesie publicznym • 0.05 Sen, brat śmierci – film niemiecko-austriacki • 2.10 Co orzeknie sąd: Upadłe muzy • 2.25 Pogotowie twórczości, czyli jak lepiej rozwiązywać problemy – Mordercy pomysłów • 2.45 Zakończenie programu

### PROGRAM II

7.25 Sport-telegram • 7.30 Dziennik krajowy • 7.50 Studio urody • 8.00 Program lokalny • 8.30 Złotopolscy • 9.00 Świat kobiet • 9.35 Krok za krokiem – serial • 10.00 Walka o przetrwanie: Wilgotna kraina – serial dok. • 10.30 Duety do mety – teleturniej • 11.00 Zerwać się do lotu – serial • 12.00 Gwiazdy tamtych lat – Jerzy Waldorff • 12.30 Familiada – teleturniej • 13.00 Panorama • 13.20 Dziennik krajowy • 13.40 W krainie władcy smoków – serial • 14.15 IV Festiwal Kultury Kresowej Mrągowo '98 • 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny – serial • 16.00 Panorama • 16.10 Krzyżówka szczęścia – teleturniej • 16.40 Apetyt na



zdrowie • 17.10 W okolicy Stwórcy • 17.30 Program lokalny • 18.00 Panorama • 18.10 Program lokalny • 18.35 Va banque – teleturniej • 19.05 Kocham kino • 19.35 Studio sport: Przed ligą mistrzów • 20.00 Teresa Torńska przedstawia. Teraz Wy! • 20.45 Orkiestra Kryształowa Zimmermana – rep. • 21.00 Z Archiwum X – serial • 21.50 Dwójkomania • 22.00 Panorama • 22.27 Prognoza pogody • 22.35 Sport-telegram • 22.40 Szpital Dzieciątka Jezus • 23.15 Tam, gdzie kończą się Niemcy. Podróż wzdłuż wschodniej granicy Niemiec – film dok. • 0.15 Wieczór artystyczny: Okna • 0.55 Wieczór artystyczny: Świeżość wyobraźni. Skrawki z życia Jana Kotta • 1.15 Peter Gunn – serial • 1.40 Zakończenie programu

### TVP KATOWICE

7.00 Zuzia i jej przyjaciele – serial kukielkowy • 7.30 Podróż z mamą • 8.00 Program na bis • 8.35 Gorzkie dziedzictwo – serial • 9.30 Poradnik ekonomiczny • 9.45 To jest temat • 10.00 Ratujmy przyrodę – serial • 10.30 Sto niemieckich lat – serial dok. • 11.00 Coronation street – serial • 12.00 Arktyczny świat cudów – film dok. • 12.50 Koniec gry – film prod. polskiej • 14.35 Gorzkie dziedzictwo – serial fab. • 15.30 Wita Studio Regionalne – Gość dnia • 15.40 Trzy po trzy • 16.15 A ja rosnę • 16.30 Zbliżenia • 16.45 Flesz-Aktualności • 16.50 Co słychać w muzyce – mag. aktualności muzycznych • 17.15 Studio Regionalne – Gość dnia • 17.30 Natura – mag. ekologiczny • 17.50 Portrety miast i firm • 18.00 Panorama • 18.10 Aktualności • 18.25 Wiadomości sportowe • 18.30 Nie tylko o muzyce • 19.00 Marimar – serial • 20.00 Coronation street – serial • 21.00 To jest temat • 21.15 Poradnik ekonomiczny • 21.30 Aktualności • 21.40 Wiadomości sportowe • 21.45 Temat dnia • 22.00 Koniec gry – polski film fab. • 23.40 Sentymenty • 0.45 Zakończenie programu

### POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie • 7.00 Kto się boi wstać? • 7.45 Polityczne graffiti • 7.55 Poranne informacje • 8.00 Czarodziejka z Księżycy – serial anim. • 8.30 Dziedziczna nienawiść – telenowela • 9.30 Żar młodości – serial • 10.30 Słoneczny patrol – serial • 11.30 Najemnicy – serial • 12.30 Życie jak poker – telenowela • 13.00 Idź na całość – show z nagrodami • 14.00 Link Journal – mag. mody • 14.30 100% dla stu: gra-zabawa • 15.00 ReBoot – serial • 15.30 Podravka gorąco poleca – magazyn kulinarny • 16.00 Informacje • 16.15 Piramida: gra – zabawa • 16.45 Dziedziczna nienawiść – telenowela • 17.40 Pomoc domowa – serial • 18.10 Allo, allo – serial • 18.45 Informacje • 18.55 Prognoza pogody • 19.05 Słoneczny patrol – serial • 20.00 Miodowe lata – serial • 20.35 Film tygodnia: Upadek – film USA • 20.50 Losowanie LOTTO • 22.40 Telewizyjne biuro śledcze • 23.10 Wyniki losowania LOTTO • 23.15 Informacje i biznes informacje • 23.30 Prognoza pogody • 23.35 Polityczne graffiti • 23.45 Życie jak poker – telenowela • 0.15 Motowiadomości • 0.45 Muzyka na bis • 2.40 Pożegnanie

## ŚRODA, 21 KWIETNIA

### PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata? • 8.00 A teraz Susan – serial • 8.20 Głędła • 8.30 Wiadomości • 8.42 Prognoza pogody • 8.45 Wesołych zwierzątków Świat • 9.10 Mama i ja • 9.30 Domowe przedszkole • 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach • 10.05 Milagros – serial • 10.55 Jeśli nie Oxford, to co? – teleturniej • 11.25 Oświatowe informacje • 11.35 Abecadło kina: Horror • 12.00 Wiadomości • 12.10 Agrobiznes • 12.20 Magazyn Notowań • 12.50 Klan – telenowela • 13.20 Pisarze – świadkowie epoki Jean de La Fontaine – serial dok. • 13.30 English and Arts – Sztuka filmowania • 13.50 Pacjent – mag. ubezpieczeń zdrowotnych • 14.00 Kwitnące okienko – Hortensja • 14.10 Król zwierząt – teleturniej • 14.35 Po prostu życie – serial • 15.05 Rzeczpospolita Samorządowa • 15.30 Teleexpress Junior • 15.40 Rower Błażeja • 16.30 Moda na sukces – serial • 17.00 Teleexpress • 17.15 Klan – telenowela • 17.50 Gość Je-

dynki • 18.00 Bilans władzy • 18.50 Reporter • 19.00 Wieczorynka • 19.30 Wiadomości • 19.56 Sport • 20.01 Prognoza pogody • 20.10 Czas pożarów – film USA • 22.15 W centrum uwagi • 22.35 Kronika kryminalna • 23.00 Ich pierwsze miłości: Piotr Machalica • 23.25 Wiadomości • 23.37 Sport • 23.40 Studio sport: Liga mistrzów Bayer Monachium – Dynamo Kijów • 1.20 Ułuda – thriller USA • 2.55 Zakończenie programu

### PROGRAM II

7.25 Sport-telegram • 7.30 Dziennik krajowy • 7.50 Studio urody • 8.00 Program lokalny • 8.30 Radio Romans – serial • 9.00 Transmisja obrad Sejmu • 13.00 Panorama • 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny – serial • 16.00 Panorama • 16.10 5x5 wygramy razem – teleturniej • 16.40 Jeden na jeden • 17.10 Tele Eko • 17.30 Program lokalny • 18.00 Panorama • 18.10 Program lokalny • 18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej • 19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają • 19.35 Krzyżówka 13-latków • 20.00 Auto • 20.30 Studio sport: Liga mistrzów (w przerwie ok. 21.30 Panorama) • 22.50 Panorama • 23.03 Prognoza pogody • 23.10 Sport-telegram • 22.15 Kocham kino: Hamsun – film prod. duńskiej • 1.55 Peter Gunn – serial • 2.20 Zakończenie programu

### TVP KATOWICE

7.00 Miś Rupert – serial • 7.25 Przygód kilka wróbla Ćwirka – serial • 7.35 Podróż kota Madisona – serial • 8.00 Program na bis • 8.35 Gorzkie dziedzictwo – serial • 9.30 Bywaj zdrow • 9.45 To jest temat • 10.00 Arka dwudziestego pierwszego wieku – serial • 11.00 Coronation Street – serial fab. • 12.00 Sana i Szibam – wieże z piasku – serial dok. • 12.50 Barney Barnato – serial • 13.40 Telewizyjna Encyklopedia Multimedialna – serial • 14.00 Drogi wodne – serial dok. • 14.35 Gorzkie dziedzictwo – serial • 15.30 Wita Studio Regionalne • 15.40 Kleks – progr. dla dzieci • 16.15 Klub kolekcjonera • 16.30 Zbliżenia • 16.45 Flesz – Aktualności • 16.50 Rynek – mag. gospodarczy • 17.20 Studio Regionalne • 17.30 Magazyn beskidzki • 17.50 Portrety miast i firm • 18.00 Panorama • 18.10 Aktualności • 18.25 Wiadomości sportowe • 18.30 Telemikser • 19.00 Marimar – serial • 20.00 Coronation street – serial • 21.00 To jest temat • 21.15 Bywaj zdrow • 21.30 Aktualności • 21.40 Wiadomości sportowe • 21.45 Temat dnia • 22.00 Ucieczka z Cowry – serial wojenno-obyczajowy • 23.00 Sport • 23.30 Sny Topora – film dok. • 0.20 Sto niemieckich lat – serial dok. • 0.50 Zakończenie programu

### POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie • 7.00 Kto się boi wstać? • 7.45 Polityczne graffiti • 7.55 Poranne informacje • 8.00 Czarodziejka z Księżycy – serial anim. • 8.30 Dziedziczna nienawiść – telenowela • 9.30 Żar młodości – serial • 10.30 Słoneczny patrol – serial • 11.30 W słońcu Kaliforni – serial • 12.30 Miodowe lata – serial • 13.00 Disco Relax • 14.00 Motowiadomości – mag. motoryzacyjny • 14.30 Miłość od pierwszego wejrzenia • 15.00 Magiczny kapelusz – serial • 15.30 Link Journal – mag. mody • 16.00 Informacje • 16.15 Piramida: gra – zabawa • 16.45 Dziedziczna nienawiść – telenowela • 17.40 Roseanne – serial • 18.10 Allo, allo – serial • 18.45 Informacje • 18.55 Prognoza pogody • 19.05 Słoneczny patrol – serial • 20.00 Ochrona absolutna – serial • 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka • 21.00 Nikita – serial • 21.55 Tok Szok w Polsacie • 22.55 Wyniki losowania LOTTO • 23.00 Informacje i biznes informacje • 23.15 Prognoza pogody • 23.20 Polityczne graffiti • 23.30 Miodowe lata – serial • 24.00 Grzeszne życie – film USA • 1.35 Muzyka na bis • 3.25 Pożegnanie

## CZWARTEK, 22 KWIETNIA

### PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości) • 8.00 Inny świat – serial • 8.20 Głędła • 8.30 Wiadomości • 8.42 Prognoza pogody • 8.45 Ja ci jeszcze pokażę – filmy animowane • 9.10 Mama i ja • 9.30 Domowe przedszkole • 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach • 10.05 Anno Domini – serial historyczny • 11.00 Milliard w rozumie – teleturniej • 11.30 Piąta pora roku: Wyspa czterdziesta szósta • 12.00 Wiadomości • 12.10 Agrobiznes • 12.20 Magazyn Notowań • 12.50 Klan – telenowela • 13.15 Zwierzęta świata: Żyjąca Europa: Obszary trawliste niegdyś i dzisiaj – serial dok. • 13.40 Dom • 14.10 Muzyczna skakanka – teleturniej • 14.35 Po prostu życie – serial obycz. • 15.05 Róg Wołodźjowskiego • 15.30 Teleexpress Junior • 15.40 Rower Błażeja • 16.30 Moda na sukces – serial • 17.00 Teleexpress • 17.25 Jaka to melodia? • 17.50 Gość Jedyńki • 18.00 Teleturniej: Gry olimpijskie • 18.20 Credo – magazyn katolicki • 18.50 Reporter • 19.00 Wieczorynka • 19.15 Jutro weekend • 19.30 Wiadomości • 19.56 Sport • 20.01 Prognoza pogody • 20.10 Ekstradycja – serial • 21.10 W centrum uwagi • 21.30 Zawsze po 21 • 21.55 Automania • 22.05 Czas na dokument: Szaolin – góra mnichów-wojowników – film dok. • 22.35 Pegaz • 23.00 Wiadomości • 23.12 Sport • 23.20 Spółka Merchant – film fab. USA • 1.05 Róg Wojskiego • 1.30 ABC brydza • 1.40 Wieża Babel • 2.00 Zakończenie programu

### PROGRAM II

7.25 Sport-telegram • 7.30 Dziennik krajowy • 7.50 Studio urody • 8.00 Program lokalny • 8.30 Radio Romans – Być matką – serial TVP • 9.00 Transmisja obrad Sejmu • 13:00 Panorama (w przerwie obrad Sejmu) • 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny – serial prod. USA • 16.00 Panorama • 16.10 5x5 wygramy razem teleturniej • 16.40 Studio sport – Europejski przegląd plikarski • 17.10 Magazyn ekumeniczny • 17.30 Program lokalny • 18.00 Panorama • 18.10 Program lokalny • 18.35 Jeden z dziesięciu teleturniej • 19.05 Raport wydanie specjalne • 19.35 Krzyżówka 13-latków • 20.00 Na dalekim południu – Dumni i zawzięci – serial • 21.50 Reforma w szkole • 22:00 Panorama • 22.27 Prognoza pogody • 22.35 Sport-telegram • 22.40 997 – magazyn kryminalny • 23.15 Emisariusz – film dok. • 0.10 Chłopcy dziażdżusia Gramps 1995 – film fab. USA • 1.35 Mistrzowskie kreacje serial prod. USA • 2.00 Światowa plika • 2.25 Zakończenie programu



## TVP KATOWICE

7.00 Księżniczka Szeherazada • 7.30 Mieszkańcy wesołego lasu – serial anim. • 8.00 Program na bis • 8.35 Gorzkie dziedzictwo – serial • 9.30 Ten sam świat • 9.45 To jest temat • 10.00 Uczuleni na wiek dwudziesty – film popularnonaukowy • 11.50 Zawody zwykle i niezwykle – film dok. • 12.00 Medycyna tradycyjna Afryki – serial dok. • 12.30 Une soupe aux herbes sauvages – serial • 14.05 Obszary Niemiec – serial dok. • 14.35 Gorzkie dziedzictwo – serial • 15.30 Wita Studio Regionalne • 15.40 Zgadula – prog. dla dzieci • 16.15 Babie lato • 16.30 Zbliżenia 16.45 Flesz – Aktualności • 16.50 Eskulap – magazyn medyczny • 17.15 Studio Regionalne • 17.30 Witaj Skandynawio – teleturniej • 17.50 Portrety miast i firm • 18.00 Panorama • 18.10 Aktualności • 18.30 Gramy dla Ciebie • 18.45 W cztery oczy – program Kamila Durczoka • 19.00 Marimar – serial • 20.00 Coronation street – serial • 21.00 To jest temat • 21.15 Ten sam świat – poradnik • 21.30 Aktualności • 21.45 Temat dnia • 22.00 Une soupe aux herbes sauvages – serial fabularny • 23.30 Uczuleni na wiek dwudziesty – film ang. • 0.20 Zakończenie programu

## POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie • 7.00 Kto się boi wstać – program poranny • 7.45 Polityczne graffiti • 7.55 Poranne informacje • 8.00 Czarodziejka z Księżyca – serial anim. • 8.30 Dziedziczna nienawiść – telenowela • 9.30 Żar młodości – serial • 10.30 Słoneczny patrol – serial • 11.30 Nikita – serial • 12.30 Dyżurny satyryk kraju • 13.00 Oskar • 13.30 Wolność Tomku • 14.00 Gospodarz: gra – zabawa • 14.30 Kalambury – prog. dla dzieci • 15.00 ReBoot – serial anim. • 15.30 Drzewko szczęścia: gra-zabawa • 16.00 Informacje • 16.15 Piramida: gra-zabawa • 16.40 Dziedziczna nienawiść – telenowela • 17.40 Życie jak poker – telenowela • 18.10 Allo, allo – serial • 18.55 Prognoza pogody • 19.05 Słoneczny patrol – serial • 20.00 Obóz pośrodku niczego – film fab. USA • 20.50 Losowanie LOTTO • 21.55 Ostry dyżur – serial • 22.55 Wyniki losowania LOTTO • 23.00 Informacje i biznes informacje • 23.15 Prognoza pogody • 23.20 Polityczne graffiti • 23.30 Bumerang – magazyn publ. • 24.00 4x4 – magazyn motoryzacyjny • 24.30 Muzyka na bis • 2.25 Pożegnanie

## PIĄTEK, 23 KWIETNIA

### PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata w tym Wiadomości • 8.00 Karine i Ari – serial • 8.25 Giełda • 8.30 Wiadomości • 8.42 Prognoza pogody • 8.45 Przygody Skippy – Kłameczuch – serial • 9.10 Mama i ja • 9.25 Kolory • 9.55 Ekstradycja – serial TVP • 10.55 O co chodzi? teleturniej • 11.20 Na ziemskim globie – serial dok. • 11.30 U progu XXI wieku – Przypadek zabójstwa – serial dok. • 12.00 Wiadomości • 12.10 Agrobiznes • 12.25 Magazyn Notowań Doradzać, ale nie dopłacać • 12.50 Klan – telenowela • 13.20 Zwyczajne dziewczyny – film dok. • 13.50 Szansa nie bez ryzyka • 14.15 Z Polski rodem • 14.35 Po prostu życie – ser. • 15.05 Tworząc w twarz z Europą • 15.30 Teleexpress Junior • 15.40 Rower Błażeja • 16.30 Moda na sukces – serial • 17.00 Teleexpress • 17.25 Jaka to melodia? – quiz • 17.50 Gość Jedyńki • 18.05 Randka w ciemno • 18.50 Tata, a Marcin powiedział Bestia • 19.00 Wieczorynka • 19.30 Wiadomości • 19.56 Sport • 20.01 Prognoza pogody • 20.10 Anioł zemsty Avenging Angel – film fab. prod. USA • 21.50 W centrum uwagi • 22.15 MdM • 22.50 Wieczory pod śledzikim Pyton Podhala • 23.00 Wiadomości • 23.12 Sport • 23.15 Aerosmith w Norymberdze • 0.05 Porno 1989 – film fabularny prod. polskiej • 1.30 Mroczne dziedzictwo – serial • 3.00 Zakończenie programu

### PROGRAM II

7.25 Sport-telegram powt. • 7.30 Dziennik krajowy • 7.50 Studio urody • 8.00 Program lokalny • 8.30 Radio Romans – Trudne decyzje – serial TVP • 9.00 Transmisja obrad Sejmu • 13.00 Panorama (w przerwie obrad Sejmu) • 14.55 Ojczyzna-polszczyzna • 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny – serial • 16.00 Panorama • 16.10 Teleadwokat teleturniej • 16.40 Nasza fantastyczna przyszłość – Burza w Mózgu – serial dok. • 17.10 Weekend kulturalny – Dwójka poleca • 17.30 Program lokalny • 18.00 Panorama • 18.10 Program lokalny • 18.35 Jeden z dziesięciu teleturniej • 19.05 Ekspres reporterów • 19.35 Mogę wszystko – magazyn dla młodzieży • 20.05 Noce i dnie – Uśmiechy losu – serial TVP • 21.05 Badziewiakowie – serial TVP • 21.50 Dwójkomania • 22.00 Panorama • 22.27 Prognoza pogody • 22.35 Sport-telegram • 22.45 Dolary film fab. USA • 0.45 Ogólnopolski Przegląd Piosenki Autorskiej'98 – koncert galowy • 1.20 Zakończenie programu

## TVP KATOWICE

7.00 Układanka – serial anim. • 7.30 Był sobie człowiek – serial anim. • 8.00 Kraj z miastem – mag. rolniczy red. opolskiej • 8.35 Gorzkie dziedzictwo – serial fab. • 9.30 To jest temat • 10.00 Gwiazdy srebrnego ekranu – serial dok. • 10.30 Europejskie uniwersytety – serial dok. • 11.05 Coronation Street – serial • 12.00 Podwodne spotkania – serial dok. • 12.25 Przychodnia w Cardale – serial • 13.15 Peter Ustinov w Birmie – film dok. • 14.10 Na granicy ryzyka – serial dok. • 14.35 Gorzkie dziedzictwo – serial obyczaj. • 15.30 Wita Studio Regionalne • 15.40 Na ryby – magazyn wędkarski • 16.05 Barda – magazyn górniczy • 16.30 Zbliżenia • 16.45 Flesz – Aktualności • 16.50 Spotkanie z dokumentem • 17.25 Studio Regionalne • 17.30 Studio pod bukiem – mag. różności red. opolskiej • 17.50 Portrety miast i firm • 18.00 Panorama • 18.10 Aktualności • 18.25 Wiadomości sportowe • 18.30 Telemikser • 19.00 Marimar – serial • 20.00 Coronation Street – serial • 21.00 Wieża – teleturniej sportowy • 21.30 Aktualności • 21.40 Wiadomości sportowe • 21.45 Temat dnia • Życiorys z refrenem • 22.30 Portrety • 23.00 Siostry – serial

obyczajowy • 23.45 Terra X wyprawy w nieznane – serial dok. • 0.35 Zakończenie programu

## POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie • 7.00 Kto się boi wstać – program poranny • 7.45 Polityczne graffiti • 7.55 Poranne informacje • 8.00 Zwierzęta z zielonego lasu – serial anim. • 8.30 Dziedziczna nienawiść – telenowela • 9.30 Żar młodości – serial • 10.30 Słoneczny patrol – serial • 11.30 Ally McBeal – serial • 12.30 Tok szok w Polsce • 13.30 4x4 – mag. motoryzacyjny • 14.00 Talent za talent • 14.30 Kalambury – prog. dla dzieci • 15.00 Magiczny kapelusz – serial anim. • 15.30 Strzał w dziesiątkę: gra-zabawa • 16.00 Informacje • 16.15 Piramida: gra-zabawa • 16.45 Dziedziczna nienawiść – telenowela • 17.40 Życie jak poker – telenowela • 18.10 Allo, allo – serial • 18.45 Informacje • 18.55 Prognoza pogody • 19.05 Słoneczny patrol – serial • 20.00 Najemnicy – serial • 20.50 Losowanie LOTTO • 21.00 Obłężenie – film USA • 23.30 Ogłoszenie wyników LOTTO • 23.35 Informacje • 23.50 Prognoza pogody • 23.55 Biznes tydzień • 24.10 Polityczne graffiti • 24.20 Komisarz Rex – serial • 1.15 Prawnik z Manhattanu – serial • 2.05 Szalone serca – film USA • 3.35 Muzyka na bis • 5.25 Pożegnanie

## SOBOTA, 24 KWIETNIA

### PROGRAM I



7.00 Samo życie • 7.15 Agrolinia • 7.45 Wszystko o działce i ogrodzie • 8.10 Rynek magazyn gospodarczy • 8.30 Wiadomości • 8.42 Pogoda • 8.45 Współcześni wojownicy • 9.05 Ziarno pr. red. katolickiej dla dzieci i rodziców • 9.30 5-10-15 – pr.dla dzieci i młodzieży • 9.55 Wizje na wizji • 10.20 Walt Disney przedstawia • 11.40 NATO bez ograniczeń • 12.00 Wiadomości • 12.10 Bądź gotowy dziś do drogi Hiszpania i Portugalia – teleturniej • 12.40 Zabawy językiem polskim teleturniej językowy • 13.05 Podróżnik – Cypr oraz wycieczki do Egiptu i Izraela, magazyn turystyczny • 13.35 Studio sport I Liga piłki nożnej Górnik Zabrze-Lech Poznań • 15.40 Twoja gwiazda Zygmunt Staszczuk • 16.25 Frasier – serial prod. USA • 17.00 Teleexpress • 17.25 Jaka to melodia? – quiz • 17.50 To jest telewizja • 18.05 Napoleon i Józefina – serial USA • 19.00 Wieczorynka • 19.30 Wiadomości • 19.51 Sport • 19.56 Prognoza pogody • 20.05 Dorwać małego Get Shorty – komedia USA • 22.00 Kabaret Olgi Lipińskiej • 22.45 Sportowa sobota • 23.05 Potrónia gra Wilde Side – film USA • 0.45 Klan – telenowela TVP • 1.55 Amerykański świat podziemia Underworld – film USA • 3.30 Zakończenie programu

### PROGRAM II

6.50 Polska droga do NATO • 7.25 Sport-telegram powt. • 7.30 Tacy sami • 8.00 Sandokan – serial animowany • 8.30 Program lokalny • 9.30 Powitanie • 9.35 Życie obok nas Przede wszystkim natura Królestwo Góry Boga – serial • 10.05 Bogusław Kaczyński zaprasza • 11.00 Ginące cywilizacje Ogród boskich igraszek – serial dok. • 12.00 Kino bez rodziców Spotkanie z Hanna – Barberą • 12.35 Kino bez rodziców Cudowne lata – serial • 13.05 Ballykissangel – serial • 13.55 Magazyn sztuk pięknych • 14.20 Bogusław Kaczyński zaprasza Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania – rozwiązanie zagadki • 14.30 Animals • 15.00 Familiada teleturniej • 15.30 Złotopolscy odc.133 – Brudne pieniądze telenowela TVP • 16.00 Wielka gra – teleturniej • 16.55 Kariera Nikodema Dyzmy – serial • 18.00 Panorama • 18.10 Program lokalny • 18.35 Duety do mety – teleturniej • 19.05 M.A.S.H. – serial • 19.35 Ale heca • 20.00 Benefis Hanny Banaszak – cz. I w wersji stereofonicznej • 21.25 Projekt „X” Nurkowanie pod lodem cykl reportaży Bogusława Lindy o sportach ekstremalnych • 21.50 Słowo na niedzielę • 22.00 Panorama • 22.27 Prognoza pogody • 22.40 Spotkanie z nieznajomą Once You Meet a Stranger – film fab. prod. USA • 0.10 Benefis Hanny Banaszak – cz.II • 0.55 Doktor Fitz. Być kimś – serial prod. angielskiej • 1.45 Zakończenie programu

## TVP KATOWICE

7.00 Skrzydlaci tancerze – serial anim. • 7.20 Przygód kilka wróbla Cwirka – ser. anim. • 7.35 Błagusie – serial • 8.00 Podróże z małą gwiazdką • 8.30 Opolski tydzień • 8.55 Spelnione marzenia, czyli jak założyć własny ogród • 9.25 TVP Katowice proponuje... • 9.30 Ivanhoe – serial • 10.00 Niebezpieczna zatoka – serial • 10.30 Świat ogrodów • 11.00 Rajd Pekin – Paryż – serial dok. • 11.25 Zawody zwykle i niezwykle – cykl dok. • 11.40 Dynastia z Dirtwater – serial • 12.30 Teatromania • 12.45 Ale kino – magazyn filmowy • 13.10 Kronika towarzyska i rodzinna – program filmowy Beatty Netz • 13.30 Śląska Kronika Filmowa • 13.45 Lala – czyli liga szkół średnich • 14.30 Piraci – teleturniej • 15.00 Nasz świat – progr. muz. • 15.20 Sztuka patrzenia • 15.30 Wyprawy do królestwa zwierząt – serial dok. • 16.05 Nasz dom – serial • 17.00 Telefoniada bis – teleturniej • 17.50 Kim jestem? – zabawa literacka • 18.00 Panorama • 18.10 Aktualności • 18.25 Wiadomości sportowe • 18.30 Powroty – program rozr. • 19.00 Śląski High Life • 19.30 Czerwony karzeł – ser. • 20.00 Siedlisko – serial • 21.00 Sport – siatkówka • 21.30 Aktualności • 21.40 Wiadomości sportowe • 22.00 Świat ogrodów – serial dok. • 22.30 Stepping out – komedia muzyczna • 0.15 Ludwig van Beethoven – symfonia • 0.49 Zakończenie programu

## POLSAT

6.00 Disco Relax • 7.00 Fundacja Polsat • 7.30 W drodze – magazyn redakcji programów religijnych • 8.00 Faceci w czerni – serial anim. • 8.25 Power Rangers – serial komiksowy • 8.50 Kalambury – program dla dzieci • 9.20 Talent za talent • 9.50 Owocmoćna lista przebojów – program muz. • 10.00 Strażnik Teksasu – serial • 10.00 A nuż się uda – film USA • 12.40 Długa podróż do domu – film USA • 14.30 Gospodarz: gra-zabawa • 15.00 Magazyn • 15.30 Fundacja Polsat • 16.00 Informacje • 16.10 Zepster Sport Magazyn • 16.20 Człowiek, którego nie ma – serial • 17.15 Młody Indiana Jones – serial USA • 18.10 Xena, wojownicza księżniczka – serial • 19.05 Disco Polo Live • 20.00 Idź na całość – show z nagrodami • 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka • 21.00 Sandy Frank – program rozrywkowy • 21.30 Adam i Ewa – program rozrywkowy • 22.00 Łowcy nagród – film USA • 23.45 Ogłoszenie wyników LOTTO • 23.50 Opowieści z krypty – serial USA • 0.20 Playboy: Beverly Hills Bordello oraz Między snem a jawą • 1.20 Kto zabił Buddy'ego Blue? – film USA • 2.55 Muzyka na bis • 3.55 Pożegnanie

## NIEDZIELA, 25 KWIETNIA

### PROGRAM I

7.00 Rolnictwo na świecie • 7.10 Nasza gmina • 7.20 Proszę o odpowiedź • 7.30 Notowania • 8.00 Poranek filmowy • 8.25 Teleranek • 8.55 Elza z Afrykańskiego Buszu – serial • 9.50 Wiadomości naukowe • 10.00 W Starym Kinie Japońskie tournee Geisha Boy – komedia USA • 12.00 Anioł Pański • 12.15 Casy – katolicki magazyn informacyjny • 12.25 Salomon – teleturniej wiedzy religijnej • 12.45 Tańce polskie Tańce opoczyńskie • 13.00 Wiadomości • 13.10 Tydzień • 13.45 Magazyn motoryzacyjny „MOC” • 14.05 O co chodzi? teleturniej • 14.30 20 000 mil podmorskiej żegluga – serial • 15.25 Zaproszenie do Teatru TV „Piaszcz” • 15.30 Zwierzęta świata – Żyjąca Europa – Obszary trawiaste niegdyś i dzisiaj – serial dok. • 16.05 Program publicystyczny • 17.00 Teleexpress • 17.25 Śmiechu warte • 17.50 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza • 18.10 Akademia policyjna – serial USA • 19.00 Wieczorynka • 19.30 Wiadomości • 19.51 Sport • 19.56 Prognoza pogody • 20.05 Dwie panie Grenville – serial • 21.00 Taksówka Jecynki • 21.15 Audiotele – rozwiązania konkursu • 21.25 Zwyczajni – niezwyčajni • 22.10 Sportowa niedziela • 22.35 Spółka Merchant – film angielski • 0.35 Wiolinem i basem • 1.05 Proces Laszlo Rajka – film dok. • 2.05 Zakończenie programu

### PROGRAM II

7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących) • 7.30 Dwie panie Grenville – serial USA • 8.25 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) • 8.30 Program lokalny • 9.35 Wzwyż Pieniądże Kościół • 10.00 Szalone liczby • 10.30 Kręcioła • 11.00 Stulecie zwykłych ludzi – film dok. • 12.00 Księga dżungli – film fab. prod. USA • 14.00 Ulica Sezamkowa program dla dzieci • 14.30 30 ton! – lista, lista – lista przebojów • 15.05 Familiada teleturniej • 15.35 Złotopolscy – telenowela TVP • 16.05 Bezludna wyspa • 17.00 Chłopi – Gody – serial TVP • 18.00 Panorama • 18.10 Program lokalny • 18.35 Duety do mety – teleturniej • 19.05 7 dni świat • 19.30 Dlaczego to my • 20.00 Przychodzi Piachu do lekarza – cz. II pr. rozrywkowy • 21.00 Nowojorscy gliniarze – serial • 21.50 Dwójkomania • 22.00 Panorama • 22.27 Prognoza pogody • 22.30 Chopin jakiego nie znamy Skąd ten geniusz • 23.05 Rewelacja miesiąca Jacques Offenbach – Piękna Helena akt 1,2,3 • 1.25 Harley Davidson i Marlboro Man – film fab. prod. USA • 3.00 Zakończenie programu

## TVP KATOWICE

7.00 Miś Rupert – serial anim. • 7.25 Ja i moje zwierzęta • 7.40 Księżniczka Szeherazada – serial anim. • 8.05 Animaniacy – serial anim. • 8.30 Pryzmat – magazyn dla niepełnosprawnych • 8.45 W cztery świata strony – mag. turystyczny • 9.05 Koszałek Opałek – prog. dla dzieci • 9.30 Teleturniej sportowy • 10.00 Opowieści antykawaryczne – serial dok. • 10.30 Sztuka i rzemiosło – serial dok. • 11.00 Świat bliiski i daleki – serial dok. • 11.25 Tajniki niemieckiego tenisa – serial dok. • 11.40 Europejskie rodowody – serial dok. • 12.30 Teleliga '99 – teleturniej sportowy • 13.05 Studio Gol – mag. piłkarski • 13.30 Sacrum profanum – mag. katolicki • 13.50 Klub globtrotera • 14.30 Budujemy mosty • 15.00 Był sobie człowiek – serial anim. • 15.30 Drużyna marzeń – serial • 16.05 Nasz dom – serial • 17.00 The Shadows – koncert na trzydziestolecie • 18.00 Panorama • 18.10 Aktualności • 18.25 Wiadomości sportowe • 18.30 Sport – koszykówka • 20.00 Golem – polski film fab. • 21.30 Aktualności • 21.40 Sport • 22.30 Klub Dorosłych Sympatyków Rocka • 23.00 Na ratunek – serial • 23.50 Muzyczne spotkania • 0.45 Zakończenie programu

## POLSAT

6.00 Disco Polo Live • 7.00 Twój lekarz – magazyn medyczny • 7.15 Wystarczy chcieć • 7.30 Jesteśmy – magazyn redakcji programów religijnych • Faceci w czerni – serial anim. • 8.30 Power Rangers – serial komediowy • 9.00 Kalambury – program dla dzieci • 9.30 Dyżurny satyryk kraju • 10.00 Disco Relax • 11.00 Oni, Ona i pizzeria – serial USA • 11.30 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial komediowy • 12.00 Zapytaj Harriet – serial • 12.25 Zabawka – USA • 14.25 Klub Polsatu • 14.35 Młody Indiana Jones – serial • 15.30 Rekin kart. gra-zabawa • 16.00 Informacje • 16.10 Zepster Sport Magazyn • 16.20 100 proc. dla stu: gra-zabawa • 16.45 Miłość od pierwszego wejrzenia • 17.20 Xena, wojownicza księżniczka – serial • 18.15 W słońcu Kalifornii – serial • 19.05 Idź na całość – show z nagrodami • 20.05 Strażnik Teksasu – serial • 20.50 Losowania LOTTO • 21.00 Quiz Show – film USA • 23.20 Ogłoszenie wyników LOTTO • 23.25 Na każdy temat • 0.35 Magazyn sportowy • 1.55 Muzyka na bis • 3.50 Pożegnanie



# CZYM ZASTĄPIĆ OKULARY?

## ● Soczewki kontaktowe mają coraz więcej zwolenników

Kłopoty z odczytaniem nazwy ulicy, numeru nadjeżdżającego tramwaju lub tytułu blisko leżącej książki są sygnałem skłaniającym nas do wizyty u okulisty. Kiedy ten stwierdzi wadę wzroku – pozostaje dobrze oprawek okularów.

Przez długie lata realnego socjalizmu mieliśmy zaiste niewielki wybór w zakresie ich kształtu, koloru, czy materiału, z którego zostały wykonane. Dziś sytuacja diametralnie się zmieniła: zakłady optyczne przepełnione są różnorodnymi typami, fasonami i rodzajami oprawek. Pojawiało się również inne rozwiązanie: soczewki kontaktowe.

Soczewki kontaktowe można kupić jedynie w tych zakładach optycznych, które posiadają własny gabinet okulistyczny. Dobrac musi je bowiem lekarz. Tymczasem ciągle jeszcze dla wielu optyków inwestycja w wyposażenie gabinetu okulistycznego to krok ryzykowny, mimo że zainteresowanie soczewkami kontaktowymi wzrasta.

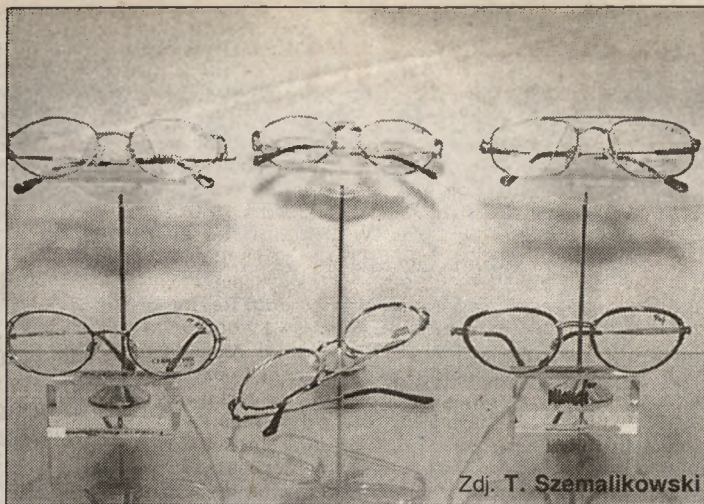
Zdaniem Piotra Nycza, właściciela jednego z bytomskich salonów optycznych, coraz więcej osób decyduje się właśnie na zakup szkielek kontaktowych. Mogą zafundować sobie szkła o miesięcznej przydatności do użycia, trzymiesięcznej lub nawet rocznej. Pytają o nie głównie ludzie młodzi, gdyż to oni są odważniejsi i bardziej otwarci na nowości.

Czy cena okularów jest porównywalna do kosztu soczewek? A może szkła kontaktowe to luksus, na który pozwolić mogą sobie tylko zamożniejsi? Ceny oprawek kształtują się od 20 złotych za najtańsze (ale równocześnie najbrzydsze) do kilkuset lub nawet ponad tysiąca złotych za produkt renomowanej firmy. Oczywiście na zamówienie optycy mogą nam sprowadzić również znacznie droższe, ekskluzywne oprawki. Z kolei za parę najtańszych szkielek miesięcznych zapłacimy od 40 zł w górę. W takim przypadku już po miesiącu używania soczewek będziemy zmuszeni do wyrzucenia ich i wydania kolejnych 40 złotych. Niewątpliwie jest to sporo – wychodzi prawie 500 złotych rocznie. Jednakże wiele osób bardzo ceni wygodę, jaka towarzyszy noszeniu szkielek kontaktowych i jest w stanie ponieść nawet wysokie koszty.

Czasami zdarzają się wątpliwości. Czy soczewki kontaktowe są w pełni bezpieczne dla użytkownika? Wiele zainteresowanych nimi osób przeraża wizja samodzielnie zakładania i ściągania soczewek, a przecież trzeba to wykonywać codziennie. Trudno jest też uwierzyć, że obecność „obcego ciała” w oku nie jest bolesna. Tymczasem dobierający soczewki lekarz decyduje czy odpowiednie będą miękkie, czy twarde, on dopasowuje rozmiar i uczy obchodzenia się z nimi. Osoby noszące szkła kontaktowe od dłuższego czasu twierdzą jednomyślnie, że założenie

i ściągnięcie soczewek trwa kilka sekund. Nieco więcej, bo kilka minut trzeba codziennie poświęcić ich pielęgnacji. Specyficzny jest także sposób przechowywania. Otóż nie możemy położyć ich po prostu na nocnym stoliku – jak to czynimy z okularami – lecz umieszczamy w pojemniku zawierającym specjalny płyn.

Doktor Wanda Nocoń-Dukat, okulistka pracująca w jednej z bytomskich przychodni uważa, że wiele osób nie jest dostatecznie poinformowanych o sposobie stosowania soczewek. Stanowią one niezwykle udogodnienie, o ile pacjent jest osobą odpowiedzialną, mającą na uwadze własne bezpieczeństwo i zdrowie. Natomiast ignorowanie wyraźnie określonych reguł używania może nieść ze sobą poważne konsekwencje, na przykład wrzody rogówki lub odleżyny.



Zdj. T. Szemalikowski

Doktor Nocoń-Dukat uważa wiele zalet tradycyjnych okularów: poprzez swoją wieloogniskowość są odpowiednią na występujące jednocześnie różne wady wzroku, stosowana od niedawna powłoka antyrefleksyjna ważna jest dla osób wrażliwych na światło i dla kierowców. Soczewki stanowią jednak świetne rozwiązanie dla osób z dużą krótkowzrocznością, gdyż są niemalże nieostrzeżalne dla postronnych.

Zwolennikami soczewek kontaktowych są zapewne również ci wszyscy, którzy sądzą, że w okularach jest im całkiem nie do twarzy. Chociaż z drugiej strony niektórzy twierdzą, iż właśnie w okularach kobieta wygląda intrygująco i tajemniczo.

ALEKSANDRA  
WARDZICHOWSKA

**PRINZ EURObudex s.c.**  
41-502 BYTOM UL. ZABRZAŃSKA 1  
Tel./Fax: (032) 282-68-83

Serdecznie zapraszamy do nowo otwartej hurtowni materiałów budowlanych przy ul. Zabrzeńskiej 1 (baza dawnego wod.-kan.) w Bytomiu.

Oferujemy materiały budowlane w pełnym zakresie m.in.:

- kruszywa ● ceramika budowlana ● wapno, cement ● art. malarskie ● art. elektryczne
- płyty g-k + profile ● rury kanalizacyjne + kształtki ● armatura sanitarna ● papy i wyroby bitumiczne ● poliwęglan ● styropian + wełna min. ● technika mocowań
- wyroby metalowe ● silikonu i pianki montażowe ● luksfery ● narzędzia budowlane
- kostka brukowa ● odwodnienia

Ponadto: doradztwo techniczne, usługi projektowe i wykonawstwo robót ogólnobudowlanych i inżynierskich.

Oferujemy kompleksowe zaopatrzenie budów z transportem logo plac budowy. Zapraszamy do współpracy firmy wykonawcze, rzemieślników i klientów indywidualnych. Dla firm zainteresowanych współpracą – wydłużone terminy płatności i upusty! Realizowanie zamówień telefonicznych z transportem gratis!

**WSTAP – ZOBACZ – KUP**

1/363 B3002

**UWAGA**  
**KREDYTY GOTÓWKOWE**  
BEZ PORĘCZYCIELI  
BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA – 1500 ZŁ  
**KREDYTY DLA MAŁŻEŃSTW**  
BEZ PORĘCZYCIELI DO 5000 ZŁ  
Bytom, ul. Plekarska 26 w godz. 9.00–17.00  
Tel. 282-37-36, 0602-847-149  
0604-851-985, 0501-186-355  
WSZYSTKO BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI  
**ZAPRASZAMY!!!** 1/441 B3045

**DUŻE ROZMIARY ODZIEŻY**  
damskiej i męskiej  
☆ Bytom, ul. Moniuszki 9 I p.  
☆ Chorzów, ul. Wolności 40 (w bramie)  
**UBIORY CIĄŻOWE**  
Zapraszamy  
w godz. 10.00–18.00  
w soboty od 10.00 do 13.00  
B3064

**BARAN:** Dla osób związanych uczuciem powrócą dobre czasy, samotni niech się rozglądają – może dobry kumpel okaże się kimś więcej? Dla spraw zawodowych korzystny będzie poniedziałek oraz piątek – wtedy będziesz mieć okazję, by pchnąć swoje sprawy do przodu. Na Twoją pomoc w rozwiązywaniu własnych problemów liczy Byk. Od wtorku do czwartku nie podejmuj poważnych decyzji finansowych, nie podpisuj umów, zachowaj ostrożność prowadząc samochód i unikaj sporów.

**BYK:** W uczuciach trzeba pójść na kompromis z partnerem. Od wtorku większego znaczenia nabierze zarówno chęć upewnienia się co do zamiarów ukochanej osoby, jak i pragnienie ugruntowania pozycji zawodowej. W piątek uważaj na domowników, zadbaj, by wszyscy na czas wrócili do domu i wieczorem nie wybierali się na żadne eskapady. Tydzień będzie od Ciebie wymagać przytomności umysłu i szybkiego reagowania. Odpoczniesz w miłym i nieoczekiwanym towarzystwie w niedzielę.

**BLIŹNIĘTA:** To tydzień dobry do podróży, rozwiązywania spraw partnerskich, a przede wszystkim – do przeprowadzenia zmian w sprawach zawodowych. Łap okazję, jeśli się taka trafi, a jeśli Twoja praca przysparza Ci więcej trosk, niż radości i pieniędzy, to się w ogóle nie zastanawiaj. Słuchaj uważnie tego, co mówią znajomi podczas różnych spotkań, a może usłyszysz coś, co Cię „ustawi” na długo. Najlepsze dni – poniedziałek, a także piątek i sobota. Ktoś wyda Ci się interesujący.

**RAK:** Bardzo udany tydzień, choć z bliskimi trudno się będzie dogadać. Dla Ciebie jednak nie będzie to tym razem tak istotne, ponieważ skupisz się na pracy zawodowej i kwestiach finansowych. Poszukaj dobrego doradcy, a masz szansę na korzystne inwestycje. W środę możesz przekonać do wydania pozytywnych dla siebie decyzji każdego urzędnika. Warto podejmować różne wyzwania – choć nie obędzie się bez oporu materii, rezultaty końcowe Cię zadowolą. Wyjątkowo dobrze będzie Ci się wiodło od wtorku do czwartku. Niedzielę przeznacz na relaks, może ze Skorpionem?

**LEW:** Lwy nie powinny narzekać, choć w połowie tygodnia nie zawadzi zachowanie ostrożno-

ści. Warto planować wydatki i nie szastać pieniędzmi, a na imponowanie wybrać stosowniejszy czas. Doskonałe dni – piątek i sobota. W piątek może Ci się uda nawiązać korzystne znajomości, może poznasz kogoś, kto zostanie prawdziwym przyjacielem? Intuicja Ci dopisze, dokonasz słusznego posunięcia w pracy. Być może otrzymasz też informację o spadku lub jakiejś wygranej.

**PANNA:** Na początku tygodnia skłonności do jałowych rozważań mogą sprawić, że jakaś okazja przemknie Ci koło nosa. Nie martw się na zapas i nie popadaj w chandrę. Zamiast planowania, tym razem lepsze dla Twoich spraw będzie puszczanie ich na żywioł. Od wtorkowego połu-



dnia poprawi Ci się humor, a niekonwencjonalne posunięcie przysporzy Ci podziwu współpracowników. Jeśli masz związki z jakąś dziedziną sztuki, w środę będzie korzystna pora dla uzyskania dzięki temu korzyści finansowych. W niedzielę udany wypoczynek i flirt w niezwykłym miejscu.

**WAGA:** Dopiero piątkowy poranek przyniesie Ci miłe niespodzianki. Tydzień będzie trudny, zmusi Cię do zajmowania się sprawami, którymi zajmować się nie lubisz. Być może powiedzie się próba zyskania pomocy przy najtrudniejszych pracach. W środę grozi Ci poważne nieporozumienie z ukochaną osobą, a także egoistyczne wykorzystywanie innych. Nie rób scen zazdrości, a jeśli jesteś w udanym związku, daruj sobie wszelkie flirty. W piątek atmosfera się poprawi, licząc na sukcesy.

**SKORPION:** Aura sprzyja finansom i – trochę – uczuciom. Małe flirty, a może jakiś gorący romans? Może losy rzucią Cię w daleką, choć krótką podróż? Korzystaj z przyjemności, które niesie życie, ale nie oczekuj, że nawiądziesz teraz stały związek. W środę nie podpisuj ważnych umów, bo nie będziesz w stanie się z nich wywiązać. W domu więcej uśmiechu i czułości, pokaż

innym, że są dla Ciebie ważni. W piątek i sobotę uważaj na zdrowie, nie daj się wciągnąć w jakies spory i podejrzone działania.

**STRZELEC:** Tydzień nie będzie należał do najłatwiejszych. Jeśli starasz się o lepszą pracę, uważaj, by ktoś nie wprowadził Cię w błąd. Lepiej unikaj załatwiania spraw w urzędach, nie zwracaj się z prośbą o podwyżkę czy poprawę warunków pracy. Wszystko to, jeśli zechcesz, załatwisz – ale nie przed piątkiem. W piątek zacznie się dobra passa, intuicja będzie Ci służyć, a dzięki Bliźniakowi wszystkie sprawy służbowe ruszą we właściwym kierunku. W miłości ożywienie.

**KOZIOROŻEC:** Powiedzie Ci się w sprawach materialnych, a w poniedziałek Twoje akcje w pracy wzrosną. Później będzie nieco gorzej, bo gwiazdy nie sprzyjają nowym działaniom. Włożysz wiele wysiłku, a efekty będą niewielkie. Musisz zwrócić uwagę na zdrowie, a także zachować ostrożność na jezdni i w czasie pracy z ostrymi narzędziami. Rozmowy z partnerem, zwłaszcza poważne, odłóż na inne czasy. Więcej czasu przeznacz na stałe obowiązki, a także na odpoczynek. Najlepiej – niedziela.

**WODNIK:** Przypadkowe spotkanie w poniedziałek może wiele zmienić w Twoim życiu, nie tylko zawodowym, ale i prywatnym. Nie unos się honorem, tylko sprawnie wykorzystaj okazję, którą los Ci zsyła. Również tego dnia może uda Ci się porozmawiać i dojść do wspólnych wniosków z partnerem, ale nie będzie to rozmowa łatwa. W środę nie fantazuj, nie obiecuj, nie bierz chęci za możliwości. W sobotę panuj nad agresją, nie daj się wciągnąć w spory rodzinne, nie intryguj.

**RYBY:** Trzeba się spieszyć i załatwić sprawy, związane z sądami lub wysokimi urzędami. Postaw na spokój i kompetencję, nie próbuj rozwiązań siłowych. Jeśli wstajesz lewą nogą, rozluźnij się i humorki zostaw w domu. Dobry czas do interesów nadejdzie w czwartek, nawiążesz korzystną współpracę z jakimiś organizacjami społecznymi. W piątek wzrośnie intuicja, warto wieczorem wybrać się na spotkanie z przyjaciółmi lub kimś kochanym. Nieoczekiwana, duża gotówka!



# POŻYCZKI bez granic...

pod zastaw:  
- domów, mieszkań, garaży, lokali użytkowych  
- przyczep campingowych, motorówek i in. sprzętu wodnego  
- samochodów, przyczep, motocykli, rowerów  
- AGD: pralek, odkurzaczy, lodówek i in. drobnego sprzętu  
- sprzętu elektronicznego, elektronarzędzi, złota

**najniższe odsetki**  
od 0,8% do 0,5% dziennie  
plus koszty manipulacyjne

Bytom tel. 281-02-57  
ul. Józefczaka 51  
(boczna od ul. Krakowskiej)



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom  
ul. Powst. Warszawskich 8  
(obok dworca PKP)  
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom  
ul. Józefczaka 32  
(obok handlu Rostka)  
tel. 282-39-92

41-902 Bytom  
ul. Smolenia 36  
tel. 281-05-39

**kredyty bankowe – niskie oprocentowanie**  
**pożyczki gotówkowe pod zastaw złota – 0,5% dziennie**

**"złota karta"**  
- odsetki o 10%  
mniejsze

Bytom; pl. Wolskiego 4, tel. 281-19-27

# KNIPING OKNA

Uwaga! W ofercie m.in. najtańsze OKNA TYPOWE



# SKLEP FIRMOWY BYTOM, PODGÓRNA 4

**KUPON RABATOWY 5%**

# DEALER ELZAB S.A.

✓ KASY ✓ DRUKARKI ✓ SERWIS

# ZESTAWY KOMPUTEROWE

Mat. Eksploatacyjne – Wagi  
Metkownice – Czytniki kodów  
Mat. biurowe – środki czystości  
Bytom, Tel./Fax: 280-97-48  
ul. Wyzwolenia 125

Transport  
i Szkolenie  
Gratis

**RATY**

**Przedsiębiorstwo Oświatowe WUR**

(zezwoleniem MEN i wpisem w ewidencji Kuratorium Oświaty w Katowicach)  
zaprasza na eksterne z zakresu programu nauczania

# LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO lub LICEUM EKONOMICZNEGO

(3 semestry – 1,5 roku) z Maturą  
oraz inne kursy doskonalące i przyuczające do zawodu:

- Obsługi Komputera IBM PC
- Księgowości i Rachunkowości Komputerowej
- Pracowników Administracyjno-Biurowych
- Masażu i Odnowy Biologicznej
- Kosmetyczek i Fryzjerek
- Wychowawców Kolonii
- Palaczy Kotłów C.O.
- Obsługi Wózków Widłowych
- Uprawnienia Budowlane

**SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE I ZAPISY:**

CHORZÓW, ul. Opolska 21,  
tel. 249-83-74  
BYTOM, ul. Piekarska 15,  
tel. 281-13-49  
RUDA ŚL. 9, ul. Niedurnego 36,  
tel. 248-65-45  
KATOWICE, ul. 3 Maja 19,  
tel. 588-921

**BYTOMSKA CENTRALA  
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH Sp. z o.o.**

DEALER „OPOCZNO” S.A.

**OFERUJE:**

- ♦ PŁYTKI CERAMICZNE ♦ FUGI ♦ KLEJE
- ♦ LISTWY WYKOŃCZENIOWE ♦ SANITARIATY
- ♦ CEGŁA ♦ PUSTAK ♦ STYROPIAN

Najniższe ceny w regionie.

Zapraszamy projektantów, inwestorów, handlowców oraz klientów indywidualnych.

**Bytom, ul. Składowa 32, tel./fax: 281-94-96**

# OKNA PCV

MAX. IZOLACJA CIEPLNA I AKUSTYCZNA

OPTYMALNE ZABEZPIECZENIE PRZED WODĄ I WIATREM

BARDZO DŁUGA ŻYWIOTNOŚĆ

5 LAT GWARANCJI I STAŁY SERWIS POGWARANCYJNY

Okna typowe i na wymiar

dla budynków lat 70., 80. wielowar., 5-kondygnacyjne i inne.

**STAŁA SPRZEDAŻ I MONTAŻ**

Ekspozycja: Bytom Bobrek ul. Konstytucji 68 tel. 286-01-83

Bytom ul. Powst. Warszawskich 20 tel. 281-58-11

**qobud**  
Rok zał. 1984

lek. NEUROLOG J. Jędrzejewski  
Bytom, ul. Olejniczaka 2  
leczenie schorzeń układu nerwowego  
oraz choroby alkoholowej  
Wizyty domowe – tel. 282-95-75 - wieczorem

Dr n. med.  
**ANDRZEJ KAMIŃSKI**

Specjalista Chirurg  
**Gabinet USG**

Porady chirurgiczne

Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 9  
(Poradnia Rejonowa nr 2)

Pon., piątki w godz. 17.00 – 18.00

# OSTEOPOROZA

- badanie gęstości kości
- leczenie

Bytom, ul. Batorego 16  
soboty 10-12.30

Tel. 281-36-33, 0601-44-81-70

# ALERGIE BICOM

- testy, odczulanie (300 alergenów)
- leczenie bezlekowe wielu schorzeń

Bytom, ul. Powst. Warszawskich 22/5  
Codziennie od 10 do 20

Tel. 281-06-82

# OŚRODEK CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ LECZNICA CHIRURGICZNA S.C.

Specjalizująca się od 1992 roku

w zabiegach laparoskopowych i chirurgii  
„jednego dnia” (usunięcie pęcherzyka żółciowego  
wraz z kamieniami, operacje przepuklin i inne).

Tarnowskie Góry, ul. Gruzalki 64  
Specjalista Chirurg Jacek Boładź  
Tel. 0601-46-06-08

**Lecznica zawarła kontrakt  
na wykonywane operacje ze Śląską Kasą Chorych**

# KASY FISKALNE

**MW cash s.c.**

komputery, wagi elektroniczne,  
czytniki kodów, papier do kas  
i drukarek, metkownice, itp....

Bytom, ul. Zabrzeńska 3 p. 44

**Telefony całodobowe: 0-501-42-62-32, 0-501-17-27-47**

W OFERCIE MIĘDZY INNYMI:

kasa POSNET ECR:

- ✓ akumulator (do 2 dni pracy bez prądu)
- ✓ 5000 pozycji towarowych
- ✓ cicha, szybka drukarka termiczna
- ✓ możliwość podłączenia do komputera, czytnika, wagi...

NETTO: 1690, BRUTTO: 2062

PO ODLICZENIACH: 845 złotych!!!

\*Prezentacja kasy u klienta przed zakupem GRATIS \* Wszystkie formalności u klienta  
\* Korzystne raty \* Autoryzowany serwis 24h na dobę \* Szkolenie GRATIS bez ograniczeń  
czasowych \* Zadzwoń – przyjeździemy do Ciebie i odpowiemy na wszystkie Twoje pytania.

Podjęmę stały nadzór energetyczny  
oraz szybkie usuwanie awarii,  
na zasadzie

**„pogotowia elektrycznego”**

w prywatnych kamienicach  
i innych nieruchomościach,  
tel. 0602-234-447

Pierwszy bytomski przedstawiciel  
„DOLINY NIDY”

**HURTOWNIA „KRYZEN - GIPS”**

poleca:

sufity podwieszane, płyty gipsowe itd.  
zaprasza codziennie od 8.00 do 16.00  
Bytom, ul. Przemysłowa 1 (budynek rzeźni)  
Tel. 281-00-31 w. 59  
282-61-31 po 15

**AUTO SERWIS Dariusz Udała**  
Bytom, ul. Pułaskiego 33 Tel. 281-96-60, kom. 0601-41-95-19

**WIELKA WIOSENNA OBNIŻKA CEN!!!**

- 20% – przygotowanie pojazdu do przeglądu rej.
- 20% – remonty kapitalne silników i skrzyni biegów 126p, POLONEZ, ŁADA, CINQUECENTO

Przy naprawie samochodu serwis zapewnia części,  
bezpłatną kontrolę zawieszonych oraz wymianę oleju  
CASTROL zakupionego w serwisie.

Sprzedaż części 126, FSO, POLONEZ, CINQUECENTO.

**RABAT DLA WARSZTATÓW!!!**

1921 B2980

**„NEON”**

WIZJA TV

Anteny satelitarne i RTV

naprawa • montaż • sprzedaż

Już od 499 zł – Raty od 30 zł

Sklep „Neon” – Bytom, Szymanowskiego 1

(naprzeciw wyjścia kina Gloria) • 281-58-42

**KAFELKI TERAKOTA dealer ZZPC OPOCZNO**

**Sklep „Za Rogiem”**

BYTOM, ul. Olimpijska 3 i 5

DETAL + HURT tel. 281 49 55

# SAMOCÓD W DOBRYCH RĘKACH AUTO TECHNIK

Opony polskie 10% RABATU – opony używane zachodnie

Opony MICHELIN, UNIROYAL, CONTINENTAL,

BARUM 5% RABATU, OBREĆE STALOWE, ALU

Przygotowanie samochodu do rejestracji

- Komputerowa geometria kół – naprawa ukł. kierowniczego i zawieszania
- Komputerowa analiza spalin – diagnostyka silników gaźnik – wtrysk
- Elektromechanika samoch., naprawa alternatorów, rozruszników
- Korzystając z naszych usług bezpłatnie ustawimy Ci światła i wymienimy zakupiony u nas olej SHELL – TEXACO

FIRMA „ANSA” 41-908 Bytom-Miechowice, ul. Hutnicza 28

(wjazd od autostrady BYTOM – WROCLAW A-4 naprzeciw firmy SEAT)

TEL./FAX 286-33-95

Zapraszamy od godz. 8.00 do 17.00, w soboty od 8.00 do 14.00. FAKTURY VAT.

Lek. med.  
**WOJCIECH POŁOŃSKI**

specjalista  
chirurg – ortopeda – traumatolog  
**GABINET ORTOPEDYCZNY**

41-908 Bytom-Miechowice  
ul. Nickla 19 (Szkoła Podstawowa nr 26)

przyjmuje w poniedziałki,  
wtorki, czwartki  
od 16.00 do 19.00

Tel. 286-41-54 w. 12, 0601-45-82-44

**LECZENIE LASEREM:**

- zwyrodnień stawów i kręgosłupa
- chorób reumatycznych

**LECZENIE WAD POSTAWY**

**SPECJALISTYCZNE  
PRAKTYKI LEKARSKIE**

Bytom, ul. St. Moniuszki 13  
Piątki od godz. 15.00 do 16.00

Rejestracja telefoniczna  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 13.00–17.00

Tel. 282-48-06, 0601-45-82-44

dr n. med. Wojciech MARTULA  
Specjalista Urolog, Chirurg

**Gabinet Urologiczny**

Bytom, pl. Akademicki 2  
czynny środa – 17.00–18.30

- choroby dróg moczowych dorosłych i dzieci
- leczenie niepłodności męskiej
- pełna diagnostyka urologiczna
- operacje laparoskopowe
- fizjologia żywienia

Dr n. med.  
**Marta MAREK**

**Specjalista Pediatra**

Bytom, ul. Olejniczaka 28

Przyjmuje: pon., śr., pt.  
w godz. 18.30 – 19.30

Twój trafny wybór to:  
**Auto – Nowy Dwór**

Bytom, ul. Nowy Dwór 1  
281-37-30, 281-25-50 dom.

- ✓ naprawy bezgotówkowe
- ✓ ramy do prostowania
- ✓ kabina lakiernicza, każdy kolor
- ✓ części zamienne
- ✓ samochód zastępczy na czas naprawy

Blacharstwo – Lakiernictwo

8.00 – 16.00

Gwarancja dobrej roboty – 6 lat!!!

**AMORTYZATORY  
UKŁADY WYDECHOWE**

Do wszystkich typów samochodów  
Sprzedaż – BEZPŁATNY MONTAŻ  
– sprężnia, kloki, hamulce

**GEOMETRIA PODWOZI**

G CAR Bytom, ul. Przemysłowa 1

Tel. 281-00-31 w. 70, 0604-484-777

# ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

- BOAZERIA 16 zł/m<sup>2</sup>
- LISTWY
- PODŁOGI
- DRZWI HARMONIKOWE
- FARBY
- TAPETY od 5,70 zł/rolkę
- WYKŁADZINY

Bytom, ul. Kwietniewskiego 9  
(dawna Krzyżowa)

**Tel. 281-05-77**